



SC-F7000 Series

Guia do Utilizador

NPD4829-01 PT

Copyrights e Marcas comerciais

Copyrights e Marcas comerciais

Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. As informações aqui contidas destinam-se apenas à utilização desta impressora Epson. A Epson não se responsabiliza pela utilização destas informações relativamente a outras impressoras.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas efetuados por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou (excluindo os E.U.A.) do incumprimento estrito das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias resultantes de interferências electromagnéticas que ocorram devido ao uso de cabos de interface que não sejam Epson Approved Products da Seiko Epson Corporation.

EPSON® é uma marca registada e EPSON EXCEED YOUR VISION ou EXCEED YOUR VISION é uma marca comercial da Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows® e Windows Vista® são marcas registadas da Microsoft Corporation.

Intel® é uma marca registada da Intel Corporation.

PowerPC® é uma marca registada da International Business Machines Corporation.

Aviso Geral: Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser marcas comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

Índice de Conteúdo

Copyrights e Marcas comerciais

Introdução

Instruções de segurança importantes.	5
Escolha do local de instalação do produto.	5
Instalação do produto.	5
Utilização deste produto.	5
Manuseamento das embalagens de tinta.	6
Notas sobre este guia.	6
Significado dos símbolos.	6
Ilustrações.	6
Versões de Sistemas Operativos.	6
Descrição da Impressora.	7
Frente.	7
Controlo de deslize.	10
Porta LAN.	10
Interior.	11
Parte de trás.	12
Painel de controlo.	14
Compreender o visor.	15
Funções.	17
Elevada produtividade.	17
Facilidade de utilização superior.	17
Notas sobre Utilização e Conservação.	18
Espaço para instalação.	18
Notas sobre a utilização da impressora.	18
Notas sobre a não utilização da impressora.	19
Notas sobre o manuseamento das embalagens de tinta e dos depósitos de tinta.	20
Manuseamento do papel.	20
Utilizar o software fornecido.	21
Conteúdo do Disco do Software.	21
Iniciar o EPSON LFP Remote Panel 2.	22
Sair do EPSON LFP Remote Panel 2.	22
Desinstalar software.	22

Operações Básicas

Colocar e trocar papel.	24
Colocar papel.	24
Ver e alterar definições de papel.	33
Trocar papel.	34
Utilizar a Unidade de enrolador de Papel.	36
Colocar e enrolar papel.	36
Retirar o rolo.	42
Antes de imprimir.	44

Guardar definições óptimas para o papel actual (definições de papel/suporte de impressão).	44
Parâmetros guardados em bancos de definições de papel.	44
Guardar definições.	44
Corrigir o Desalinhamento da Impressão (Alinhamento Cabeças).	47
Ajuste de Alimentação.	48
Utilizar um modelo de teste.	49
Efectuar o ajuste de alimentação durante a impressão.	50
Área de impressão.	51

Manutenção

Manutenção diária.	52
Limpar o rolo, os roletes de pressão e as presilhas de fixação do papel.	52
Detectar jactos obstruídos.	53
Limpeza das Cabeças.	54
Manutenção à volta da cabeça de impressão.	55
Limpeza de peças: Preparação e notas.	55
Como limpar.	56
Eliminação da tinta residual.	60
Substituir o absorsor e o dispositivo de limpeza do absorsor.	62
Substituição do chip do tinteiro e reabastecimentos de tinta.	64
Período de tempo para a substituição do chip do tinteiro e reabastecimentos de tinta.	64
Procedimento para a substituição e reabastecimentos de tinta.	64
Eliminação de consumíveis usados.	68
Peças que são substituídas periodicamente.	68

Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Operações do Menu.	69
Lista do Menu.	70
Detalhes do Menu.	73
Menu Configuração Suporte.	73
Menu Config. Impressora.	76
Menu Manutenção.	78
Menu Registos de Impressão.	79
Menu Estado Da Impressora.	79
Menu Configuração De Rede.	80
Menu Preferência.	80
Menu Repor Definições Todas.	81

Índice de Conteúdo**Resolver Problemas**

Quando aparece uma mensagem.	82
Quando Ocorre um Pedido de Manutenção/ Assistência Técnica.	83
Resolução de Problemas.	84
Não pode imprimir (porque a impressora não funciona).	84
A impressora faz barulho mas não imprime nada.	84
As impressões não têm a qualidade que esperava.	85
Papel.	87
Outros.	89

Anexo

Opções e Consumíveis.	90
Papel Suportado.	92
Deslocar e transportar a impressora.	92
Deslocar a impressora.	92
Transporte.	93
Requisitos de Sistema.	94
Tabela de Especificações.	94
Normas e Certificações.	95

Onde Obter Ajuda

Sítio Web de assistência técnica.	96
Contactar a Assistência Técnica da Epson.	96
Antes de contactar a Epson.	96
Assistência a utilizadores na América do Norte	97
Assistência a utilizadores na Europa.	97
Assistência a utilizadores na Austrália.	97
Assistência a utilizadores em Singapura.	98
Assistência a utilizadores na Tailândia.	98
Assistência a utilizadores no Vietname.	98
Assistência a utilizadores na Indonésia.	99
Assistência a utilizadores em Hong Kong.	99
Assistência a utilizadores na Malásia.	100
Assistência a utilizadores na Índia.	100
Assistência a utilizadores nas Filipinas.	101

Termos da Licença de Software

Licenças de Software de Fonte Aberta.	102
Bonjour.	102
Outras Licenças de Software.	107
Info-ZIP copyright and license.	107

Introdução

Instruções de segurança importantes

Leia estas instruções antes de utilizar a impressora. Respeite sempre os avisos e instruções existentes na própria impressora.

Escolha do local de instalação do produto

- ❑ Instale este produto numa superfície plana e estável, e com uma área superior à do produto. Este produto não funcionará correctamente se estiver inclinado ou se não estiver correctamente assente sobre a base.
- ❑ Evite locais sujeitos a alterações súbitas de temperatura e humidade. Mantenha-o afastado de fontes de luz directa, solar ou artificial, e de fontes de calor.
- ❑ Evite locais sujeitos a choques e vibrações.
- ❑ Mantenha o produto protegido de poeiras e sujidades.
- ❑ Coloque-o perto de uma tomada de corrente facilmente acessível.

Instalação do produto

- ❑ O cabo de alimentação fornecido destina-se a ser usado apenas com este produto. A sua utilização com outro equipamento pode provocar incêndios ou choques eléctricos.
- ❑ Ligue sempre todos os equipamentos a tomadas de corrente devidamente ligadas à terra. Evite usar tomadas pertencentes a um circuito a que estejam ligados outros aparelhos, como fotocopiadoras ou aparelhos de ar condicionado, que se ligam e desligam regularmente.
- ❑ Evite usar tomadas eléctricas controladas por interruptores de parede ou temporizadores automáticos.

- ❑ Mantenha o computador e os periféricos afastados de potenciais fontes de interferências electromagnéticas, como é o caso de altifalantes ou bases de telefones sem fios.
- ❑ Use apenas o tipo de alimentação eléctrica indicado na etiqueta do produto.
- ❑ Use apenas o cabo de alimentação fornecido com este produto. O uso de outro cabo pode provocar incêndios ou choques eléctricos.
- ❑ Não use nunca um cabo que esteja danificado.
- ❑ Se utilizar um cabo de extensão com este produto, certifique-se de que a soma das amperagens dos produtos ligados ao cabo de extensão não excede a amperagem do próprio cabo. Certifique-se também de que a soma das amperagens de todos os dispositivos ligados à tomada de parede não excede a amperagem da própria tomada de parede.
- ❑ Se planeia usar a impressora na Alemanha, saiba que:

Para proporcionar uma protecção adequada da impressora contra curtos-circuitos e sobretensões, a instalação eléctrica do edifício deve estar protegida por um disjuntor de 10 ou 16A.
- ❑ Se a ficha se estragar, substitua todo o cabo ou consulte um técnico qualificado. Se a ficha tiver fusíveis, certifique-se de que os substitui por fusíveis do mesmo tamanho e corrente nominal.

Utilização deste produto

- ❑ Não tape nem obstrua as aberturas de ventilação do produto.
- ❑ Não introduza nenhum objecto nas ranhuras. Tenha cuidado para não derramar líquidos sobre o produto.
- ❑ Nunca tente reparar este produto.
- ❑ Desligue-o da corrente e chame a assistência técnica qualificada, sempre que: o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados; algum líquido tenha entrado no produto; o produto tenha caído ou a caixa exterior esteja danificada; o produto não funcione normalmente ou apresente uma alteração evidente em termos de desempenho.

Introdução

- ❑ Não desloque as cabeças de impressão manualmente; se o fizer, pode danificar este produto.
- ❑ Desligue sempre o produto, utilizando a tecla Funcionamento do painel de controlo. Quando pressiona esta tecla, o indicador luminoso Funcionamento acende-se por instantes e depois apaga-se. Não retire a ficha da tomada nem desligue o produto enquanto o indicador luminoso Funcionamento estiver intermitente.
- ❑ Este dispositivo tem dois sistemas de alimentação. Existe um risco de choque eléctrico, a não ser que os dois cabos de alimentação sejam desligados durante a manutenção.

Manuseamento das embalagens de tinta




- ❑ Guarde os tinteiros fora do alcance das crianças e não beba os respectivos conteúdos.
- ❑ Utilize óculos de protecção e luvas quando abastecer os depósitos de tinta ou substituir os resíduos de tinta.

Se a tinta entrar em contacto com a pele ou lhe entrar para os olhos ou para a boca, aja imediatamente da seguinte forma:

- ❑ Se o fluido aderir à pele, lave-a de imediato com água ensaboada em abundância. Consulte um médico se a pele parecer estar irritada ou se ficar descolorada.
- ❑ Se o fluido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Não seguir esta precaução pode resultar numa ligeira inflamação ou fazer com que os olhos fiquem injectados de sangue.
- ❑ Se o fluido for engolido, provoque o vómito e procure um médico imediatamente.

Notas sobre este guia

Significado dos símbolos

 Atenção:	Deve ser respeitado para evitar lesões físicas graves.
 Advertência	Deve ser respeitado para evitar lesões físicas.
 Importante:	Deve ser respeitado para evitar danos no produto.
Nota:	Contêm informações úteis ou adicionais sobre o funcionamento do produto.

Ilustrações

As ilustrações neste manual podem diferir ligeiramente dos verdadeiros artigos que pretendem representar.

Versões de Sistemas Operativos

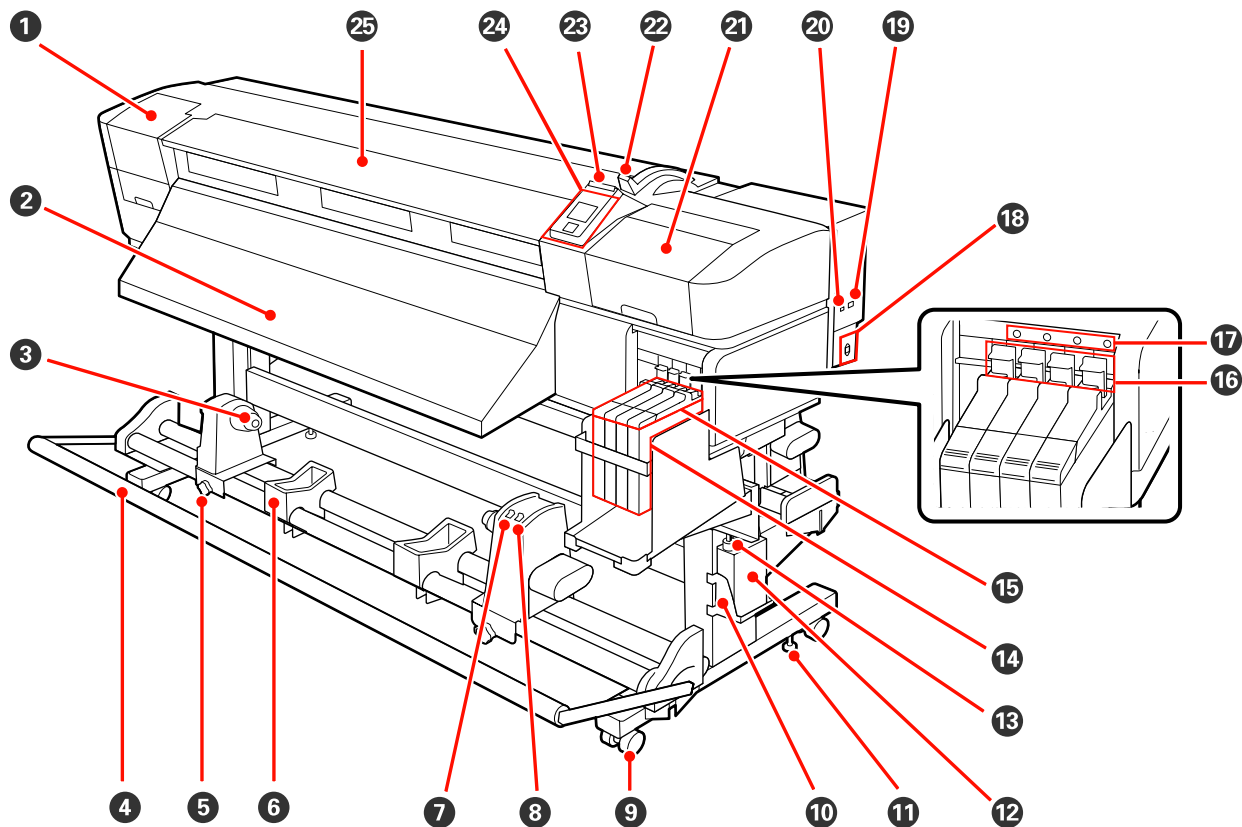
Nesta documentação, são utilizadas as seguintes abreviaturas.

Windows refere-se a Windows 8, 7, Vista, XP.

- ❑ Windows 8 refere-se a Windows 8, Windows 8 Pro e Windows 8 Enterprise.
- ❑ Windows 7 refere-se a Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional e Windows 7 Ultimate.
- ❑ Windows Vista refere-se a Windows Vista Home Basic Edition, Windows Vista Home Premium Edition, Windows Vista Business Edition, Windows Vista Enterprise Edition e Windows Vista Ultimate Edition.
- ❑ Windows XP refere-se a Windows XP Home Edition, Windows XP Professional x64 Edition e Windows XP Professional.

Descrição da Impressora

Frente



1 Tampa de manutenção (esquerda)

Abra esta tampa para limpar a zona em volta da cabeça de impressão. Normalmente está fechada quando utiliza a impressora.

“Limpeza à volta da cabeça de impressão” na página 56

2 Guia de ejeção

As instruções para a ejeção do papel estão neste guia.

3 Apoio do núcleo do rolo

Coloque o núcleo do rolo utilizado para que o papel seja enrolado nestes apoios. Existem dois apoios: um do lado esquerdo e outro do lado direito.

“Colocar e enrolar papel” na página 36

4 Tensor

O tensor exerce força para impedir que o papel descaia quando é enrolado.

5 Parafuso de bloqueio do apoio do núcleo do rolo

Os parafusos de bloqueio mantêm os apoios do núcleo do rolo na posição correcta depois de colocados no núcleo do rolo. Existem dois parafusos: um do lado esquerdo e outro do lado direito.

Introdução

6 Suporte do rolo

Apoie o papel temporariamente nestes suportes quando retirar o rolo. Existem dois suportes: um do lado esquerdo e outro do lado direito.

7 Interruptor Auto

Utilize este interruptor para seleccionar a direcção de enrolamento automático. Selecione Off para desactivar o enrolamento automático.

8 Interruptor Manual

Utilize este interruptor para seleccionar a direcção de enrolamento manual. A opção seleccionada tem efeito quando o interruptor Auto está na posição Off.

9 Rodízios

Existem dois rodízios em cada perna. Depois de terminada a instalação, os rodízios frontais devem ficar bloqueados quando a impressora estiver a ser utilizada.

10 Apoio da Garrafa de resíduos de tinta

Coloque a Garrafa de resíduos de tinta neste apoio.

11 Ajustador

Os ajustadores mantêm a impressora na posição correcta. Depois de instalar a impressora, mantenha-a segura na posição correcta durante a utilização.

12 Garrafa de resíduos de tinta

Os resíduos de tinta são recolhidos nesta garrafa.

Quando o nível se aproximar da linha, substitua-a por uma nova Garrafa de resíduos de tinta.

13 Tubo de resíduos de tinta

Os resíduos de tinta são libertados através deste tubo. Certifique-se de que a extremidade deste tubo se encontra na Garrafa de resíduos de tinta durante a utilização da impressora.

14 Depósito de tinta

Segure o tinteiro para a impressão.

15 Controlo de deslize

 [“Controlo de deslize” na página 10](#)

16 Alavanca de bloqueio

Levante a alavanca de bloqueio para desbloquear o controlo de deslize, no processo de remoção e substituição do chip do tinteiro. Baixe sempre a alavanca de bloqueio até à posição bloqueado, após inserir o controlo de deslize.

17 Lâmpada de verificação do chip do tinteiro

Esta lâmpada acende-se sempre que uma mensagem relacionada com o chip do tinteiro é visualizada.

Sim : Ocorreu um erro. Verifique o conteúdo do erro no ecrã do painel de controlo.

Não : Nenhum erro.

18 Tomada AC

Liga o cabo de alimentação.

19 Porta LAN

 [“Porta LAN” na página 10](#)

Introdução

20 Porta USB

Liga o cabo USB.

21 Tampa de manutenção (direita)

Abra esta tampa para fazer a manutenção em volta da cabeça de impressão. Normalmente está fechada quando utiliza a impressora.

 [“Manutenção à volta da cabeça de impressão” na página 55](#)

22 Alavanca de colocação de papel

Depois de colocar papel, baixe a alavanca de colocação de papel para o manter na posição correcta. Levante a alavanca para libertar o papel antes de o retirar.

23 Lâmpada de alerta

Esta lâmpada acende ou fica intermitente quando ocorre um erro.

Sim : Ocorreu um erro; o tipo de erro é indicado pela forma como a lâmpada se acende ou fica intermitente. Verifique o conteúdo do erro no ecrã do painel de controlo.

Não : Nenhum erro.

24 Painel de controlo

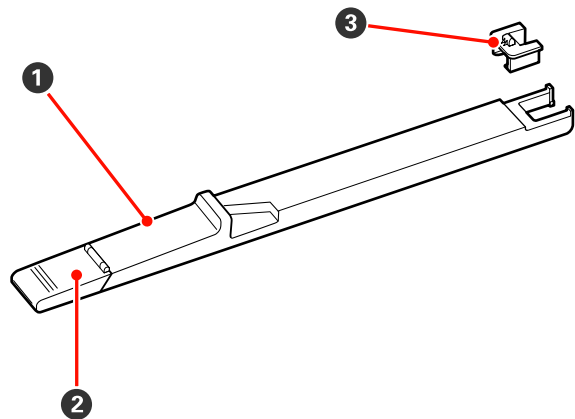
 [“Painel de controlo” na página 14](#)

25 Tampa frontal

Abra-a quando colocar papel, limpar o interior da impressora ou retirar papel encravado. Normalmente está fechada quando utiliza a impressora.

Introdução

Controlo de deslize



1 Controlo de deslize
 Instale o chip incluído no tinteiro antes de reabastecer o tinteiro.

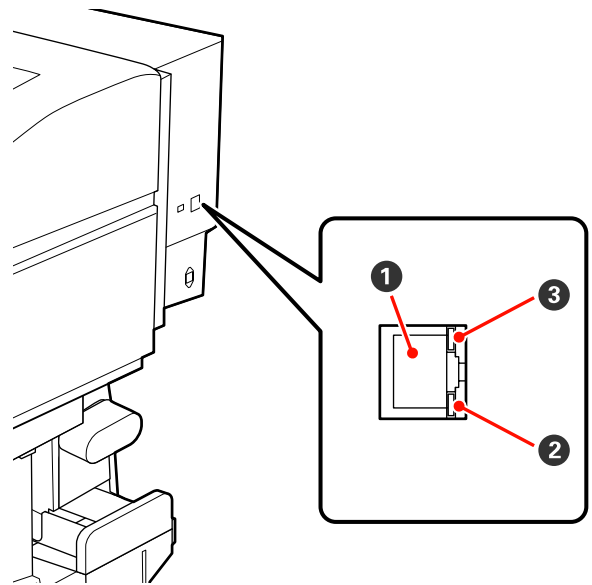
“Substituição do chip do tinteiro e reabastecimentos de tinta” na página 64

2 Tampa de entrada da tinta
 Abra esta tampa para reabastecer o depósito do tinteiro com tinta.

3 Chip do tinteiro
 Uma unidade que inclui uma placa de circuitos integrados.

Está incluída no tinteiro.

Porta LAN



1 Conector RJ-45
 Liga o cabo LAN. Utilize um cabo blindado de par entrelaçado (categoria 5 ou superior).

2 Dados da lâmpada (cor-de-laranja)
 Indica o estado da ligação de rede e os estado dos dados recebidos ao piscar/ou acender.

Sim : Ligada.

Intermi- : Receber dados.
 tente

3 Lâmpada de estado (verde/vermelha)
 A cor indica a velocidade da ligação de rede.

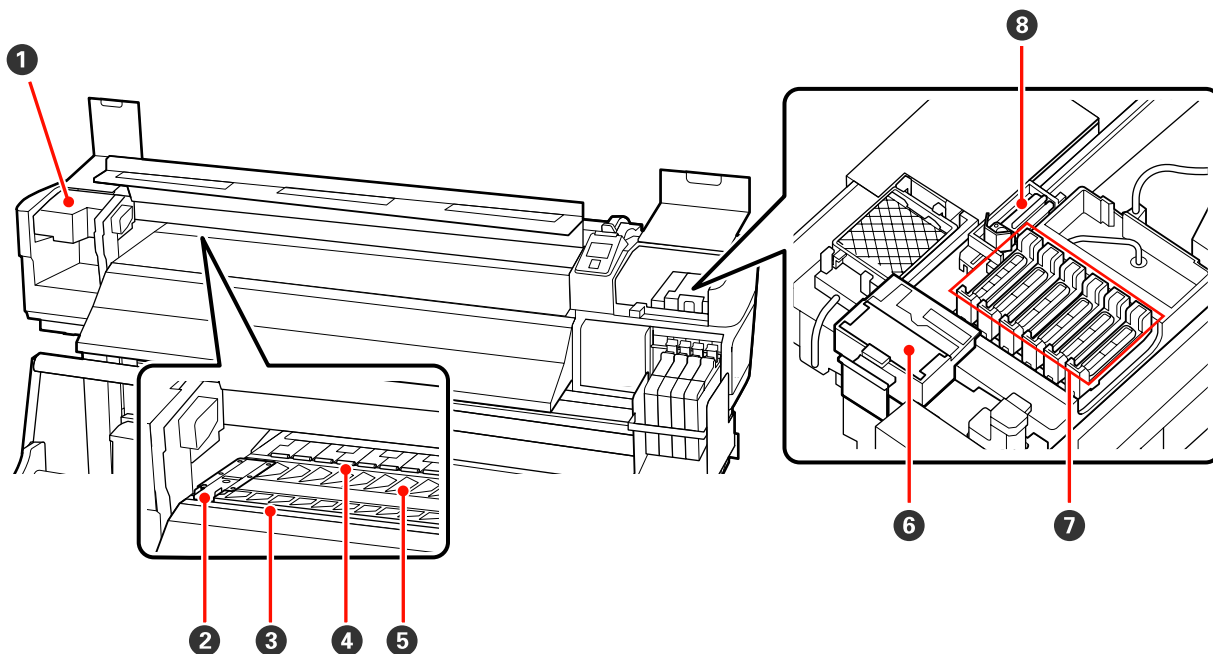
Vermelho : 100Base-TX

Verde : 1000Base-T

Introdução

Interior

A existência de sujidade em alguma das peças pode reduzir a qualidade de impressão. Limpe ou substitua regularmente estas peças da forma descrita nos capítulos indicados nas secções de referência que se seguem.



1 Cabeça de impressão

A cabeça de impressão imprime deslocando-se para a esquerda e para a direita ao mesmo tempo que projecta a tinta. A limpeza pode ser necessária consoante o estado.

“Limpeza à volta da cabeça de impressão” na página 56

2 Presilha de fixação do papel

As presilhas de fixação do papel evitam que o papel suba e mantêm o cotão na extremidade de corte do papel para impedir que toque na cabeça de impressão. Posicione as presilhas de cada lado do papel antes de imprimir.

“Colocar papel” na página 24

3 Ranhura do dispositivo de corte

Passa a lâmina de um dispositivo de corte (disponível no mercado) nesta ranhura para cortar o papel.

4 Roletes de pressão

Estes roletes exercem pressão no papel durante a impressão.

“Limpar o rolo, os roletes de pressão e as presilhas de fixação do papel” na página 52

5 Rolo

Esta peça puxa o papel para a impressão.

“Limpar o rolo, os roletes de pressão e as presilhas de fixação do papel” na página 52

Introdução

6 Dispositivo de limpeza do absorsor

O dispositivo de limpeza retira a tinta do absorsor. É um consumível; a sua substituição pode ser necessária consoante o estado.

👉 “Substituir o absorsor e o dispositivo de limpeza do absorsor” na página 62

7 Protecções

Excepto durante a impressão, estas protecções tapam os jactos da cabeça de impressão para impedir que estes sequem. A limpeza pode ser necessária consoante o estado.

👉 “Como limpar” na página 56

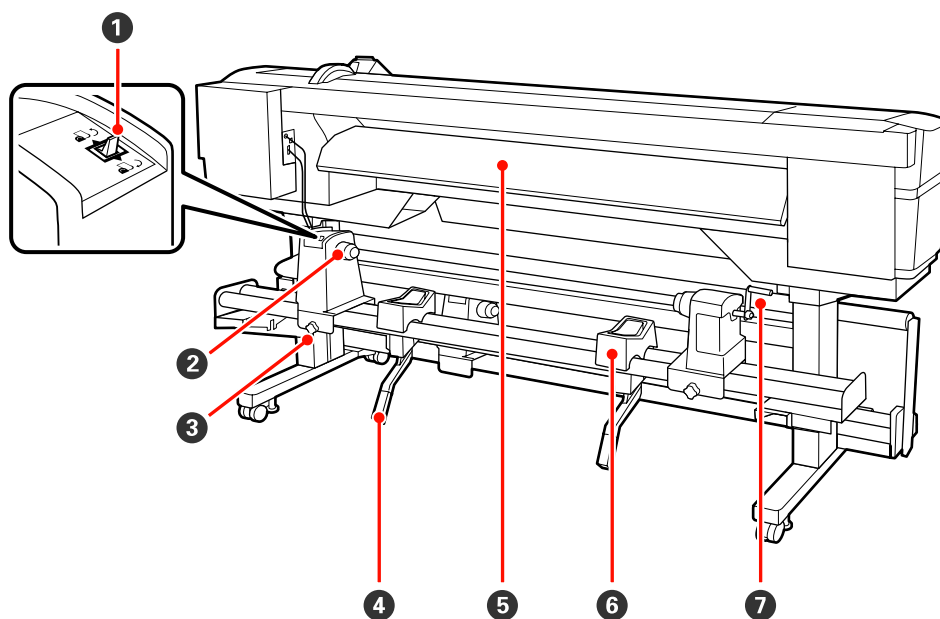
8 Absorsor

O absorsor retira tinta dos jactos da cabeça de impressão. É um consumível; a sua limpeza ou substituição pode ser necessária consoante o estado.

👉 “Como limpar” na página 56

👉 “Substituir o absorsor e o dispositivo de limpeza do absorsor” na página 62

Parte de trás



1 Interruptor accionador

O interruptor accionador é utilizado para alimentar o papel durante a colocação e para o rebobinar para substituição.

2 Apoio do rolo

Coloque papel nestes apoios. Existem dois apoios: um do lado esquerdo e outro do lado direito.

3 Parafuso de fixação do apoio do rolo

Estes parafusos fixam os apoios do rolo na posição correcta depois de o papel ter sido instalado. Existem dois parafusos: um do lado esquerdo e outro do lado direito.

Introdução

4 Alavanca de elevação

Se o papel a ser colocado nos apoios do rolo parecer ser pesado, utilize estas alavancas para levantar o papel sem esforço até ao nível dos apoios do rolo. Existem duas alavancas de elevação: uma do lado esquerdo e outra do lado direito.

5 Guia de colocação

As instruções para a colocação do papel estão neste guia.

6 Suporte do rolo

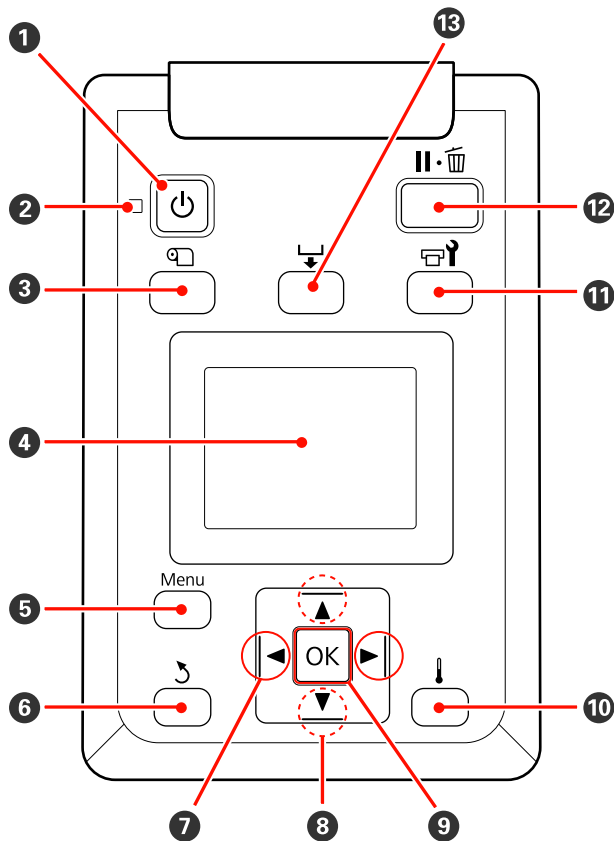
Deixe o papel nestes suportes antes de o colocar nos apoios do rolo. Existem dois suportes: um do lado esquerdo e outro do lado direito.

7 Pega

Depois de colocar o papel no apoio do rolo direito, rode a pega para pressionar o apoio e exercer pressão no núcleo do rolo.

Introdução

Painel de controlo

**1 Tecla  (funcionamento)**

Permite ligar e desligar a impressora.

2 Indicador luminoso  (funcionamento)

O estado operacional da impressora é indicado por um indicador luminoso aceso ou intermitente.

Sim : A impressora está ligada.

Intermitente : A impressora está a receber dados ou a efectuar a limpeza das cabeças ou outras operações durante o encerramento.

Não : A impressora está desligada.

3 Tecla  (configuração do papel)

Pressione esta tecla para visualizar o menu Configuração Suporte, que contém itens como **Suporte Restante**, **Seleccionar Suporte**, **Personalizar Definições** e **Lista Suportes Impres**. Esta tecla está desactivada durante a impressão.


[🔗 “Menu Configuração Suporte” na página 73](#)

4 Monitor

Apresenta o estado da impressora, menus, mensagens de erro, etc. [🔗 “Compreender o visor” na página 15](#)

5 Tecla Menu

Pressione esta tecla para visualizar menus. [🔗 “Utilizar o Menu do Painel de Controlo” na página 69](#)






6 Tecla  (retrocesso)

Pressione esta tecla para sair do menu anterior quando as opções são apresentadas. [🔗 “Operações do Menu” na página 69](#)

7 Teclas   (setas esquerda e direita)

Utilize para posicionar o cursor quando executar tarefas como introduzir um **Nome da Definição** ou **Endereço IP** no menu de configuração.

8 Teclas   (alimentação de papel)

- Quando o papel está colocado, pode pressionar a  tecla para alimentar o papel e a tecla  para o rebobinar. Mantenha a tecla  pressionada para alimentar o papel até 103 cm. Mantenha a tecla  para rebobinar o papel até 25 cm. Tenha em atenção que quando utiliza a tecla  para rebobinar, o papel pára quando a respectiva extremidade alcança a posição de início de impressão. Para voltar a rebobinar, solte a tecla e, em seguida, pressione-a novamente.
- Quando os menus são apresentados, estas teclas podem ser utilizadas para seleccionar itens e opções de menu. [🔗 “Operações do Menu” na página 69](#)

9 Tecla OK

Introdução

- ❑ Pressionar esta tecla quando um item de menu está destacado apresenta opções para o item seleccionado.
- ❑ Pressionar esta tecla quando uma opção está destacada selecciona o item destacado ou executa a operação seleccionada.
- ❑ Se a pressionar quando o sinal sonoro de aviso é emitido, o som pára.

10 tecla


Pressionar esta tecla quando estão apresentados menus, fecha-os e a impressora regressa ao estado operacional.

11 Tecla (manutenção)

Pressionar esta tecla apresenta o menu de Manutenção, que contém itens como **Verificar Jactos**, **Limpeza**, **Manutenção da Cabeça** e **Contador Tinta Resid.** Esta tecla está desactivada durante a impressão.


 [“Menu Manutenção” na página 78](#)


12 Tecla (pausa/cancelar)

- ❑ A impressora entra no estado de pausa se a tecla for pressionada durante a impressão. Para sair do estado de pausa, volte a pressionar a tecla  ou seleccione **Cancelar Pausa** no ecrã e, de seguida, pressione a tecla OK. Para cancelar tarefas de impressão que estão a ser processadas, seleccione **Cancelar Tarefa** no ecrã e, de seguida, pressione a tecla OK.
- ❑ Pressionar esta tecla quando estão apresentados menus, fecha-os e a impressora regressa ao estado operacional.

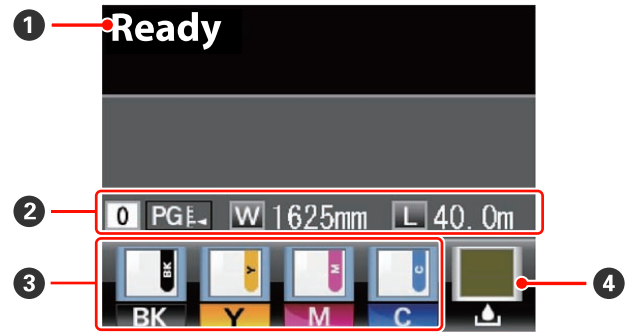
13 Tecla (alimentação de papel)

- ❑ Quando a impressora está no estado operacional, pode alimentar o papel para a posição de corte pressionando esta tecla e, em seguida, OK.

 [“Cortar papel” na página 35](#)
- ❑ Durante a impressão, pode utilizar esta tecla para ajustar a alimentação do papel.


 [“Ajuste de Alimentação” na página 48](#)

Compreender o visor



1 Mensagens

Apresenta o estado da impressora, o funcionamento e as mensagens de erro.

 [“Quando aparece uma mensagem” na página 82](#)

2 Informações sobre papel


- ❑ Da esquerda para a direita, este visor apresenta o papel seleccionado, o espaço entre o rolo, a largura do papel e o papel restante.
- ❑ Se for seleccionado o número de um banco de definições de papel criado com esta impressora para o papel de impressão, o número (de 1 a 30) é apresentado. Quando as **Definições RIP** estiverem seleccionadas, será apresentado 0.
- ❑ O espaço entre o rolo seleccionado é indicado da forma seguinte.

 : 1,5

 : 2,0

 : 2,5

- ❑ O papel, ou suporte, restante não é apresentado se **Não** estiver seleccionado para **Configuração Restante** no menu **Suporte Restante**.

 [“Menu Configuração Suporte” na página 73](#)

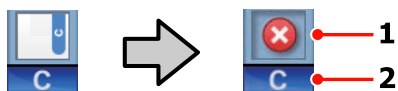
3 Estado do chip do tinteiro

A apresentação altera-se, conforme mostrado abaixo, quando um erro é detectado no chip do tinteiro instalado.

Normal


Aviso ou erro


Introdução




1 Indicadores de estado


O estado do chip do tinteiro é indicado da forma seguinte.


 : Nenhum erro. Pronta para imprimir.

 : Ocorreu um erro. Verifique a mensagem no ecrã e elimine o erro.

 : O chip do tinteiro não é reconhecido ou não é compatível com a impressora. Ou, o controlo de deslize não está bloqueado.

Verifique a mensagem no ecrã.

 : O chip do tinteiro necessita de ser substituído. Substitua o chip do tinteiro por um de uma embalagem de tinta nova.

À medida que se aproxima o momento da substituição do chip do tinteiro,  começará a piscar.

2 Códigos de cor dos tinteiros

BK : Black (Preto)

Y : Yellow (Amarelo)

M : Magenta

C : Cyan (Ciano)

4 Estado da Garrafa de resíduos de tinta

Apresenta a quantidade aproximada de espaço disponível na Garrafa de resíduos de tinta. A apresentação altera-se, conforme mostrado abaixo, quando a garrafa de resíduos de tinta está quase cheia ou quando ocorre um erro.


Normal


Aviso ou erro




1 Indicadores de estado

O estado da Garrafa de resíduos de tinta é indicado da forma seguinte.

 : Nenhum erro. O indicador muda para apresentar a quantidade de espaço disponível.

 : A Garrafa de resíduos de tinta está quase cheia. Prepare uma nova Garrafa de resíduos de tinta.

 : A Garrafa de resíduos de tinta está cheia. Substitua-a por uma nova Garrafa de resíduos de tinta.

Funções

Esta impressora de jacto de tinta a cores de grande formato suporta papel em rolo com uma largura de 1626 mm (64 polegadas). Segue-se a descrição das funcionalidades principais da impressora.

Elevada produtividade

A Unidade de alimentação de papel permite utilizar rolos de alta capacidade

A unidade de alimentação de papel normal, consegue utilizar rolos de alta capacidade com diâmetros externos de 250 mm e gramagens de 40 kg no máximo, garantindo deste modo a necessidade de substituir o papel com menor frequência.

Com o Sistema de alimentação papel em rolo pesado opcional, a impressora permite a utilização de rolos de 80 kg ainda mais largos, com diâmetros externos de 300 mm.

Unidade de enrolador de Papel fornecida de origem

A unidade de enrolador de papel enrola de forma automática papel impresso correctamente e sem vincos. Isto é útil quando imprimir grandes quantidades ou quando realizar impressões contínuas.

Depósito de tinta com alta capacidade incluído

A impressora inclui um depósito de tinta com alta capacidade, para maior produtividade. Também oferecemos depósitos de tinta com alta capacidade de 1000 ml, para o reabastecimento de tinta. Isto elimina a necessidade das frequentes e aborrecidas substituições de tinteiros.

Facilidade de utilização superior

Instalação e enrolamento de papel num instante

Os apoios do rolo e do núcleo do rolo não requerem eixos, o que elimina a necessidade de colocar eixos antes de instalar o papel. Basta colocar o papel na impressora e instalá-lo directamente. Nunca ter de fazer malabarismos com eixos compridos torna a instalação do papel rápida e fácil, mesmo quando o espaço é limitado.


Para além dos suportes do rolo que servem de local para apoiar o papel durante a instalação, a impressora contém alavancas de elevação que permitem levantar o papel pesado sem esforço, até ao nível dos apoios do rolo.

Facilidade de manutenção

A qualidade de impressão só pode ser garantida através de uma manutenção diária. A concepção desta impressora proporciona muito espaço para a manutenção, o que a torna muito rápida e fácil.

Notificação de erros/avisos por e-mail

O EpsonNet Config tem um sistema de Browser Web integrado na interface de rede da impressora que permite a notificação por e-mail. Depois de configurada para a notificação por e-mail, a impressora envia erros e avisos para endereços de e-mail seleccionados, um garante de tranquilidade quando a impressora fica sem supervisão durante o funcionamento nocturno e noutras situações idênticas.

Iniciar o EpsonNet Config (com Browser Web) 
Guia de Rede (pdf)

Alertas de erro através de lâmpada e sinal sonoro

Quando ocorre um erro, ouve-se um sinal sonoro e a lâmpada de alerta acende-se. A lâmpada de alerta grande é muito visível, mesmo à distância.

Ouve-se um sinal sonoro em simultâneo para evitar o tempo perdido entre paragens devido a erros que passam despercebidos.

USB de alta velocidade/Ethernet Gigabit

A impressora está equipada com interfaces de rede USB de alta velocidade e 100Base-TX/1000Base-T.

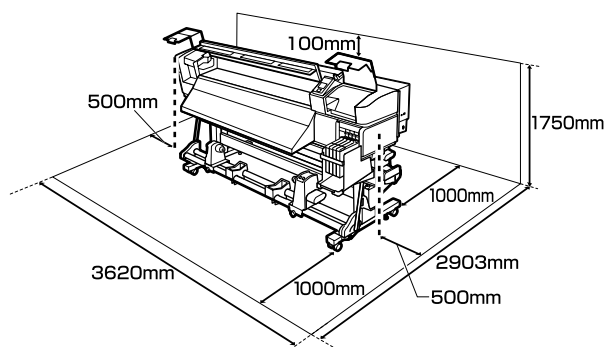
Notas sobre Utilização e Conservação

Espaço para instalação

Certifique-se de que garante o espaço indicado, livre de quaisquer outros objectos, para não obstruir a ejeção do papel e a substituição de consumíveis.


Consulte a “Tabela de especificações” para conhecer as dimensões externas da impressora.

 “Tabela de Especificações” na página 94



Notas sobre a utilização da impressora


Tenha em atenção os pontos seguintes quando utilizar esta impressora para evitar avarias, mau funcionamento e diminuição da qualidade de impressão.

- ❑ Quando utilizar esta impressora, observe os limites da temperatura de funcionamento e de humidade descritos na “Tabela de especificações”.
 “Tabela de Especificações” na página 94

Tenha, contudo, em atenção que os resultados pretendidos poderão não ser obtidos se a temperatura e a humidade estiverem dentro dos limites para a impressora mas não dentro dos limites para o papel. Certifique-se de que as condições de utilização são adequadas ao papel. Para mais informações, consulte a documentação fornecida com o papel.

Além disso, quando da utilização num local seco, num ambiente de ar condicionado ou sob luz solar directa, conserve a humidade adequada.

- ❑ Evite utilizar a impressora em locais com fontes de aquecimento ou que estejam expostos a correntes de ar directas de ventiladores ou de aparelhos de ar condicionado. Os jactos da cabeça de impressão podem secar ou ficar obstruídos.
- ❑ Não dobre nem puxe o tubo de resíduos de tinta. A tinta pode verter no interior da impressora ou em volta dela.
- ❑ Recomendamos a realização da manutenção dos seguintes componentes, conforme necessário. Não efectuar a manutenção adequada encurtará a vida útil da cabeça de impressão.

 “Manutenção à volta da cabeça de impressão” na página 55

Componente a limpar	Frequência
Cabeça de impressão	<input type="checkbox"/> Quando as cores da impressão ficarem ténues ou faltarem, mesmo depois de limpar a cabeça de impressão.
Absorvor	
Protecções	
Extremidade do absorvor	<input type="checkbox"/> Quando a impressão fica esborratada ou pouco clara.

Componente que requer substituição	Frequência
Dispositivo de limpeza do absorvor	Se a impressão ficar ténue ou esborratada, ou se faltarem segmentos mesmo após a limpeza.
Absorvor	

- ❑ A cabeça de impressão pode não estar protegida (a cabeça não pode regressar ao lado direito) se a impressora for desligada quando o papel encrava ou ocorre um erro. A função de protecção da cabeça é uma função mediante a qual a cabeça de impressão é coberta automaticamente com uma protecção (tampa) para impedir que seque. Neste caso, desligue a impressora e aguarde um pouco, até que a protecção da cabeça se efectue automaticamente.

Introdução

- ❑ Quando a impressora estiver ligada, não retire a ficha nem corte a corrente no disjuntor. Se o fizer, a cabeça de impressão pode não ficar devidamente protegida. Neste caso, desligue a impressora e aguarde um pouco, até que a protecção da cabeça se efectue automaticamente.

- ❑ A cabeça de impressão é limpa automaticamente em intervalos fixos após a impressão para que os jactos não fiquem obstruídos.

Certifique-se de que a Garrafa de resíduos de tinta está colocada sempre que a impressora estiver ligada.

Limpeza Normal  [“Menu Config. Impressora” na página 76](#)

- ❑ Além da impressão, a tinta é utilizada durante a limpeza das cabeças e outras tarefas de manutenção necessárias para manter a cabeça de impressão em boas condições de funcionamento.

Notas sobre a não utilização da impressora

Se não a utilizar, tenha em conta os pontos seguintes quando guardar a impressora. Se não guardar a impressora correctamente, poderá não conseguir imprimir devidamente quando a voltar a utilizar.

- ❑ Se não imprimir durante muito tempo, os jactos da cabeça de impressão podem ficar obstruídos. Ligue a impressora, pelo menos uma vez de duas em duas semanas, para evitar a obstrução da cabeça de impressão.

Quando a impressora está ligada, a limpeza da cabeça é realizada automaticamente. Não desligue a impressora sem que limpeza termine.

Manter a impressora desligada durante muito tempo pode resultar num mau funcionamento. O serviço de reparação deste mau funcionamento será cobrado ao cliente.

- ❑ Se não utilizar a impressora durante mais de duas semanas, a manutenção deverá ser realizada por um técnico de serviço, antes e depois desse período. Este serviço de manutenção será cobrado ao cliente.

Tome nota de que mesmo que o serviço de manutenção adequado tenha sido realizado, antes

de interromper o funcionamento da impressora durante um longo período, a reparação poderá ser necessária aquando da manutenção para reutilizar a impressora; irá depender do período de interrupção e das condições de conservação. Neste caso, o serviço de reparação também será cobrado ao cliente.

Contacte o revendedor ou a assistência técnica da Epson.

- ❑ Os roletes de pressão podem provocar vincos no papel deixado na impressora. O papel pode também ficar ondulado ou enrolado, provocando encravamentos ou fazendo com que o papel entre em contacto com a cabeça de impressão. Retire o papel antes de guardar a impressora.
- ❑ Guarde a impressora depois de confirmar que a cabeça de impressão foi protegida (a cabeça está posicionada totalmente à direita). Se a cabeça de impressão ficar desprotegida durante muito tempo, a qualidade de impressão pode diminuir.

Nota:

Se a cabeça de impressão não estiver protegida, ligue a impressora e, de seguida, desligue-a.

- ❑ Feche todas as tampas antes de guardar a impressora. Se não for utilizar a impressora durante um longo período de tempo, coloque um pano ou uma cobertura anti-estática na impressora para a proteger do pó. Os jactos da cabeça de impressão são muito pequenos e podem entupir facilmente se o pó se infiltrar na cabeça de impressão, não sendo depois possível imprimir correctamente.
- ❑ Se não utilizou a impressora durante muito tempo, antes de começar a imprimir verifique se a cabeça de impressão está obstruída. Se a cabeça estiver obstruída, efectue a limpeza das cabeças.

 [“Detectar jactos obstruídos” na página 53](#)

- ❑ Quando guardar a impressora, certifique-se de que fica nivelada: não a guarde inclinada, sobre um dos lados nem voltada ao contrário.

Introdução

Notas sobre o manuseamento das embalagens de tinta e dos depósitos de tinta

Tenha em atenção os pontos seguintes quando manusear as embalagens de tinta e os depósitos de tinta.

- Não retire os depósitos de tinta.

Os depósitos de tinta são calibrados quando são instalados. Removê-los pode prejudicar a qualidade e a funcionalidade.
- Guarde as embalagens de tinta à temperatura ambiente, afastadas de luz solar directa.
- Para garantir a qualidade de impressão, gaste toda a tinta da embalagem antes das seguintes datas.
 - A data impressa na embalagem
 - 25 dias a partir do dia em que o depósito de tinta foi reabastecido com a embalagem de tinta
- Se a embalagem de tinta estiver armazenada num local frio, por um longo período de tempo, coloque-a à temperatura ambiente pelo menos 4 horas antes da sua utilização.
- Quando reabastecer a tinta num depósito de tinta, certifique-se de que utiliza toda a tinta na embalagem de tinta, de uma só vez.
- Reabasteça o depósito de tinta imediatamente a seguir à abertura da embalagem de tinta.
- Não coloque quaisquer objectos no topo do depósito de tinta.

Manuseamento do papel

Tenha em atenção o seguinte quando manusear ou guardar o papel. O papel que não está em bom estado não produz impressões de boa qualidade.

Certifique-se de que lê a documentação fornecida com cada tipo de papel.

Notas sobre manuseamento

- Não dobre o papel nem danifique a superfície imprimível.
- Não toque na superfície imprimível. A humidade e oleosidade das mãos podem afectar a qualidade de impressão.
- Quando manusear o papel, segure-o pelas extremidades. Recomendamos a utilização de luvas de algodão.
- Mantenha o papel seco.
- Os materiais de embalagem podem ser utilizados para guardar o papel e não deve deitá-los fora.
- Evite guardar o papel em locais sujeitos a luz solar directa, a calor excessivo ou humidade.
- Quando não utilizar o papel, deve retirá-lo da impressora, rebobiná-lo e inseri-lo na embalagem original para o conservar. Deixar papel na impressora durante longos períodos de tempo pode fazer com que se deteriore.

Manuseamento do papel após a impressão

Para manter resultados de impressão de alta qualidade e duradouros, tenha em conta os pontos seguintes.

- Não esfregue nem risque a superfície impressa. Se o fizer, a tinta poderá sair.
- Não toque na superfície impressa, pois isso pode remover a tinta.
- Certifique-se de que as impressões estão completamente secas antes de as dobrar ou empilhar; caso contrário, as impressões podem ficar descoloradas ou com marcas onde forem tocadas. Estas marcas desaparecem se as impressões forem separadas e secas imediatamente, mas tornar-se-ão permanentes se as superfícies não forem separadas.
- Evite a luz solar directa.
- Para evitar a descoloração, exponha e guarde as impressões de acordo com as instruções indicadas na documentação fornecida com o papel.

Introdução

Utilizar o software fornecido



Conteúdo do Disco do Software

As aplicações seguintes estão disponíveis no disco de software fornecido, conforme necessário.

Para obter informações sobre estas aplicações, consulte o *Guia de Rede* (pdf) ou a ajuda interactiva da aplicação em questão.

Nota:

- ❑ O disco fornecido não contém controladores de impressão. Para imprimir, necessita de um software RIP. O software que não está no disco de software fornecido (incluindo software RIP para esta impressora) está disponível no [sítio Web da Epson](#).
- ❑ As aplicações mais recentes podem ser descarregadas a partir do [sítio Web da Epson](#).

Nome do software	Sumário
EPSON LFP Remote Panel 2	<p>EPSON LFP Remote Panel 2 é utilizado para actualizar o firmware a partir de um computador e copiar um banco de definições de papel criado no menu de configuração da impressora para um computador.</p> <p> "Iniciar o EPSON LFP Remote Panel 2" na página 22</p> <p> "Sair do EPSON LFP Remote Panel 2" na página 22</p>
Epson Driver and Utilities (Controlador e Utilitários Epson)	<p>Instala o controlador de comunicações Epson (EPSON SC-F7000 Series Comm Driver).</p> <p>O controlador de comunicações Epson é necessário se utilizar o EPSON LFP Remote Panel 2 para copiar definições de papel. Não se trata de um controlador de impressão. Para além disso, o software RIP pode não apresentar o estado da impressora se o controlador de comunicações Epson não estiver instalado quando a impressora está ligada a um computador via USB. Para mais informações sobre a apresentação do estado, consulte a documentação do software RIP.</p>
Epson Network Utilities (Utilitários de Rede Epson)	<p>Instale e execute um assistente que o ajudará a introduzir endereços IP para uma ligação de rede simples.</p>
EpsonNet Config	<p>Com este software, pode configurar várias definições de rede para a impressora a partir do computador. Esta função é útil, pois permite que introduza endereços e nomes utilizando o teclado.</p> <p>O manual também é instalado juntamente com o software.</p>

Iniciar o EPSON LFP Remote Panel 2

Execute o EPSON LFP Remote Panel 2 depois de confirmar que a impressora indica **Operacional**.

- 1 A aplicação pode ser executada através de um dos dois métodos seguintes.
 - ❑ Faça clique duas vezes no ícone **EPSON LFP Remote Panel 2** situado no ambiente de trabalho. O ícone **EPSON LFP Remote Panel 2** é criado quando a aplicação é instalada.
 - ❑ Faça clique em **Start (Iniciar) > All Programs (Todos os Programas)** (ou **Programs (Programas)**) > **EPSON LFP Remote Panel 2 > EPSON LFP Remote Panel 2**.

- 2 Faça clique no item pretendido na janela principal do EPSON LFP Remote Panel 2.

Consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2 para obter mais informações.

Sair do EPSON LFP Remote Panel 2

Faça clique em **Exit (Sair)** na EPSON LFP Remote Panel 2 janela principal.

Desinstalar software

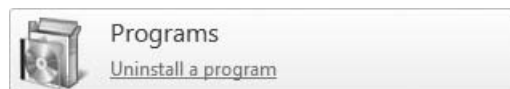


Importante:

- ❑ *Inicie sessão com uma conta “Computer administrator (Administrador de computador)” (uma conta com administrators privileges (privilégios de administradores)).*
- ❑ *Introduza a palavra-passe de administrador quando esta lhe for solicitada e, em seguida, continue com a operação.*
- ❑ *Saia de outras aplicações que possam estar a ser executadas.*

Esta secção descreve como desinstalar o EPSON LFP Remote Panel 2 e o controlador de comunicações Epson.

- 1 Desligue a impressora e desligue o cabo de interface.
- 2 Avance para **Control Panel (Painel de Controlo)** e faça clique em **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** a partir da categoria **Programs (Programas)**.



- 3 Seleccione o software que pretende remover e faça clique em **Uninstall/Change (Desinstalar/Alterar)** (ou **Change/Remove (Alterar/remover)**).

A selecção das seguintes opções elimina os controladores de comunicações Epson.

EPSON SC-F7000 Series Comm Driver Printer
Uninstall

Para desinstalar o EPSON LFP Remote Panel 2, seleccione EPSON LFP Remote Panel 2.

- 4 Seleccione a impressora de destino e faça clique em **OK**.
- 5 Siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar.

Quando a mensagem de confirmação de eliminação aparecer, faça clique em **Yes (Sim)**.

Introdução

Se pretender reinstalar o controlador de comunicações Epson, reinicie o computador.

Operações Básicas

Colocar e trocar papel

Colocar papel

O procedimento para colocar papel varia consoante esteja a utilizar a Unidade de alimentação de papel instalada ou o sistema de alimentação de papel em rolo pesado opcional.

Siga as operações indicadas quando utilizar a Unidade de alimentação de papel fornecida.

Quando a Unidade de alimentação de papel em rolo pesado estiver instalada, consulte: [📖 “Utilizar a Unidade de alimentação de papel em rolo pesado opcional” na página 29](#)

⚠️ Advertência:

- ❑ Tenha cuidado para não entalar as mãos ou os dedos quando abrir ou fechar a tampa frontal. A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos.
- ❑ Garanta a posição do papel com o seguinte procedimento.
Podem ocorrer ferimentos se o papel cair.
- ❑ Não passe as mãos pelas extremidades do papel. As extremidades do papel são cortantes e podem provocar ferimentos.

⚠️ Importante:

Coloque o papel imediatamente antes de imprimir. Os roletes de pressão podem provocar vincos no papel deixado na impressora. O papel pode também ficar ondulado ou enrolado, provocando encravamentos ou fazendo com que o papel entre em contacto com a cabeça de impressão.

Nota:

Para obter informações sobre o papel que pode utilizar na impressora, consulte:

[📖 “Papel Suportado” na página 92](#)


Quando a Unidade de alimentação de papel de origem está instalada

Esta secção descreve como colocar papel quando a Unidade de alimentação de papel de origem está instalada.

⚠️ Advertência:

Como o papel é pesado, não deve ser carregado por uma só pessoa. Para colocar ou retirar o papel, são necessárias pelo menos duas pessoas.

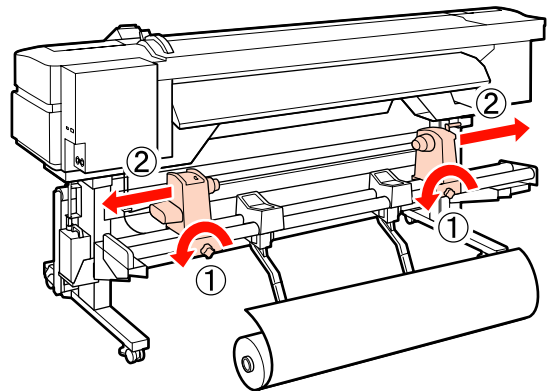
1

Ligue a impressora, pressionando a tecla .

2

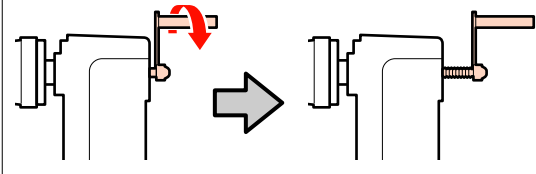
Desaperte os parafusos de fixação do apoio do rolo e ajuste os apoios do rolo de forma a que o espaço entre os dois seja mais largo do que o papel.

Centre os suportes do rolo entre os apoios do rolo.



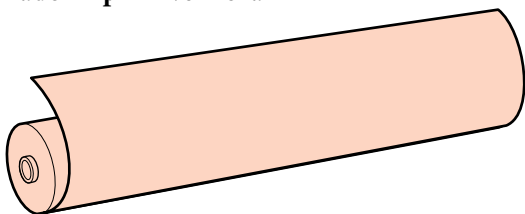
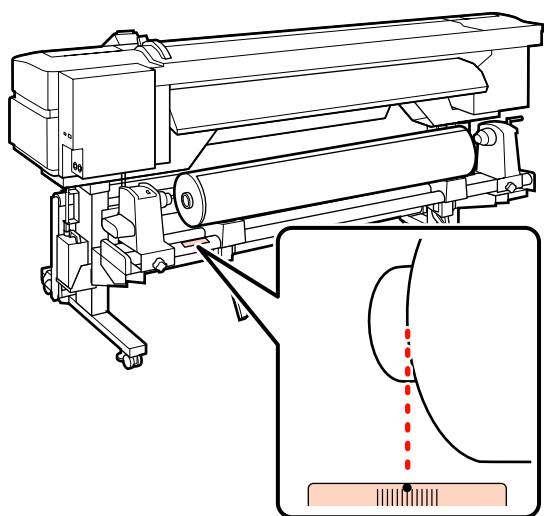
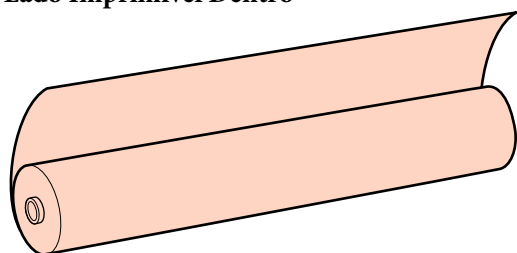
⚠️ Importante:

Se a haste da pega do apoio direito não estiver visível, rode a pega para a frente até que pare. O papel não fica colocado correctamente se a haste da pega não estiver visível.



Operações Básicas

- 3** Coloque o papel no suporte do rolo orientado de acordo com a forma como está enrolado (ver em seguida) e posicione-o conforme indicado pela marca na etiqueta.

Lado Imprimível Fora**Lado Imprimível Dentro**

Se a etiqueta não indicar a posição de alimentação, assinala-a na etiqueta seguindo as instruções do *Manual de instalação*.

☞ *Manual de instalação*

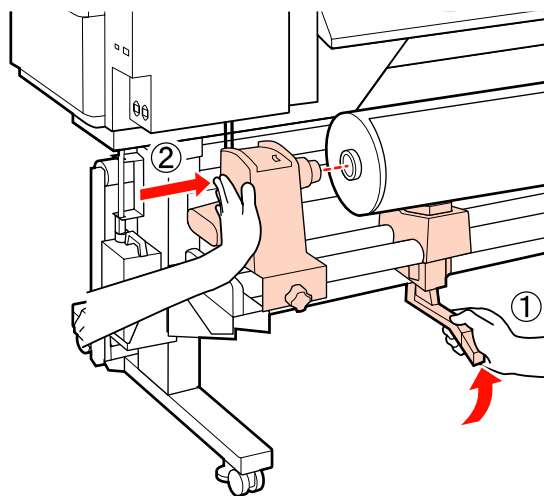
Nota:

Certifique-se de que a opção seleccionada para Tipo de Rolo no menu Personaliz Definições corresponde à forma como o papel é enrolado. A predefinição de Tipo de Rolo é Lado Imprimível Fora. Certifique-se de que selecciona Lado Imprimível Dentro depois de colocar papel enrolado com o lado imprimível virado para dentro.

Para mais informações, consulte ☞ "Tipo de Rolo" na página 46

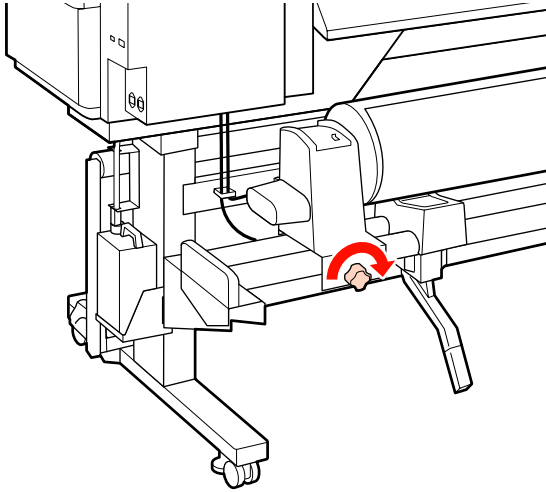
- 4** Levante a alavanca de elevação do lado esquerdo da impressora para levantar o papel para a posição correcta e, em seguida, insira o apoio do rolo com firmeza.

Se o diâmetro exterior do rolo de papel for inferior a 140 mm, levante-o com as mãos e coloque-o no apoio do rolo. O núcleo do rolo não alcança o apoio se o levantar utilizando a alavanca de elevação.



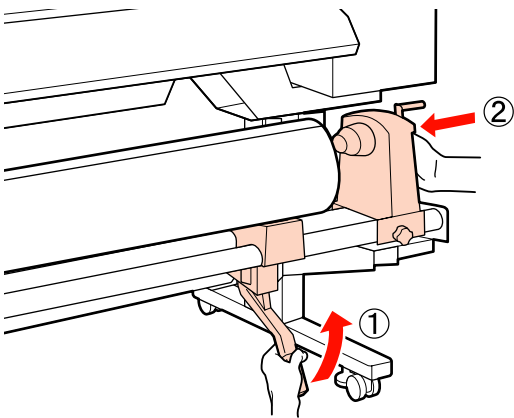
Operações Básicas

- 5** Aperte o parafuso do apoio do rolo para fixar o apoio do rolo na posição correcta.

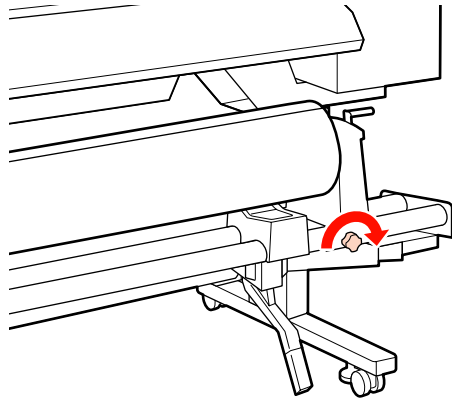


- 6** Levante a alavanca de elevação do lado direito da impressora para levantar o papel para a posição correcta e, em seguida, insira o apoio do rolo com firmeza.

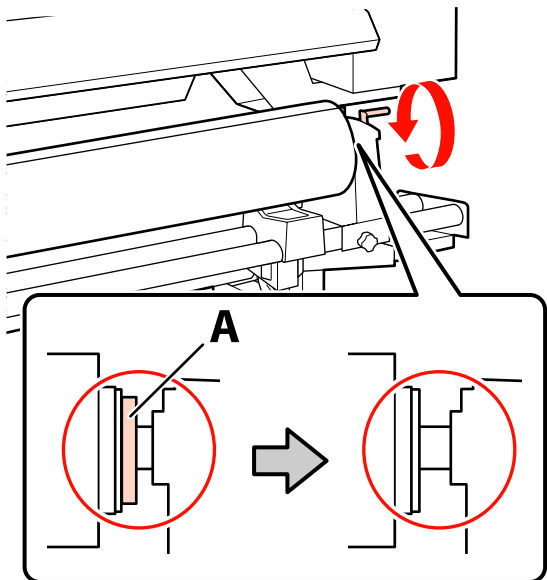
Se o diâmetro exterior do rolo de papel for inferior a 140 mm, levante-o com as mãos e coloque-o no apoio do rolo conforme descrito no ponto 4.



- 7** Aperte o parafuso do apoio do rolo para fixar o apoio do rolo na posição correcta.



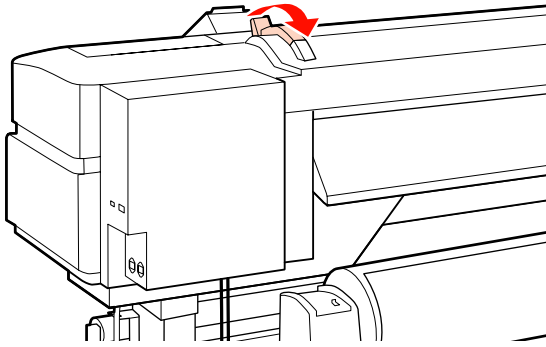
- 8** Rode a pega até que a peça A, indicada na ilustração, fique totalmente inserida.



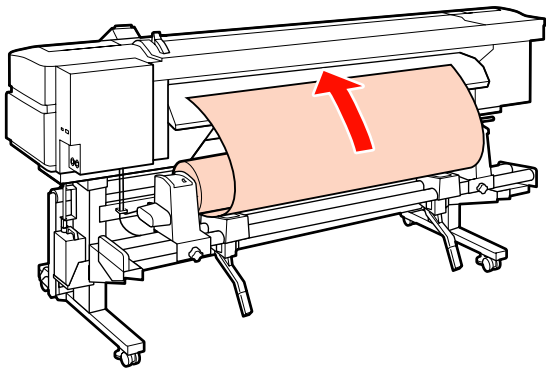
! Importante:
 Quando a peça A deixar de estar visível, não rode mais a pega. Se não seguir esta precaução, poderá danificar o apoio do rolo.

Operações Básicas

9 Levante a alavanca de colocação de papel.



10 Puxe o papel para fora e insira-o na impressora.

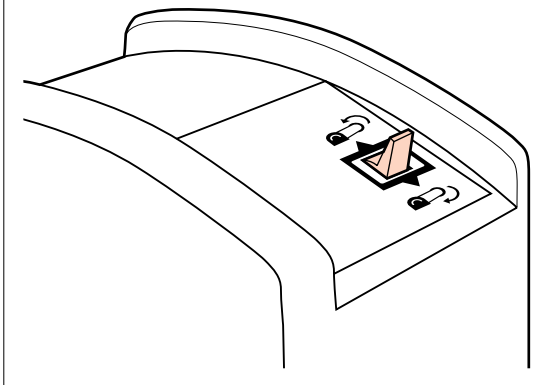


Nota:

O papel que é pesado e difícil de desenrolar pode ser alimentado pressionando o interruptor accionador existente no apoio do rolo esquerdo.

Lado Imprimível Fora

Lado Imprimível Dentro

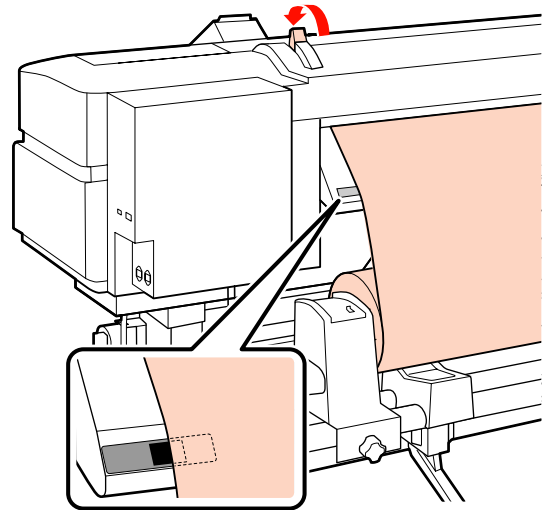


11 Insira o papel através dos roletes de pressão e baixe a alavanca de colocação de papel para o manter na posição correcta.

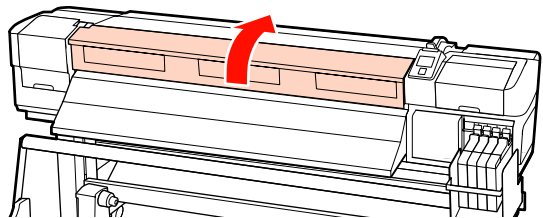
Confirme se a extremidade esquerda do papel passa por cima do centro do quadrado indicado na etiqueta do guia de colocação.

! Importante:

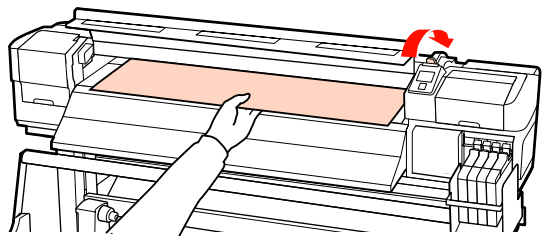
Execute as operações de 11 a 3 inversamente e repita o processo de colocação se a margem esquerda do papel não se encontrar dentro dos guias. Não tente reposicionar os apoios do rolo enquanto estiverem inseridos no papel.



12 Vá para a frente da impressora e abra a tampa frontal.



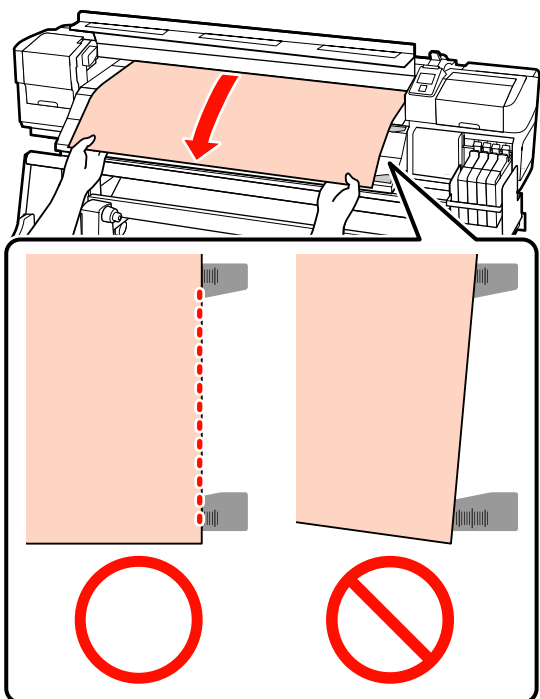
13 Segure no centro do papel e levante a alavanca de colocação de papel.



Operações Básicas

- 14** Puxe o papel para a frente e a direita até que a extremidade ultrapasse a etiqueta situada no lado inferior do guia de ejeção.

Mantenha a extremidade direita do papel em paralelo com as marcas da escala indicadas nas duas etiquetas do guia de ejeção.

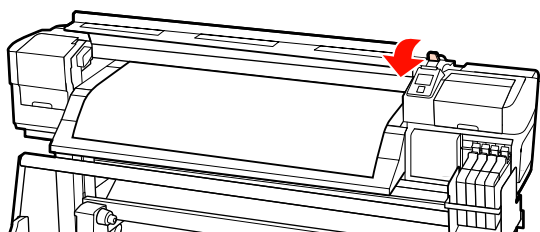


- 15** Baixe a alavanca de colocação de papel para manter o papel na posição correcta.

Para imprimir de imediato, avance para o ponto 16.

Para saber como colocar o papel na Unidade de enrolador de Papel, consulte:

 [“Utilizar a Unidade de enrolador de Papel” na página 36](#)



Nota:

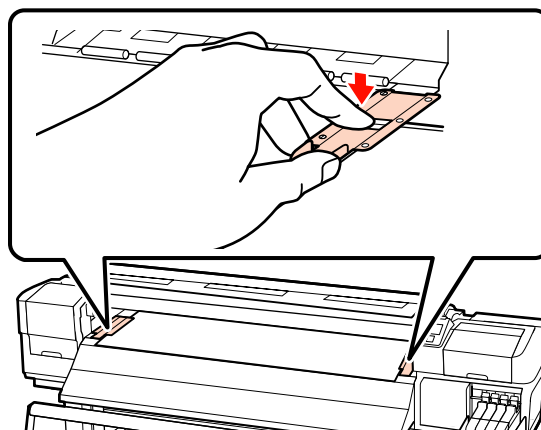
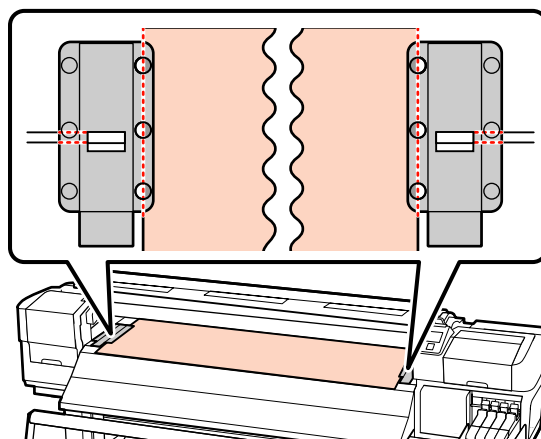
Se preferir imprimir desde o início do rolo, pressione a tecla ▲ do painel de controlo para rebobinar ligeiramente o papel.

Certifique-se, contudo, de que pára de rebobinar antes da extremidade principal do papel passar a ranhura do dispositivo de corte (do lado do rolete de pressão).

Se a extremidade principal do papel estiver enrolada, pare de rebobinar antes da folha alcançar o interior da tampa frontal.

- 16** Coloque as presilhas de fixação do papel de cada lado do papel.

Em primeiro lugar, posicione as presilhas de forma a que as extremidades do papel fiquem nos centros dos orifícios. Em seguida, ajuste a posição até que a linha branca fique visível na janela quadrada e empurre as presilhas para baixo para as bloquear na posição correcta e impedir que subam.



Operações Básicas

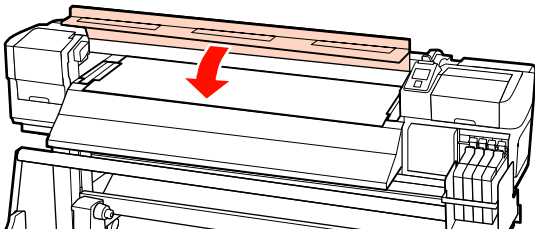
! Importante:

- ❑ Não utilize as presilhas de fixação com papel que tenha uma espessura superior a 0,4 mm. As presilhas de fixação do papel podem tocar na cabeça de impressão e danificá-la.
- ❑ Desloque as presilhas de fixação do papel para as extremidades esquerda e direita do rolo quando não estiverem a ser utilizadas.
- ❑ Não utilize as presilhas de fixação se os lados do papel impresso estiverem esborratados ou rasgados.
- ❑ Quando utilizar as presilhas de fixação do papel, deixe uma margem esquerda e uma margem direita superiores a 10 mm. Se as margens forem mais estreitas, a impressora pode imprimir sobre as presilhas.

! Advertência:

Como o papel é pesado, não deve ser carregado por uma só pessoa. Para colocar ou retirar o papel, são necessárias pelo menos duas pessoas. A utilização de um elevador é aconselhável quando manusear papel com 40 kg ou mais pesado.

17 Feche a tampa frontal.



Utilizar a Unidade de alimentação de papel em rolo pesado opcional

Esta secção descreve como colocar papel quando a Unidade de alimentação de papel em rolo pesado opcional está instalada.

A utilização de um elevador é aconselhável quando manusear papel com 40 kg ou mais pesado.

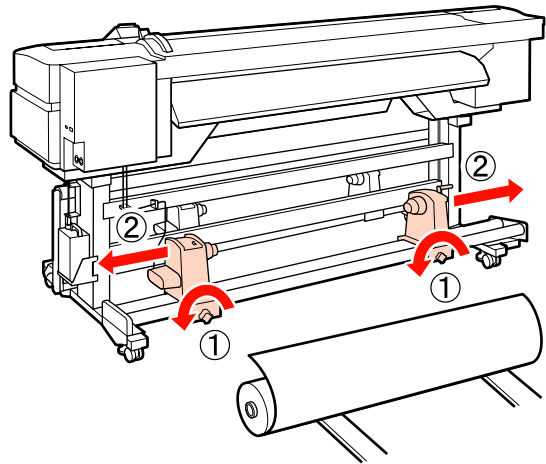
A explicação que se segue parte do princípio de que é utilizado um elevador.

Podem ser utilizados os seguintes tipos de elevador:

- ❑ Espessura do empilhador ou da plataforma: 28 mm ou inferior
- ❑ O empilhador ou a plataforma podem ser baixados até aprox. 190 mm do chão.

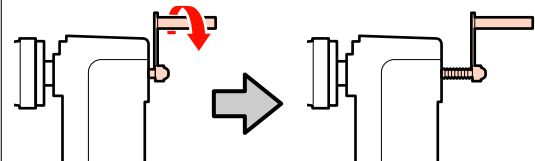
1 Ligue a impressora, pressionando a tecla .

2 Desaperte os parafusos de fixação do apoio do rolo e ajuste os apoios do rolo de forma a que o espaço entre os dois seja mais largo do que o papel.



! Importante:

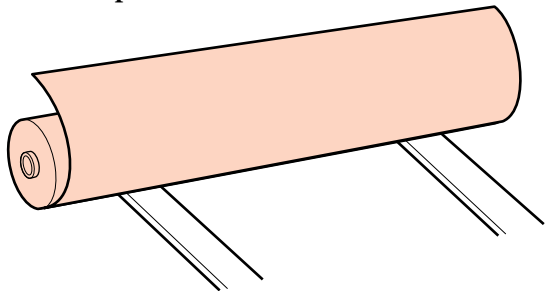
Se a haste da pega do apoio direito não estiver visível, rode a pega para a frente até que pare. O papel não fica colocado correctamente se a haste da pega não estiver visível.



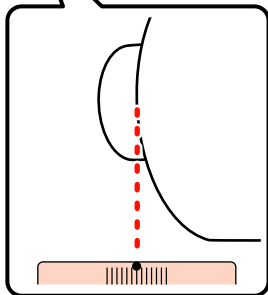
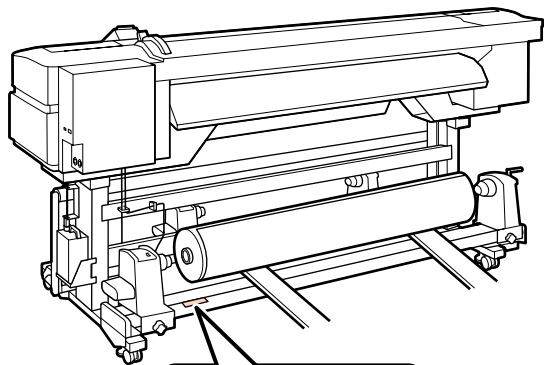
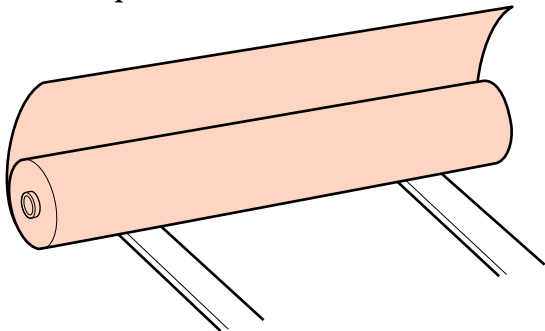
Operações Básicas

3 Coloque o papel num elevador orientado de acordo com a forma como está enrolado (ver em seguida) e desloque o elevador para posicionar o papel conforme indicado pela marca na etiqueta.

Lado Imprimível Fora



Lado Imprimível Dentro



Se a etiqueta não indicar a posição de alimentação, assinale-a na etiqueta seguindo as instruções do *Manual de instalação* fornecido com o Sistema de alimentação papel em rolo pesado opcional.

Manual de instalação do Sistema de alimentação papel em rolo pesado

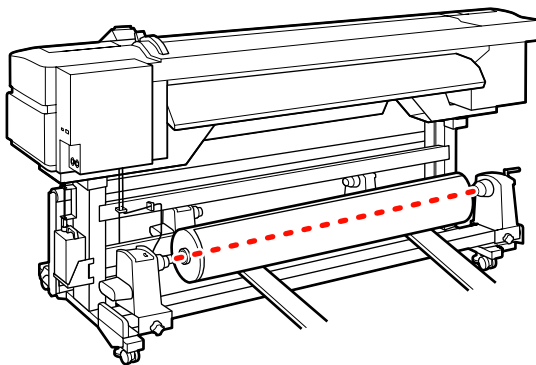
Nota:

Certifique-se de que a opção seleccionada para **Tipo de Rolo** no menu **Personalizar Definições** corresponde à forma como o papel é enrolado. A predefinição de **Tipo de Rolo** é **Lado Imprimível Fora**. Certifique-se de que selecciona **Lado Imprimível Dentro** depois de colocar papel enrolado com o lado imprimível virado para dentro.

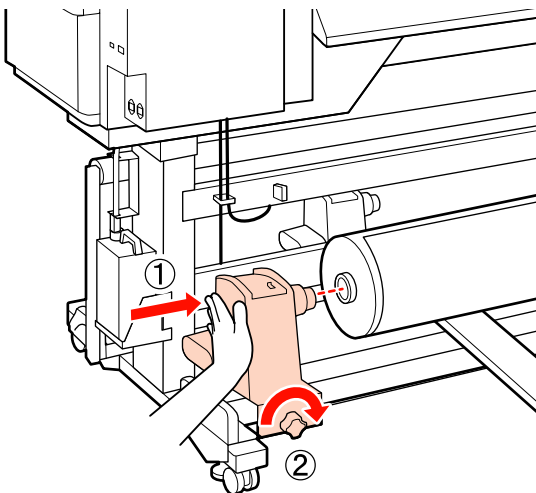
Para mais informações, consulte *Manual de Instalação* “Tipo de Rolo” na página 46

4 Alinhe o papel e os apoios do rolo.

Suba ou desça o elevador até o núcleo do papel em rolo ficar nivelado pelos apoios do rolo.

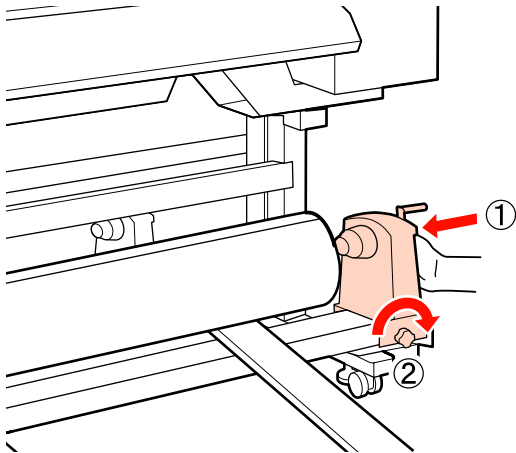


5 Insira totalmente o apoio do rolo esquerdo. Em seguida, aperte o parafuso do apoio do rolo para fixar o apoio do rolo na posição correcta.



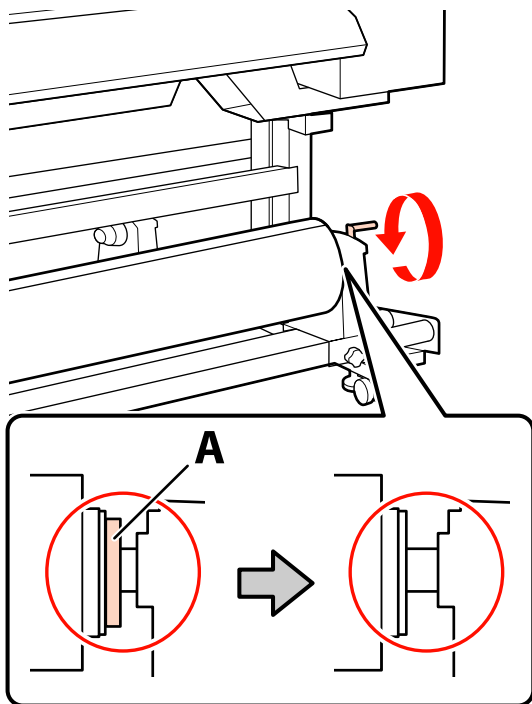
Operações Básicas

- 6** Insira totalmente o apoio do rolo direito. Em seguida, aperte o parafuso do apoio do rolo para fixar o apoio do rolo na posição correcta.



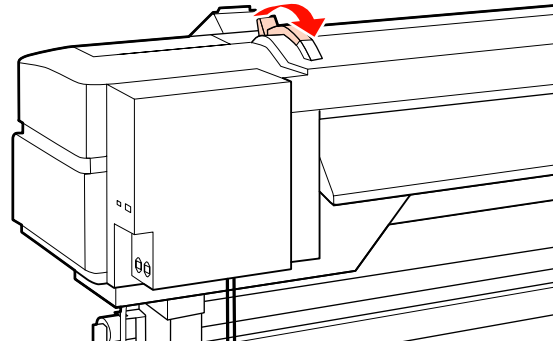
- 7** Retire o elevador.

- 8** Rode a pega até que a peça A, indicada na ilustração, fique totalmente inserida.

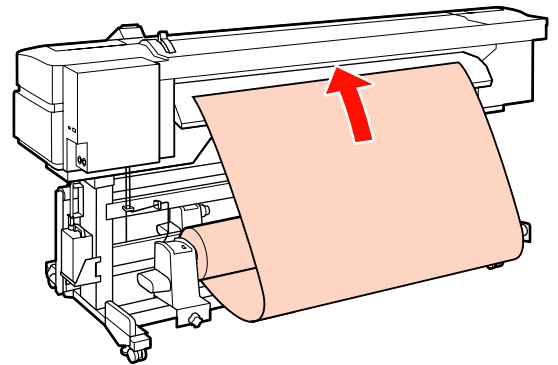


! Importante:
 Quando a peça A deixar de estar visível, não rode mais a pega. Se não seguir esta precaução, poderá danificar o apoio do rolo.
 Se a peça A estiver visível, mesmo depois de rodar totalmente a pega, volte ao ponto 6 e insira completamente a unidade direita no núcleo do rolo.

- 9** Levante a alavanca de colocação de papel.



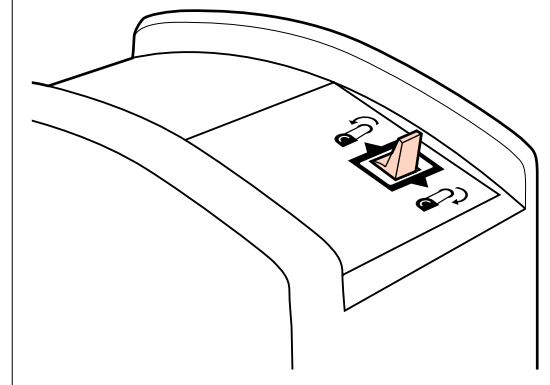
- 10** Puxe o papel para fora e insira-o na impressora.



Nota:
 O papel que é pesado e difícil de desenrolar pode ser alimentado pressionando o interruptor accionador existente no apoio do rolo esquerdo.

Lado Imprimível Fora

Lado Imprimível Dentro



- 11** Insira o papel através dos roletes de pressão e baixe a alavanca de colocação de papel para o manter na posição correcta.

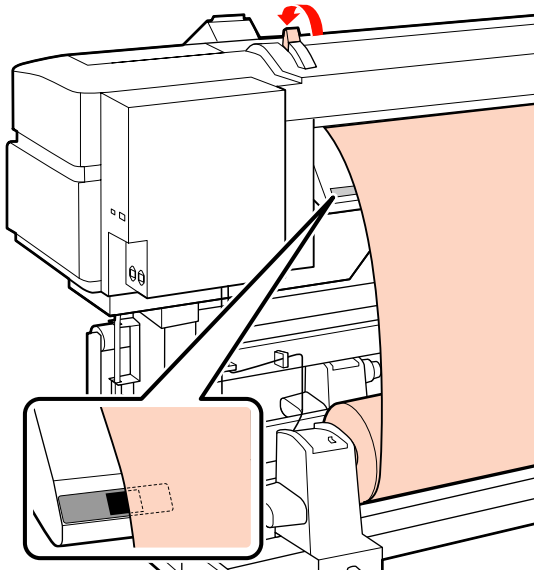
Confirme se a extremidade esquerda do papel passa por cima do centro do quadrado indicado na etiqueta do guia de colocação.

Operações Básicas



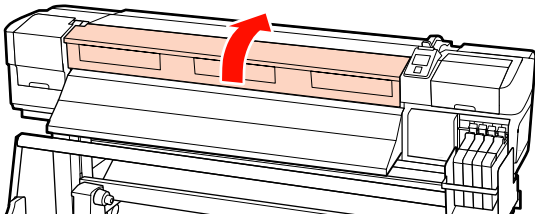
Importante:

Execute as operações de 11 a 3 inversamente e repita o processo de colocação se a margem esquerda do papel não se encontrar dentro dos guias. Não tente reposicionar os apoios do rolo enquanto estiverem inseridos no papel.



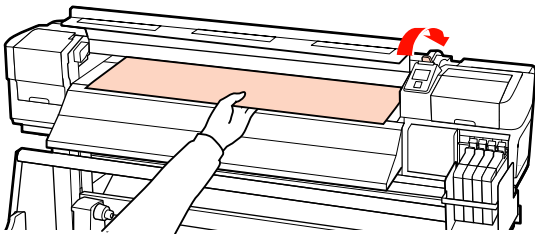
12

Vá para a frente da impressora e abra a tampa frontal.



13

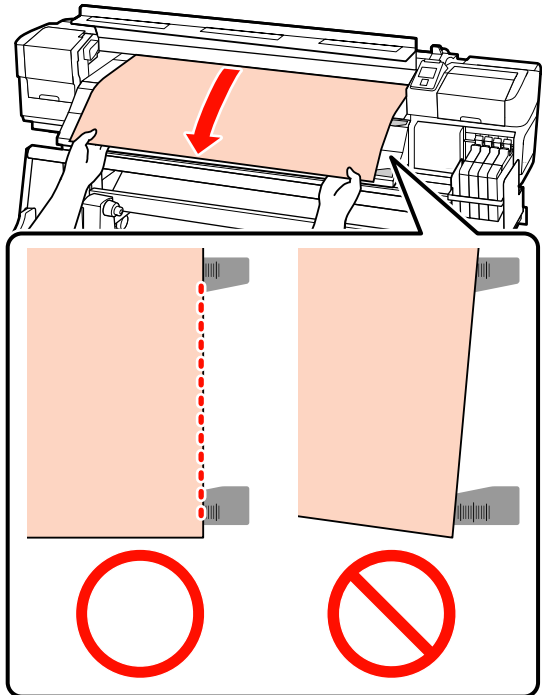
Segure no centro do papel e levante a alavanca de colocação de papel.



14

Puxe o papel para a frente e a direita até que a extremidade ultrapasse a etiqueta situada no lado inferior do guia de ejeção.

Mantenha a extremidade direita do papel em paralelo com as marcas da escala indicadas nas duas etiquetas do guia de ejeção.



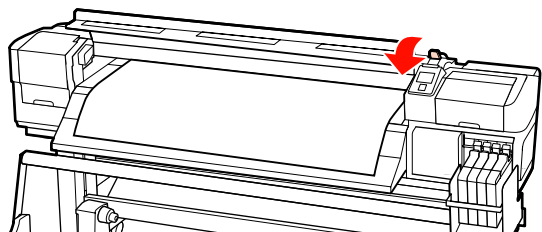
15

Baixe a alavanca de colocação de papel para manter o papel na posição correcta.

Para imprimir de imediato, avance para o ponto 16.

Para saber como colocar o papel na Unidade de enrolador de Papel, consulte:

[👉 “Utilizar a Unidade de enrolador de Papel” na página 36](#)



Operações Básicas

Nota:

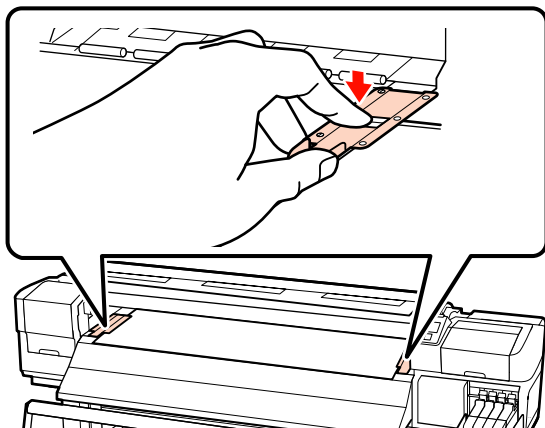
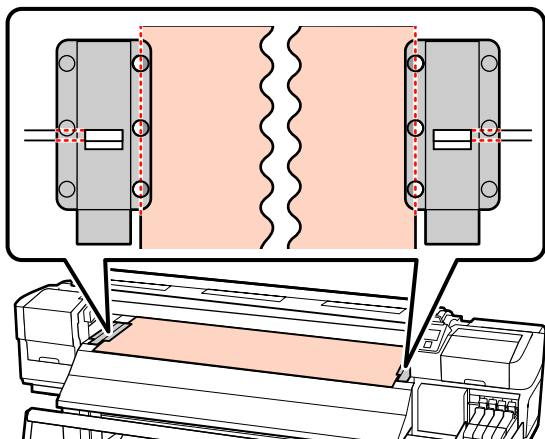
Se preferir imprimir desde o início do rolo, pressione a tecla ▲ do painel de controlo para rebobinar ligeiramente o papel.

Certifique-se, contudo, de que pára de rebobinar antes da extremidade principal do papel passar a ranhura do dispositivo de corte (do lado do rolete de pressão).

Se a extremidade principal do papel estiver enrolada, pare de rebobinar antes da folha alcançar o interior da tampa frontal.

16 Coloque as presilhas de fixação do papel de cada lado do papel.

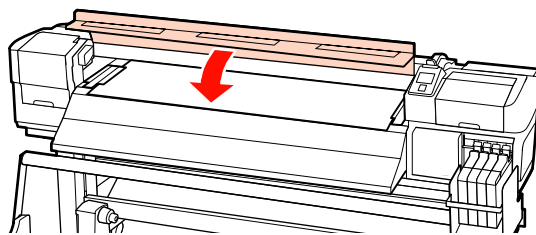
Em primeiro lugar, posicione as presilhas de forma a que as extremidades do papel fiquem nos centros dos orifícios. Em seguida, ajuste a posição até que a linha branca fique visível na janela quadrada e empurre as presilhas para baixo para as bloquear na posição correcta e impedir que subam.



! Importante:

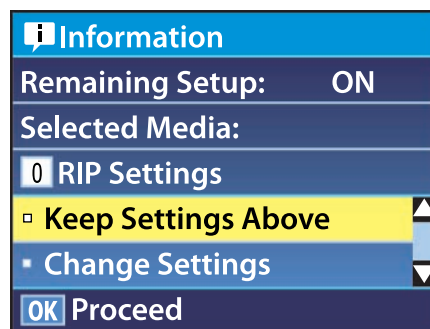
- ❑ Não utilize as presilhas de fixação com papel que tenha uma espessura superior a 0,4 mm. As presilhas de fixação do papel podem tocar na cabeça de impressão e danificá-la.
- ❑ Desloque as presilhas de fixação do papel para as extremidades esquerda e direita do rolo quando não estiverem a ser utilizadas.
- ❑ Não utilize as presilhas de fixação se os lados do papel impresso estiverem esborratados ou rasgados.
- ❑ Quando utilizar as presilhas de fixação do papel, deixe uma margem esquerda e uma margem direita superiores a 10 mm. Se as margens forem mais estreitas, a impressora pode imprimir sobre as presilhas.

17 Feche a tampa frontal.



Ver e alterar definições de papel

O painel de controlo apresenta as informações que se seguem quando o papel é colocado.



Este ecrã pode ser utilizado para ver ou alterar as duas opções seguintes:

Operações Básicas

❑ Configuração Restante

Sim: a impressora indica a quantidade de papel restante.

Não: a impressora não indica a quantidade de papel restante.

Quando a **Configuração Restante** está definida para **Sim**, a impressora calcula a quantidade aproximada de papel restante com base no comprimento do rolo e na quantidade utilizada na impressão, e apresenta estas informações no painel de controlo. O ecrã permite ter uma ideia aproximada da quantidade de papel disponível antes da impressão, sendo assim mais fácil saber quando será necessário substituí-lo.

Para além disso, aparecerá um aviso quando a quantidade de papel restante atingir um determinado nível.

❑ Suporte Seleccionado

Apresenta os parâmetros nos quais as definições de papel se baseiam, conforme indicado em seguida.

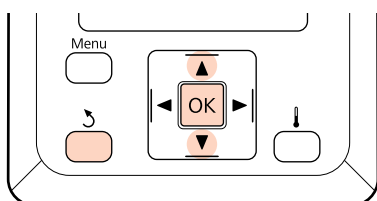
0 **Definições RIP:** as definições de papel são baseadas nas definições RIP.

1 **XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX:** as definições de papel são baseadas nas que estão guardadas na impressora no banco de definições de papel n.º 1.

Os bancos de definições de papel podem guardar uma variedade de definições para papéis diferentes com base nas opções seleccionadas em **Sucção do Suporte**, **Alinhamento Cabeças** e noutros menus. Podem ser guardadas até 30 combinações de definições, atribuindo-as aos bancos de n.º 1 a 30.

Definições de papel  [“Guardar definições” na página 44](#)

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



1 Selecciona uma opção.

Para imprimir com as definições actuais:
Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Manter Definições Acima** e pressione a tecla OK.

Avance para o ponto 6.

Para alterar definições:
Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Alterar Definições** e pressione a tecla OK.

2 Selecciona os itens que pretende alterar e pressione a tecla OK.

3 Selecciona a opção pretendida e pressione a tecla OK.

4 Pressione a tecla ⌵ para visualizar a caixa de diálogo indicada no ponto 2 e volte a pressionar a tecla ⌵.

5 Depois de verificar se as definições estão correctas, utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Manter Definições Acima** e pressione a tecla OK.

6 Se **Sim** estiver seleccionado para **Configuração Restante**, ser-lhe-á pedido que introduza o comprimento do papel actual.
Utilize as teclas ▼/▲ para escolher um comprimento entre 5,0 e 999,5 m (15 e 3000 pés) e pressione a tecla OK. Pode definir em incrementos de 0,5 m.

A impressora apresenta **Operacional** após uma curta pausa, o que significa que está pronta para imprimir. Transmite os dados a serem impressos a partir do computador.

Trocar papel

Para substituir o papel após a impressão, imprima a quantidade de papel restante, corte o papel e retire o rolo.

Operações Básicas

Imprimir a quantidade de papel restante

A impressora apresenta a quantidade de papel restante e os avisos de pouco papel no painel de controlo. Desta forma, é possível determinar se é necessário substituir o papel antes da impressão.

A quantidade de papel restante apenas pode ser apresentada se for introduzido o comprimento correcto aquando da colocação do papel.

Pode imprimir a quantidade de papel restante na extremidade principal do rolo antes de o retirar da impressora e introduzir este número da próxima vez que o papel for colocado para obter informações exactas sobre a quantidade restante.

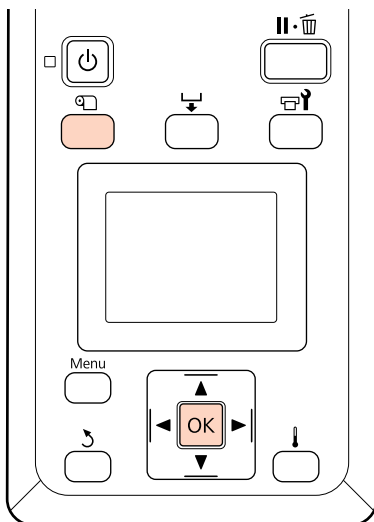
Nota:


A impressora não calcula nem indica a quantidade de papel restante quando **Não** estiver seleccionado para **Configuração Restante** no menu de configuração.

☞ “Ver e alterar definições de papel” na página 33

A secção seguinte descreve como imprimir a quantidade de papel restante.

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



- 1 Confirme se a impressora está pronta para imprimir.
- 2 Pressione a tecla , seleccione **Suporte Restante** no menu e pressione a tecla OK.

- 3 Seleccione **Imprimir Comp Restante** e pressione a tecla OK.
- 4 Pressione a tecla OK para imprimir a quantidade de papel restante.

Cortar papel

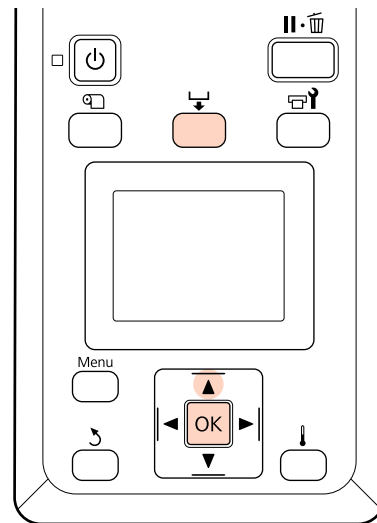
Utilize um dispositivo de corte (disponível no mercado) para cortar o papel quando a impressão terminar. Esta secção descreve como utilizar um dispositivo de corte para cortar o papel.



Advertência:


Quando cortar papel, tenha cuidado para não cortar os dedos nem as mãos na lâmina do dispositivo de corte ou noutras lâminas.


Teclas que são utilizadas nas definições seguintes

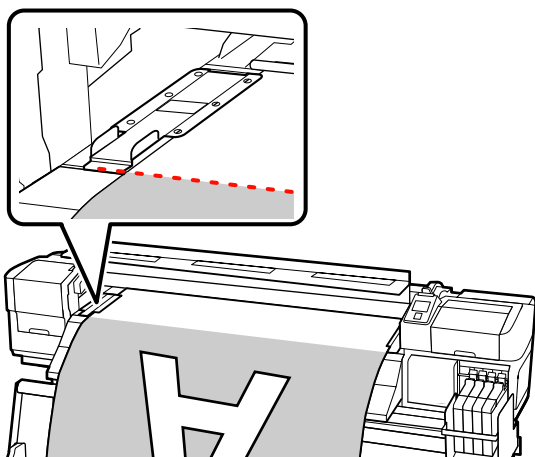


- 1 Confirme se a impressora está pronta para imprimir.

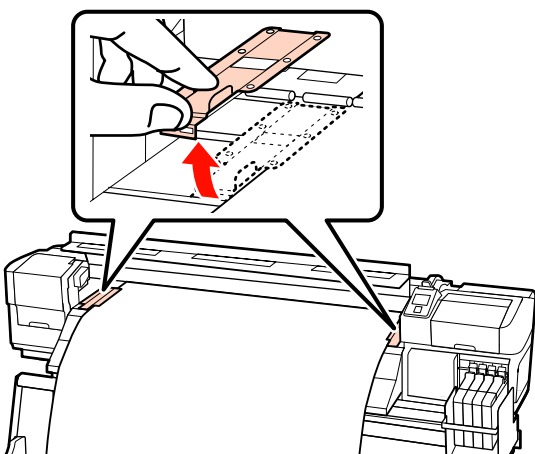
Operações Básicas

- 2** Pressione a tecla  e a tecla OK. A impressora alimenta a extremidade do papel impresso que é puxada para uma posição sobre a ranhura do dispositivo de corte.

Se tiver impresso a quantidade de papel restante, pressione a tecla  para rebobinar o papel, de forma a que esta informação fique no rolo depois de cortar o papel.

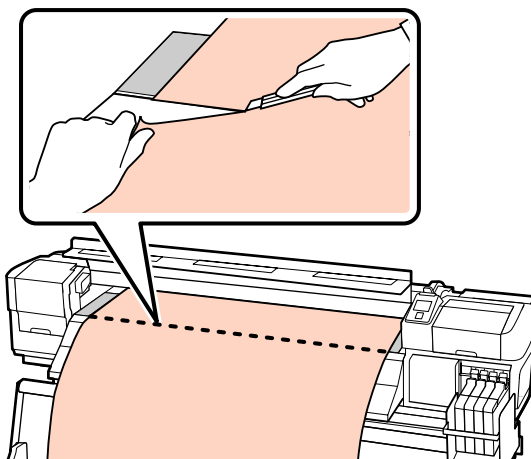


- 3** Retire as presilhas de fixação do papel.



- 4** Corte o papel com o dispositivo de corte.

Passa a lâmina do dispositivo de corte pela ranhura de corte.



Importante:

Se continuar a imprimir depois de cortar, não rebobine o papel que passou a ranhura do dispositivo de corte (no lado do rolete de pressão).

Se a extremidade principal do papel estiver enrolada, pare de rebobinar antes da folha alcançar o interior da tampa frontal.

Nota:

Se estiver a utilizar a Unidade de enrolador de Papel, defina o interruptor Auto da Unidade de enrolador de Papel para Off antes de utilizar o interruptor Manual para posicionar o papel sobre a ranhura de corte.

Retirar papel

Já pode retirar o papel dos apoios do rolo. Para retirar o papel, execute as operações que seguiu ao inverso para o colocar.

Utilizar a Unidade de enrolador de Papel

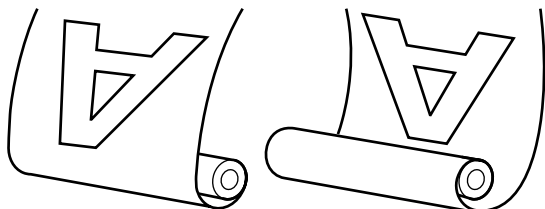
Colocar e enrolar papel

A Unidade de enrolador de Papel enrola automaticamente o papel à medida que é impresso, aumentando a eficiência do funcionamento não supervisionado.

Operações Básicas

A Unidade de enrolador de Papel desta impressora consegue enrolar o papel numa das direcções seguintes:

No sentido contrário ao dos ponteiros do relógio No sentido dos ponteiros do relógio



O enrolamento no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio coloca a superfície impressa no lado exterior do rolo.

O enrolamento no sentido dos ponteiros do relógio coloca a superfície impressa no lado interior do rolo.

A explicação que se segue utiliza a Unidade de enrolador de Papel fornecida a título exemplificativo, mas o mesmo procedimento aplica-se aquando da utilização da Unidade de enrolador de Papel opcional para papel pesado.

Advertência:

- ❑ *Certifique-se de que as mãos ou o cabelo não ficam presos na Unidade de enrolador de papel enquanto estiver a funcionar.*

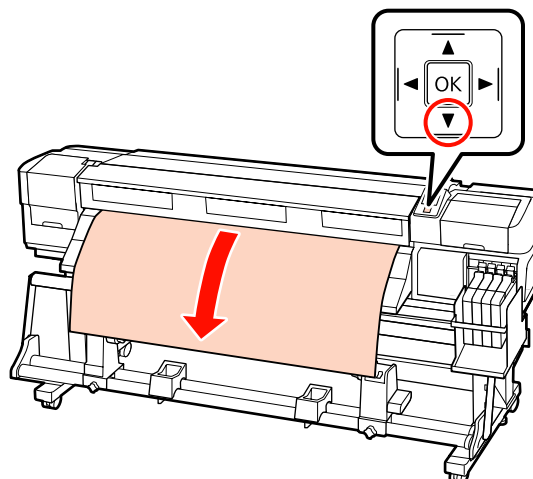
A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos.

- ❑ *Efectue o seguinte procedimento de forma a assegurar que o núcleo do rolo da Unidade de enrolador de papel fica na posição correcta.*

Podem ocorrer ferimentos se o rolo cair.

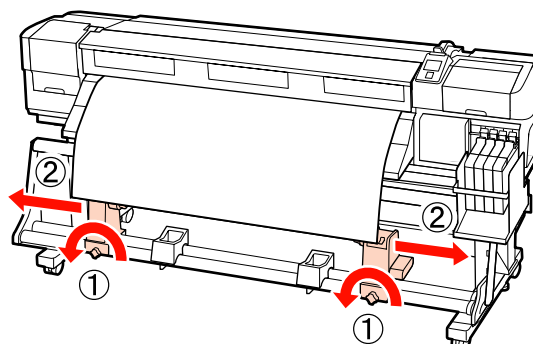
Colocar o núcleo do rolo

- 1 Depois de confirmar se o papel está colocado correctamente, pressione a tecla ▼ para alimentar o papel até ao apoio do núcleo do rolo da Unidade de enrolador de Papel.



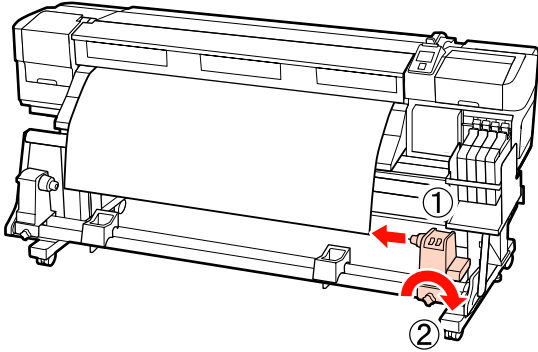
- 2 Desaperte os parafusos de bloqueio do apoio do núcleo do rolo e ajuste os apoios do núcleo do rolo de forma a que o espaço entre os dois seja mais largo do que o papel.

Centre os suportes do rolo entre os apoios do rolo.

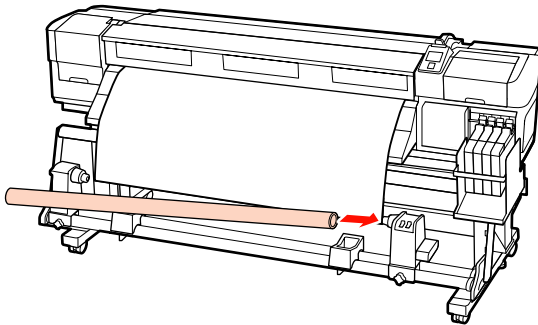


Operações Básicas

- 3** Alinhe o apoio do núcleo do rolo direito com a extremidade direita do papel e aperte o parafuso de bloqueio.

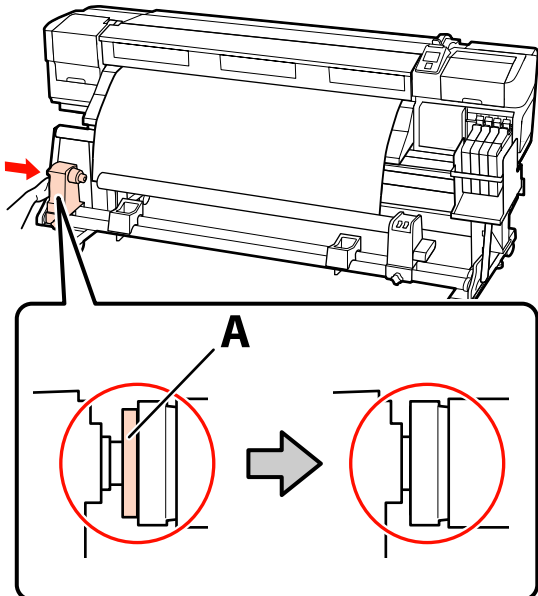


- 4** Insira o núcleo do rolo no apoio direito.



- 5** Insira o apoio esquerdo no núcleo do rolo.

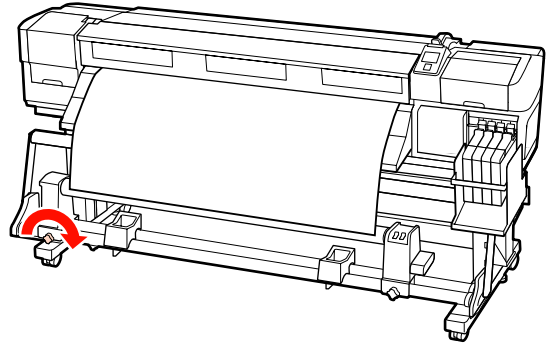
Faça deslizar o apoio até que a peça A, indicada na ilustração, fique totalmente inserida.



! **Importante:**

Pare quando a peça A deixar de estar visível. A unidade de enrolador de papel pode não funcionar como o previsto se o apoio for inserido em demasia.

- 6** Aperte o parafuso do apoio do núcleo do rolo para bloquear o apoio do núcleo do rolo na posição correcta.



Para mais instruções, consulte o que se segue.

Para obter informações sobre o enrolamento no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, consulte a secção seguinte.

Para obter informações sobre o enrolamento no sentido dos ponteiros do relógio, consulte [“Enrolamento no sentido dos ponteiros do relógio” na página 40.](#)

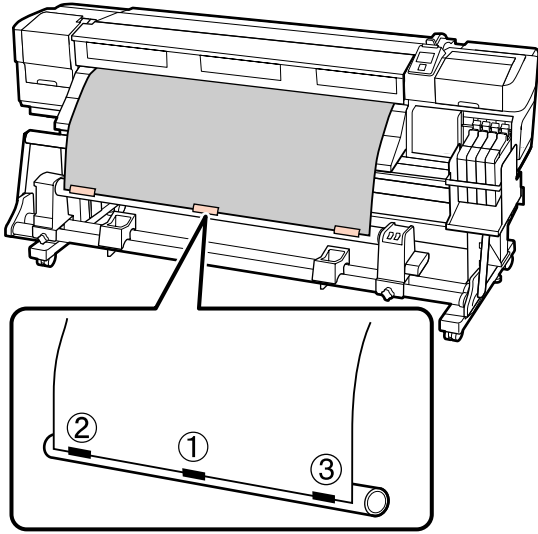
Enrolamento no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio


- 1** Coloque o papel no núcleo do rolo de enrolamento.

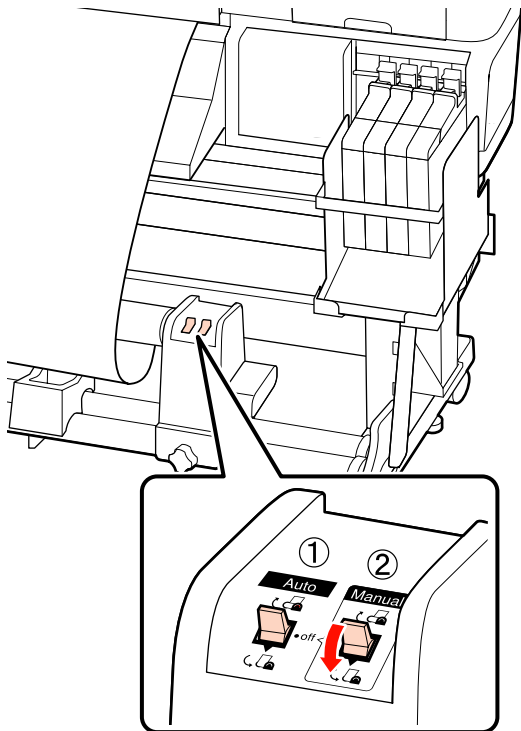
Cole o papel ao núcleo do rolo de enrolamento no centro e, em seguida, nas extremidades esquerda e direita.

Operações Básicas


Quando colocar no lado esquerdo e no lado direito, utilize a fita ao mesmo tempo que puxa o papel para baixo.

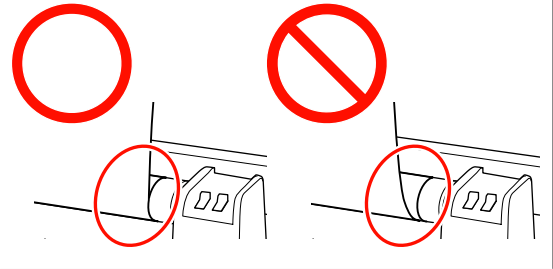



- 2 Pressione a tecla ▼ do painel de controlo para puxar papel suficiente para dar uma volta em redor do núcleo do rolo.
- 3 Mude o interruptor Auto para Off e o interruptor Manual para  para enrolar o papel uma vez em volta do núcleo do rolo.

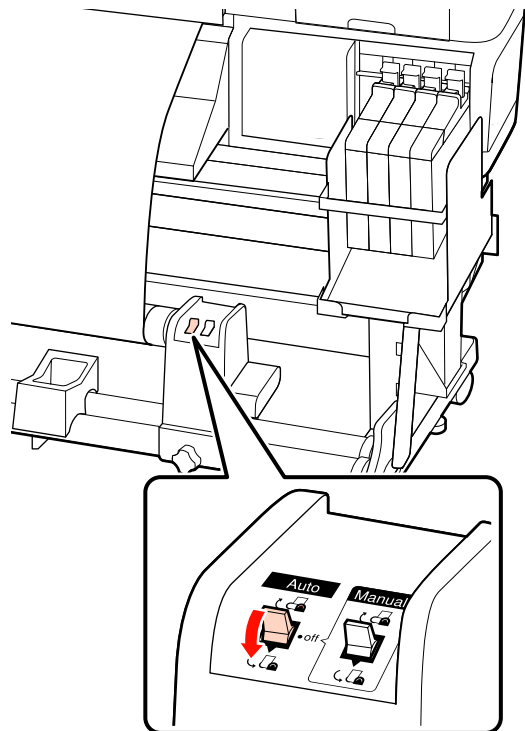


! **Importante:**

Confirme se as extremidades do papel enrolado no núcleo do rolo não estão desalinhadas. Se as extremidades estiverem desalinhadas, o papel que se segue não pode ser enrolado correctamente. Quando as extremidades estiverem desalinhadas, pressione o interruptor Manual para o lado  rebobine o papel, retire a fita e repita desde a operação 1.

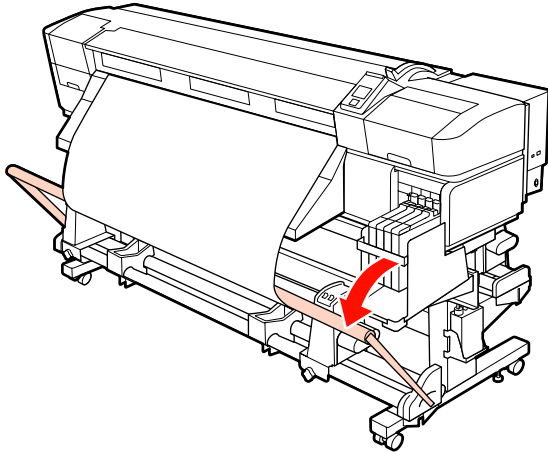


- 4 Mude o interruptor Auto para .



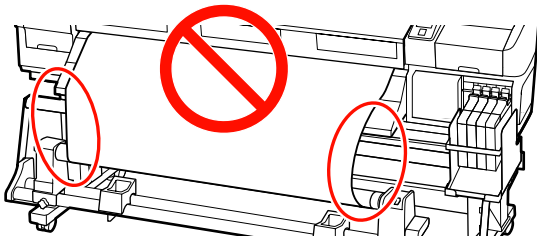
Operações Básicas

- 5** Baixe o tensor.



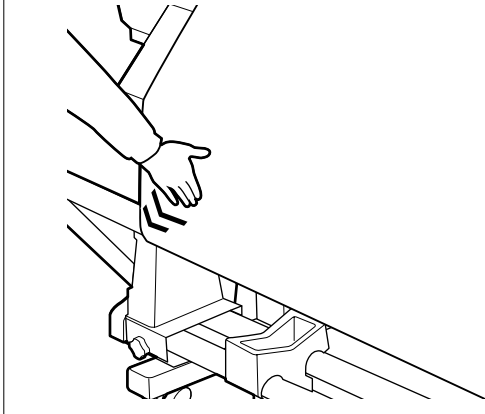
- 6** Verifique se o papel está colocado sem nenhuma deformação.

Tal como está indicado nas secções identificadas na ilustração seguinte, se as tensões das extremidades esquerda e direita forem diferentes, o papel não pode ser enrolado correctamente. Se houver folga num dos lados, repita desde a operação 1.



Nota:

Tal como está indicado na ilustração seguinte, pode verificar se há diferenças na tensão ao bater levemente nas duas extremidades do papel.



- 7** Pressione a tecla ▼ para alimentar o papel até o núcleo do rolo de enrolamento começar a rodar.

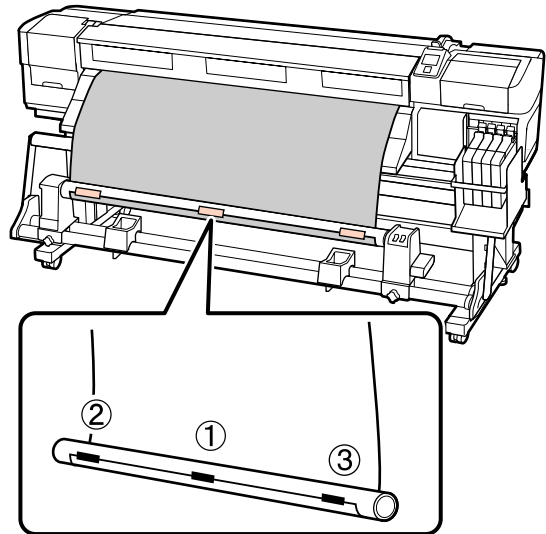
! Importante:
A Unidade de enrolador de Papel não funciona se o tensor estiver levantado.

Enrolamento no sentido dos ponteiros do relógio

- 1** Coloque o papel no núcleo do rolo de enrolamento.


Cole o papel ao núcleo do rolo de enrolamento no centro e, em seguida, nas extremidades esquerda e direita.

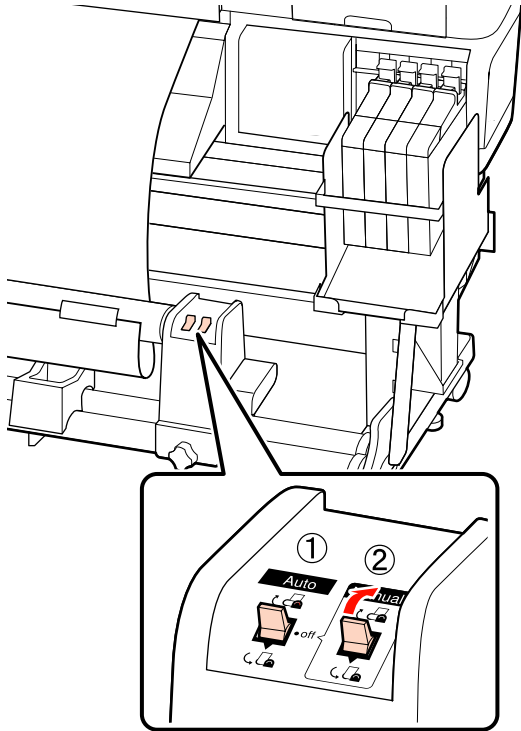
Quando colocar no lado esquerdo e no lado direito, utilize a fita ao mesmo tempo que puxa o papel para baixo.




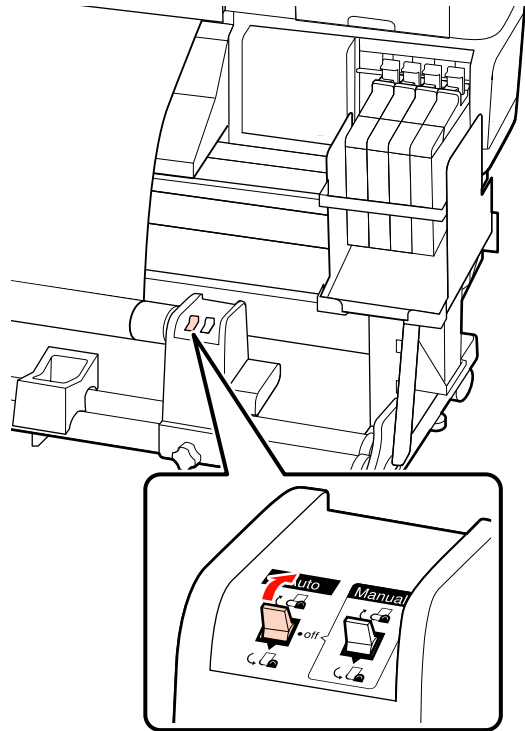
- 2** Pressione a tecla ▼ do painel de controlo para puxar papel suficiente para dar uma volta em redor do núcleo do rolo.

Operações Básicas

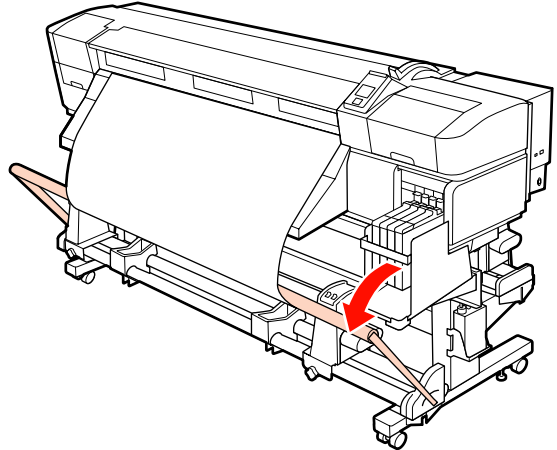
- 3** Mude o interruptor Auto para Off e o interruptor Manual para  para enrolar o papel uma vez em volta do núcleo do rolo.




- 4** Mude o interruptor Auto para .

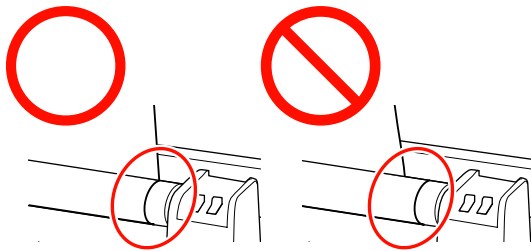


- 5** Baixe o tensor.



! **Importante:**

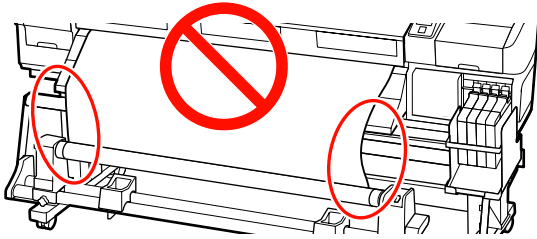
Confirme se as extremidades do papel enrolado no núcleo do rolo não estão desalinhadas. Se as extremidades estiverem desalinhadas, o papel que se segue não pode ser enrolado correctamente. Quando as extremidades estiverem desalinhadas, pressione o interruptor Manual para o lado  rebobine o papel, retire a fita e repita desde a operação 1.



Operações Básicas

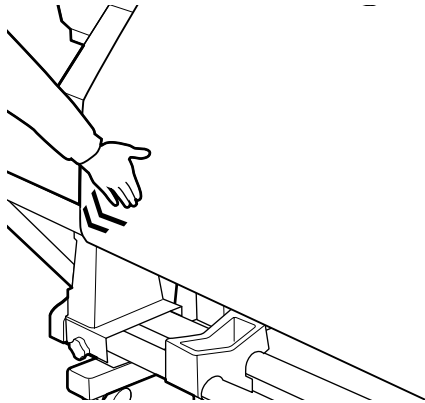
- 6** Verifique se o papel está colocado sem nenhuma deformação.

Tal como está indicado nas secções identificadas na ilustração seguinte, se as tensões das extremidades esquerda e direita forem diferentes, o papel não pode ser enrolado correctamente. Se houver folga num dos lados, repita desde a operação 1.



Nota:

Tal como está indicado na ilustração seguinte, pode verificar se há diferenças na tensão ao bater levemente nas duas extremidades do papel.



- 7** Pressione a tecla ▼ para alimentar o papel até o núcleo do rolo de enrolamento começar a rodar.



Importante:

A Unidade de enrolador de Papel não funciona se o tensor estiver levantado.

Retirar o rolo

O procedimento para retirar papel varia consoante esteja a utilizar a Unidade de enrolador de Papel instalada ou a unidade de enrolador de papel opcional para papel pesado.

Siga as operações indicadas quando utilizar a Unidade de enrolador de Papel normal.

Quando a Unidade de enrolador de Papel em rolo pesado está instalada “Utilizar a Unidade de enrolador de Papel em rolo pesado opcional” na página 43

Quando a Unidade de enrolador de Papel de origem está instalada

Esta secção descreve como retirar papel da unidade de enrolamento.



Advertência:

- ❑ Como o papel é pesado, não deve ser carregado por uma só pessoa. Para colocar ou retirar o papel, são necessárias pelo menos duas pessoas.
- ❑ Efectue o seguinte procedimento para remover correctamente o rolo.

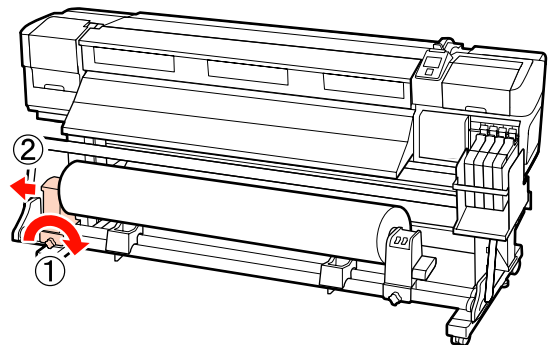
Podem ocorrer ferimentos se o rolo cair.

- 1** Corte o papel e enrole a extremidade cortada na unidade de enrolamento.

“Cortar papel” na página 35

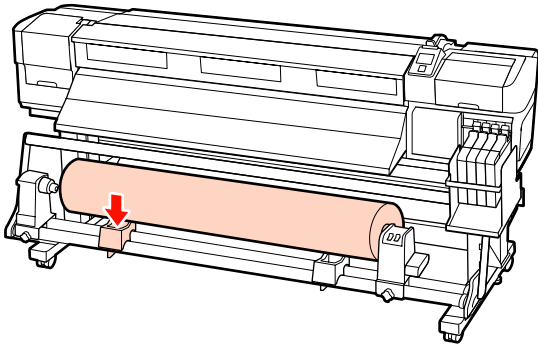
- 2** Para evitar que o papel saia do rolo, segure no rolo pela extremidade esquerda.

- 3** Desaperte o parafuso de bloqueio do apoio do núcleo do rolo esquerdo e retire o apoio do núcleo do rolo.



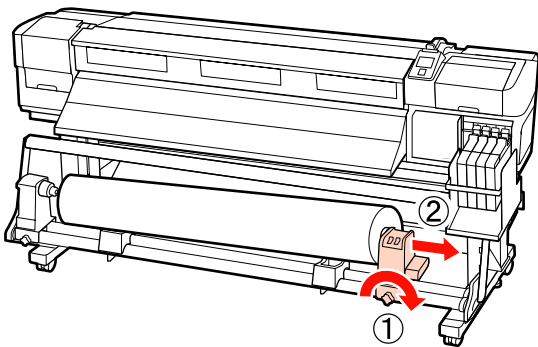
Operações Básicas

4 Coloque o rolo no suporte do rolo.

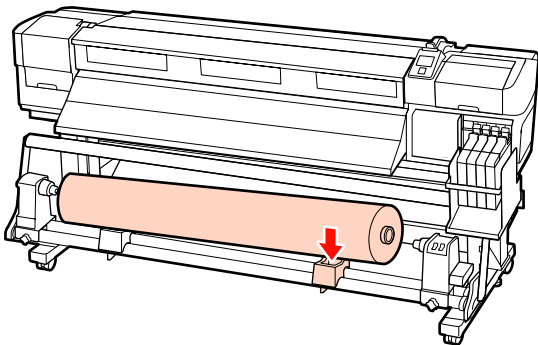


5 Para evitar que o papel saia do rolo, segure no rolo pela extremidade direita.

6 Desaperte o parafuso de bloqueio do apoio do núcleo do rolo direito e retire o apoio do núcleo do rolo.



7 Coloque o rolo no suporte do rolo.



Utilizar a Unidade de enrolador de Papel em rolo pesado opcional

Esta secção explica como retirar papel da unidade de enrolamento utilizando um elevador.

Podem ser utilizados os seguintes tipos de elevador:

- ❑ Espessura do empilhador ou da plataforma: 28 mm ou inferior

- ❑ O empilhador ou a plataforma podem ser baixados até aprox. 190 mm do chão.

⚠ Advertência:

- ❑ Como o papel é pesado, não deve ser carregado por uma só pessoa. Para colocar ou retirar o papel, são necessárias pelo menos duas pessoas.

A utilização de um elevador é aconselhável quando manusear papel com 40 kg ou mais pesado.

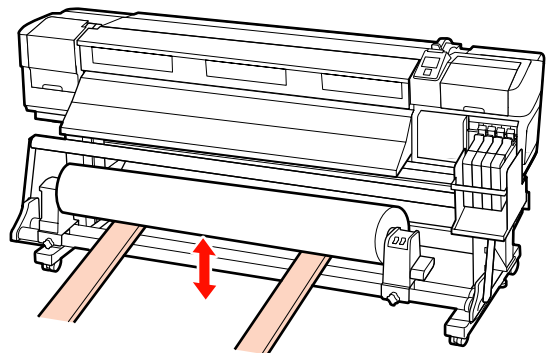
- ❑ Siga as instruções no manual quando colocar papel ou os núcleos do rolo ou quando retirar papel do rolo.

A queda de papel, de núcleos do rolo ou de rolos pode provocar ferimentos.

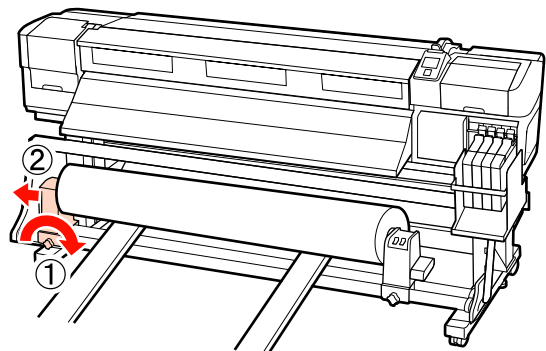
1 Corte o papel e enrole a extremidade cortada na unidade de enrolamento.

[“Cortar papel” na página 35](#)

2 Insira o elevador entre o papel e a Unidade de enrolador de Papel e ajuste a altura para suportar o rolo.

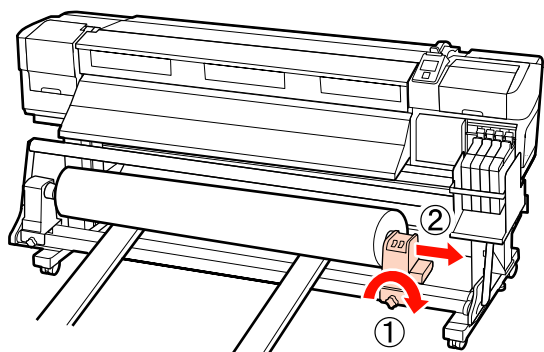


3 Desaperte o parafuso de bloqueio do apoio do núcleo do rolo esquerdo e retire o apoio do núcleo do rolo.



Operações Básicas

- 4** Desaperte o parafuso de bloqueio do apoio do núcleo do rolo direito e retire o apoio do núcleo do rolo.



Antes de imprimir

Para manter a qualidade de impressão, efectue a inspecção seguinte antes de começar a trabalhar diariamente.

Imprimir Padrão Verif.

Imprima um modelo de verificação para saber se existem jactos obstruídos.

Efectue a limpeza das cabeças se faltarem segmentos ou se tiver partes ténues no modelo.

Imprimir um Modelo de Verificação [↗](#) “Detectar jactos obstruídos” na página 53

Limpeza das Cabeças [↗](#) “Limpeza das Cabeças” na página 54

Guardar definições óptimas para o papel actual (definições de papel/suporte de impressão)

Existe uma variedade de definições de papel que podem ser optimizadas para o papel actual e guardadas na impressora.

Quando as definições utilizadas com frequência estiverem guardadas num banco de definições de papel, pode recuperá-las para optimizar em instantes vários parâmetros.

A impressora disponibiliza um total de 30 bancos de definições de papel.

Esta secção descreve como criar bancos de definições de papel e as definições que podem ser guardadas.

Parâmetros guardados em bancos de definições de papel

Os bancos de definições de papel guardam o seguinte:

- Nome da Definição
- Ajuste de Alimentação
- Espaço Entre O Rolo
- Alinhamento Cabeças
- Secar
- Sucção do Suporte
- Movimento da Cabeça
- Impr. Várias Camadas
- Tipo de Rolo
- Medição da Tensão
- Tensão do Suporte
- Velocidade Alimentação

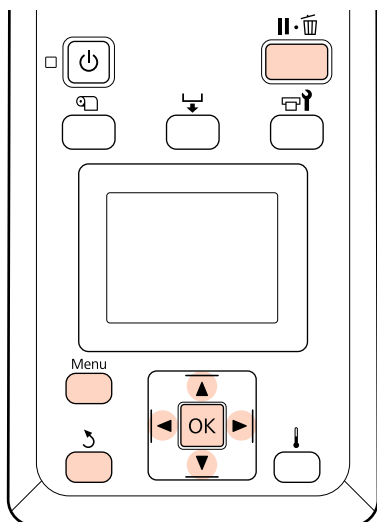
Para mais informações sobre estes itens, consulte [↗](#) “Menu Configuração Suporte” na página 73.

Guardar definições

Siga as instruções indicadas para guardar definições de papel.

Operações Básicas

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



Seleccionar um banco de definições de papel

- 1 Depois de confirmar se a impressora está pronta, pressione a tecla **Menu**.
Aparece o menu de definições.
- 2 Seleccione **Configuração Suporte** e pressione a tecla **OK**.
- 3 Utilize as teclas **▼/▲** para seleccionar **Personalizar Definições** e pressione a tecla **OK**.
- 4 Utilize as teclas **▼/▲** para seleccionar o número de um banco de definições de papel entre 1 e 30 e, em seguida, pressione a tecla **OK**.

Tenha em atenção que as definições que já foram gravadas na impressora serão substituídas.

Nome da Definição

Atribua um nome ao banco de definições de papel. Utilizar nomes diferentes facilita a selecção dos bancos a utilizar.

- 1 Seleccione **Nome da Definição** e pressione a tecla **OK**.

- 2 Utilize as teclas **▼/▲** para visualizar letras e símbolos. Quando aparecer o carácter pretendido, pressione a tecla **▶** para seleccionar a posição de introdução seguinte.

Os erros podem ser eliminados pressionando a tecla **◀** para apagar o carácter anterior e deslocar o cursor um espaço para trás.

- 3 Depois de introduzir o nome, pressione a tecla **OK**.

Ajuste de Alimentação

O **Ajuste de Alimentação** é utilizado para corrigir faixas (faixas horizontais, linhas ou riscas de cor irregular).

No Ajuste de Alimentação, o utilizador inspeciona visualmente os resultados de impressão e introduz o valor de ajuste à mão.

Para mais informações, consulte o que se segue

[👉 “Ajuste de Alimentação” na página 48](#)

Espaço Entre O Rolo

Ajuste o espaço entre o rolo (a distância entre a cabeça de impressão e o papel) se os resultados de impressão ficarem esborratados.

- 1 Utilize as teclas **▼/▲** para seleccionar **Espaço Entre O Rolo** e pressione a tecla **OK**.
- 2 Utilize as teclas **▼/▲** para seleccionar a definição pretendida e pressione a tecla **OK**.
- 3 Pressione a tecla **↶** para regressar ao menu de definições personalizadas.



Importante:

Selecione apenas **2.5** se os resultados de impressão continuarem a ficar esborratados quando **2.0** estiver seleccionado. Escolher um espaço maior do que o necessário pode provocar manchas no interior da impressora, diminuir a qualidade de impressão e encurtar a vida útil do produto.


Operações Básicas

Alinhamento Cabeças

Selecione **Alinhamento Cabeças** para realinhar a cabeça de impressão quando os resultados de impressão ficarem com um aspecto granulado ou desfocado.

Para o Alinhamento Cabeças, tem de verificar o modelo e introduzir o valor de ajuste óptimo para o alinhamento.

Para mais informações, consulte o que se segue

 [“Corrigir o Desalinhamento da Impressão \(Alinhamento Cabeças\)” na página 47](#)

Secar

Permite-lhe seleccionar o tempo de secagem por passagem.

- 1 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Secar** e pressione a tecla OK.
- 2 Selecione **Tempo Sec por Passagem** e pressione a tecla OK.
- 3 Utilize as teclas ▼/▲ para alterar o tempo em incrementos de 0,1 segundos.
- 4 Selecione a opção pretendida e pressione a tecla OK.
- 5 Pressione a tecla ⏏ duas vezes para regressar ao menu de definições personalizadas.

Sucção do Suporte

Durante a impressão, a impressora utiliza a sucção para manter a distância correcta entre o papel e a cabeça de impressão; a quantidade de sucção varia consoante o tipo de papel. É utilizada menos sucção para o papel fino, o qual não seria impresso nem alimentado correctamente com níveis de sucção elevados.

A potência de sucção diminui quando reduz a definição.

- 1 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Sucção do Suporte** e pressione a tecla OK.
- 2 Utilize as teclas ▼/▲ para escolher um valor.

- 3 Selecione a opção pretendida e pressione a tecla OK.

- 4 Pressione a tecla ⏏ para regressar ao menu de definições personalizadas.

Movimento da Cabeça

Escolha os limites dentro dos quais a cabeça de impressão se desloca durante a impressão.

- 1 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Movimento da Cabeça** e pressione a tecla OK.
- 2 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar a definição pretendida e pressione a tecla OK.

Para imprimir mais rapidamente, selecione **Largura Dos Dados**.

Para uma impressão uniforme e de qualidade elevada, selecione **Larg. Total Impres.**

Impr. Várias Camadas

Escolha o número de vezes que cada linha é impressa.

- 1 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Impr. Várias Camadas** e pressione a tecla OK.
- 2 Utilize as teclas ▼/▲ para escolher um valor.
- 3 Selecione a opção pretendida e pressione a tecla OK.
- 4 Pressione a tecla ⏏ para regressar ao menu de definições personalizadas.

Tipo de Rolo

Escolha **Lado Imprimível Fora** ou **Lado Imprimível Dentro** em função da forma como o papel é enrolado.

- 1 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Tipo de Rolo** e pressione a tecla OK.
- 2 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar a definição pretendida e pressione a tecla OK.
- 3 Selecione a opção pretendida e pressione a tecla OK.

Operações Básicas

Medição da Tensão

Periodicamente é recomendado na maioria das circunstâncias. Escolha **Não** se a folga do papel aumentar ou se ocorrerem outros problemas de impressão.

- 1 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Medição da Tensão** e pressione a tecla OK.
- 2 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar a definição pretendida e pressione a tecla OK.
- 3 Selecciona a opção pretendida e pressione a tecla OK.

Tensão do Suporte

Aumente a tensão se aparecerem vincos no papel durante a impressão. Quanto mais elevado for o valor, maior é a tensão.

Se efectuou anteriormente um Ajuste de Alimentação, terá de voltar a efectuar-lo depois de ajustar a Tensão do Suporte.

 [“Ajuste de Alimentação” na página 45](#)

- 1 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Tensão do Suporte** e pressione a tecla OK.
- 2 Utilize as teclas ▼/▲ para escolher um valor.
- 3 Selecciona a opção pretendida e pressione a tecla OK.
- 4 Pressione a tecla ↵ para regressar ao menu de definições personalizadas.

Velocidade Alimentação


Escolha uma velocidade de alimentação inferior se o papel se rasgar, ficar com vincos ou ficar colado durante a impressão. Quanto mais baixo for o valor, menor é a velocidade.

- 1 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Velocidade Alimentação** e pressione a tecla OK.
- 2 Utilize as teclas ▼/▲ para escolher um valor.

- 3 Selecciona a opção pretendida e pressione a tecla OK.

- 4 Pressione a tecla ↵ para regressar ao menu de definições personalizadas.

Sair dos menus

Pressione  para sair dos menus.

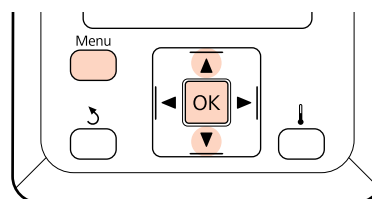
Corrigir o Desalinhamento da Impressão (Alinhamento Cabeças)

Como existe um pequeno espaço entre a cabeça de impressão e o papel, os locais de fixação das diferentes cores de tinta podem ser afectados pela humidade, temperatura, forças de inércia transmitidas pela cabeça de impressão ou pela direcção da cabeça de impressão à medida que se desloca da direita para a esquerda ou vice-versa. Por esses motivos, os resultados de impressão podem ter um aspecto granuloso ou desfocado. Quando isto acontecer, efectue o **Alinhamento Cabeças** para corrigir o desalinhamento da impressão.

A espessura do papel determina a distância entre o papel e a cabeça de impressão. Os valores do **Alinhamento Cabeças** podem ser guardados separadamente para cada tipo de papel. Os valores guardados podem ser recuperados de imediato da próxima vez que o papel seja utilizado.

Para o Alinhamento Cabeças, tem de verificar o modelo e introduzir o valor de ajuste óptimo para o alinhamento.

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



Operações Básicas

- 1 Depois de confirmar se a impressora está pronta, pressione a tecla **Menu**.
Aparece o menu de definições.
- 2 Selecione **Configuração Suporte** e pressione a tecla **OK**.
- 3 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Personalizar Definições** e pressione a tecla **OK**.
- 4 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar o número de um banco de definições de papel entre 1 e 30 e, em seguida, pressione a tecla **OK**.

Tenha em atenção que as definições que já foram gravadas na impressora serão substituídas.
- 5 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Alinhamento Cabeças** e pressione a tecla **OK**.
- 6 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Manuel(Uni-D)** ou **Manual(Bi-D)** e pressione a tecla **OK**.
- 7 A impressora imprime um modelo de teste.

Quando a impressão termina, o papel é alimentado automaticamente para uma posição na qual o modelo é perfeitamente visível.

Corte o papel se for necessário.

 [“Cortar papel” na página 35](#)

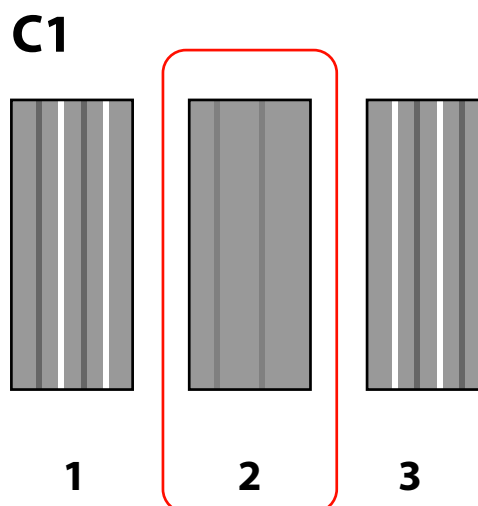
Nota:

Para rebobinar o papel, pressione ▲. Pare de rebobinar antes do papel passar a ranhura do dispositivo de corte (do lado do rolete de pressão).

Se a extremidade principal do papel estiver enrolada, pare de rebobinar antes da folha alcançar o interior da tampa frontal.

- 8 Verifique o modelo e seleccione o número do modelo que apresenta menos espaçamentos.

No exemplo seguinte, esse seria o modelo número 2.



- 9 Quando **C1** aparecer no painel de controlo, utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar o número registado no ponto 8 e pressione a tecla **OK**.
- 10 Selecione os números para todas as cores e pressione a tecla **OK**.
- 11 O menu de configuração do papel é apresentado quando introduzir o número do modelo para a última cor.

Ajuste de Alimentação

O **Ajuste de Alimentação** é utilizado para corrigir faixas (faixas horizontais, linhas ou riscas de cor irregular).

Existem dois métodos disponíveis para o Ajuste de Alimentação:

- Inspeccione visualmente os resultados de impressão e introduza uma correcção à mão.
- Introduza uma correcção durante a impressão e inspeccione os resultados.

Operações Básicas

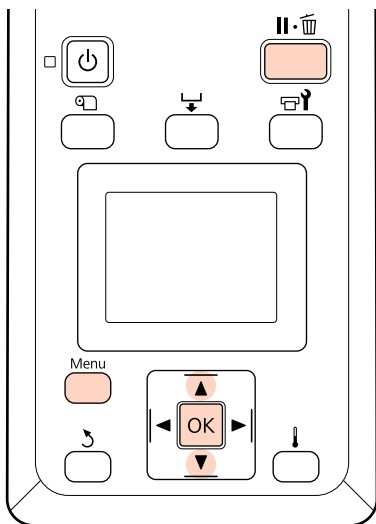
Nota:

O **Ajuste de Alimentação** varia consoante o papel utilizado. Coloque o papel para o qual necessita de efectuar o ajuste de alimentação nas mesmas condições da tarefa de impressão real. Por exemplo, se estiver a utilizar a Unidade de enrolador de Papel na impressão, a Unidade de enrolador de Papel deve ser também utilizada no ajuste de alimentação.

Mais ainda, quando instalar o Sistema de alimentação papel em rolo pesado, terá de colocar o papel e voltar a efectuar o ajuste de alimentação, mesmo que já tenha efectuado o ajuste com o sistema de alimentação de papel em rolo de origem.

Utilizar um modelo de teste

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



- 1 Depois de confirmar se a impressora está pronta, pressione a tecla **Menu**.
Aparece o menu de definições.
- 2 Selecciona **Configuração Suporte** e pressione a tecla **OK**.
- 3 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Personaliz Definições** e pressione a tecla **OK**.

- 4 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar o número de um banco de definições de papel entre 1 e 30 e, em seguida, pressione a tecla **OK**.

Tenha em atenção que as definições que já foram gravadas na impressora serão substituídas.

- 5 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Ajuste de Alimentação** e pressione a tecla **OK**.

- 6 Selecciona **Manual** e pressione a tecla **OK**.

- 7 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar um modelo de teste e pressione a tecla **OK** duas vezes.

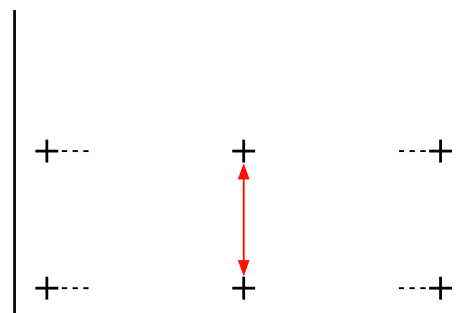
Quanto mais comprido for o modelo, mais exacto será o ajuste.

- 8 A impressora imprime um modelo de teste.

Quando a impressão termina, o papel é alimentado automaticamente para uma posição na qual o modelo é perfeitamente visível.

- 9 Meça a distância entre os símbolos “+”.

Registe a distância entre os dois símbolos centrais ou a média das distâncias entre os símbolos esquerdo, central e direito.



Operações Básicas

- 10** O comprimento do modelo é apresentado no painel de controlo. Ao utilizar as teclas ▼/▲ introduza o valor registado no ponto 10 e pressione a tecla OK.

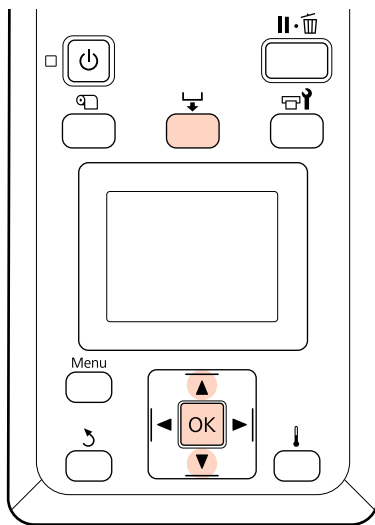
Nota:

Para rebobinar o papel, pressione ▲. Pare de rebobinar antes do papel passar a ranhura do dispositivo de corte (do lado do rolete de pressão).

Se a extremidade principal do papel estiver enrolada, pare de rebobinar antes da folha alcançar o interior da tampa frontal.

Efectuar o ajuste de alimentação durante a impressão

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



- 1** Pressione a tecla ▼/▲ durante a impressão.
- 2** Aparece um valor de ajuste. Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar um valor.

Se a quantidade alimentada for demasiado pequena, aparecem faixas pretas (riscas escuras); ajuste a quantidade alimentada para cima.

Se, pelo contrário, a quantidade alimentada for demasiado grande, aparecem faixas brancas (riscas claras); ajuste a quantidade alimentada para baixo.

- 3** Se não ficar satisfeito com os resultados, utilize as teclas ▼/▲ para introduzir um valor de ajuste.

- 4** Pressione a tecla OK quando terminar as definições.

Depois de a quantidade de alimentação ter sido ajustada, a impressão continua com o novo valor.

Nota:

O novo valor é apagado quando:

- A alavanca de colocação de papel está levantada
- A impressora está desligada
- São efectuadas alterações no **Ajuste de Alimentação** no menu **Configuração Suporte**.

Operações Básicas

Área de impressão

A área cinzenta na ilustração seguinte indica a área de impressão. A seta indica a direcção da alimentação.

As posições dos itens ❶ a ❷ são as seguintes:

❶ (extremidade direita do papel)

Varia consoante a opção seleccionada para **Verif. Formato Suporte**.

Sim seleccionado para **Verif. Formato Suporte**: extremidade direita do papel.

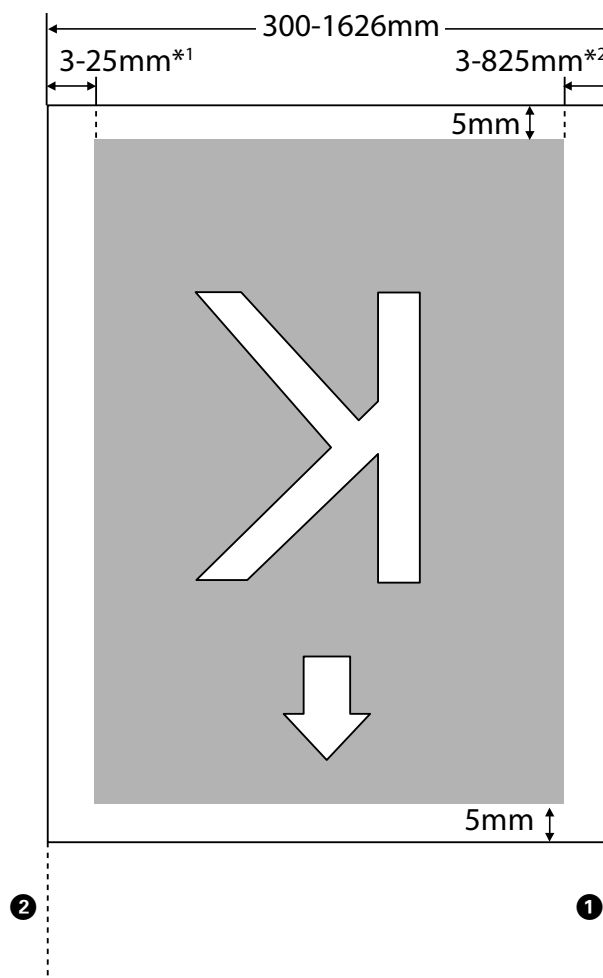
Não seleccionado para **Verif. Formato Suporte**: Posição de referência predefinida da extremidade direita (até o rolo passar pelo centro da etiqueta do guia de colocação).

❷ (extremidade esquerda do papel)

Varia consoante a opção seleccionada para **Verif. Formato Suporte**.

Sim seleccionado para **Verif. Formato Suporte**: extremidade esquerda do papel.

Não seleccionado para **Verif. Formato Suporte**: 64 polegadas da posição de referência da extremidade direita.



- 1 O valor seleccionado para **Margem Lateral (Esq.ª)** no menu de configuração. O valor predefinido é 5 mm. Escolha uma **Margem Lateral (Esq.ª)** com mais de 10 mm quando utilizar as presilhas de fixação do papel.
- 2 O total dos valores seleccionados para **Posição Impr. Inicial** e **Margem Lateral (Dir.ª)** no menu de configuração. O valor predefinido é 5 mm. Escolha uma **Posição Impr. Inicial** ou uma **Margem Lateral (Dir.ª)** com mais de 10 mm quando utilizar as presilhas de fixação do papel.

Nota:

As margens podem não estar em conformidade com os valores seleccionados no documento (ou na aplicação). Se o valor seleccionado para Margem Lateral ou Posição Impr. Inicial for alterado, os documentos que preenchem a área de impressão não serão impressos a toda a largura do papel.

Manutenção

Manutenção diária

Para manter a qualidade de impressão, efectue a inspecção e limpeza seguintes antes de começar a trabalhar diariamente.

Limpar o rolo, os roletes de pressão e as presilhas de fixação do papel

⚠ Advertência:

Tenha cuidado para não entalar as mãos ou os dedos quando abrir ou fechar a tampa frontal. A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos.

No rolo, nos roletes de pressão e nas presilhas de fixação do papel acumulam-se partículas de papel e algodão e tinta. A tinta nestas superfícies pode ser transferida para o papel. Limpe-as em profundidade.

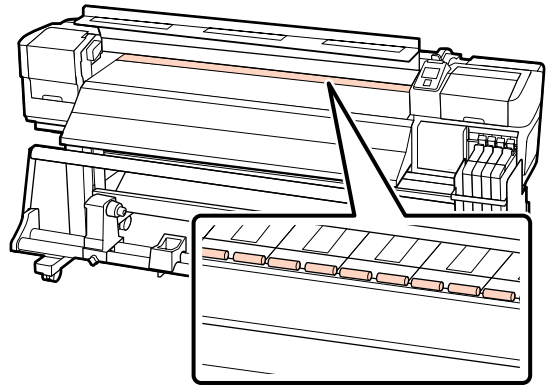
! Importante:

A utilização contínua com algodão, pó ou tinta a aderir a estas superfícies pode danificar a cabeça de impressão ou obstruir os jactos.

- 1 Certifique-se de que a impressora está desligada e que o ecrã está desligado. Em seguida, desligue o cabo de alimentação da tomada.
- 2 Não mexa na impressora durante um minuto.
- 3 Abra a tampa frontal.
- 4 Levante a alavanca de colocação de papel.

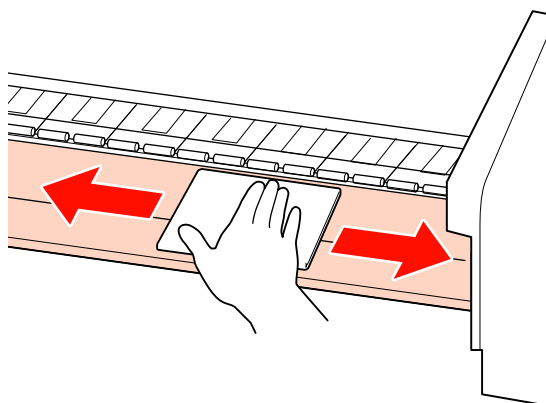
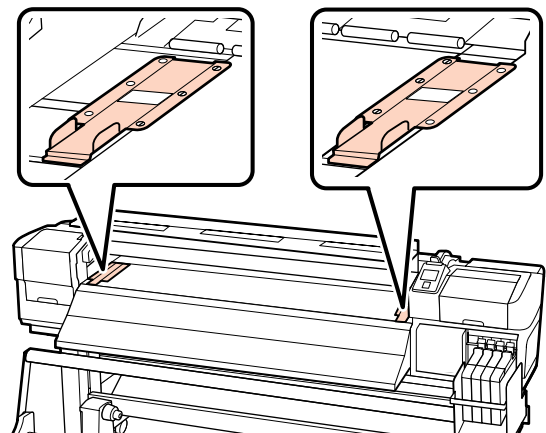
- 5 Limpe os roletes de pressão.

Elimine as partículas de papel e o pó dos roletes de pressão utilizando uma escova com pêlos suaves.



- 6 Limpe as presilhas de fixação do papel e o rolo.

Humedeça um pano macio em água, torça-o bem e utilize-o para remover o algodão e o pó das presilhas de fixação do papel dos lados esquerdo e direito, e do rolo.



Detectar jactos obstruídos

Recomendamos que verifique se os jactos estão obstruídos sempre que imprimir para obter resultados de qualidade.

Formas de detectar obstruções

Existem duas formas de detectar obstruções.

❑ Imprimir Padrão Jactos

Em intervalos especificados, a impressora imprime um modelo de teste no início da impressão normal. Quando a impressão termina, pode inspeccionar visualmente o modelo para determinar se pode haver cores ténues ou em falta na impressão anterior ou seguinte.

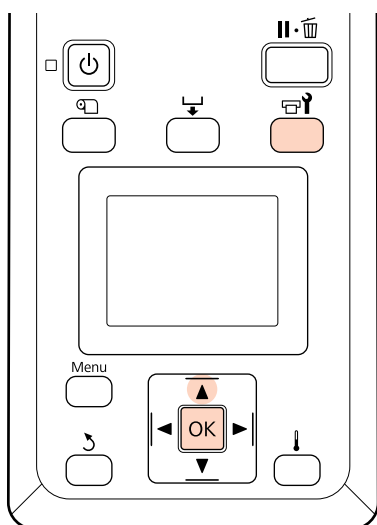
🔗 [“Menu Config. Impressora” na página 76](#)

❑ Por Padrão Jactos

Pode imprimir modelos de verificação dos jactos conforme necessário e inspeccioná-los visualmente para determinar se os jactos estão obstruídos.

Esta secção explica como imprimir e inspeccionar um modelo de verificação.

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



1 Depois de confirmar se a impressora está pronta, pressione a tecla

Aparece o menu Manutenção.

2 Seleccione **Verificar Jactos** e pressione a tecla OK.

3 É impresso um modelo dos jactos.

Quando a impressão termina, o papel é alimentado automaticamente para uma posição na qual o modelo é perfeitamente visível.

Corte o papel se for necessário.

🔗 [“Cortar papel” na página 35](#)

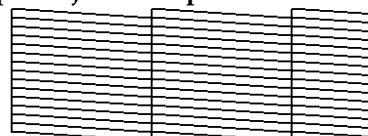
Nota:

Para rebobinar o papel, pressione ▲. Pare de rebobinar antes do papel passar a ranhura do dispositivo de corte (do lado do rolete de pressão).

Se a extremidade principal do papel estiver enrolada, pare de rebobinar antes da folha alcançar o interior da tampa frontal.

4 Inspeccione o modelo dos jactos.

Exemplo de jactos limpos



O modelo não contém espaços em branco.

Exemplo de jactos obstruídos



Efectue a limpeza das cabeças se faltarem alguns segmentos no modelo.

🔗 [“Limpeza das Cabeças” na página 54](#)

5 Os menus fecham-se quando a impressão termina.

Manutenção

Limpeza das Cabeças

Se o modelo dos jactos contiver segmentos ténues ou em falta, poderá desobstruir os jactos limpando a cabeça de impressão da forma descrita em seguida.

Não é necessário limpar a cabeça se o resultado de impressão não contiver zonas ténues ou outros problemas de cor.

Pode também limpar a cabeça enquanto a impressão estiver em pausa. Tenha, contudo, em atenção que as tonalidades do documento impresso podem mudar quando retoma a impressão.

Nível de Limpeza das Cabeças

Tem à escolha três níveis de limpeza das cabeças.

Selecione **Executar (Claro)** primeiro. Se o modelo ainda tiver segmentos ténues ou em falta depois de efectuar uma vez a limpeza das cabeças, experimente utilizar **Executar (Médio)** ou **Executar (Escuro)**.

Nota:

Se as cores continuarem ténues ou em falta, mesmo depois de limpar a cabeça de impressão, efectue uma limpeza de peças normal.

 [“Como limpar” na página 56](#)

Opções de manutenção automática

A impressora possui opções de manutenção automática úteis que permitem efectuar uma limpeza regular das cabeças em intervalos seleccionados, conforme se descreve em seguida.

Limpeza Normal

A limpeza das cabeças é efectuada automaticamente em intervalos seleccionados de 1 a 240 horas.

 [“Menu Config. Impressora” na página 76](#)

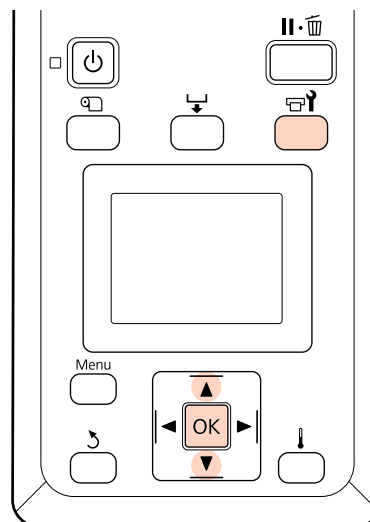
Ciclo de Limpeza


A limpeza das cabeças é efectuada automaticamente em intervalos seleccionados de 1 a 10 páginas.


 [“Menu Config. Impressora” na página 76](#)



Esta secção explica como limpar a cabeça se achar que os jactos estão obstruídos quando imprimir um modelo de teste.

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



1 Se pressionar a tecla  quando a impressora está pronta para imprimir, o menu Manutenção aparece.

Se pressionar a tecla  quando a impressão estiver em pausa, irá para o ponto 3.

2 Utilize as teclas / para seleccionar **Limpeza** e pressione a tecla OK.

3 Selecione os jactos a limpar.

Todos os Jactos

Selecione esta opção se todos os padrões que aparecem no modelo de verificação dos jactos impresso contiverem segmentos ténues ou em falta. Se seleccionar **Todos os Jactos**, avance para o ponto 5.

Jactos Seleccionados

Selecione esta opção se apenas alguns dos padrões numerados (matrizes de jactos) que aparecem no modelo de verificação dos jactos impresso contiverem segmentos ténues ou em falta. Pode seleccionar várias matrizes de jactos.

Manutenção

4 Seleccione as matrizes de jactos a limpar.

- Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar as matrizes de jactos com segmentos ténues ou em falta e pressione a tecla OK.
- Depois de seleccionar as matrizes que pretende limpar, seleccione **Continuar** e pressione a tecla OK.

5 Seleccione um nível de limpeza e pressione a tecla OK.

6 A limpeza das cabeças é efectuada.

O menu fecha-se quando a limpeza termina. Imprima um modelo dos jactos e inspeccione os resultados para determinar se o problema foi resolvido.

 [“Detectar jactos obstruídos” na página 53](#)

Se colocou a impressora em pausa no ponto 1, a impressão será retomada quando a limpeza das cabeças terminar; verifique a impressão para confirmar se o problema foi resolvido.

Manutenção à volta da cabeça de impressão

A impressora necessita de uma limpeza e substituição de peças na zona em volta da cabeça de impressão para manter a qualidade de impressão; o agendamento da manutenção depende da frequência com que a impressora é utilizada.

Não efectuar a manutenção adequada encurta a vida útil do produto.

Limpeza de peças: Preparação e notas

Itens de que irá precisar

Prepare os itens seguintes antes de iniciar a limpeza de peças.

- Óculos de protecção (disponíveis no mercado)

Protege os seus olhos da tinta.

- Kit de manutenção (consumível)

Contém luvas, espátulas, um absorsor e um dispositivo de limpeza do absorsor.

Por favor, adquira o consumível Kit de manutenção.

 [“Opções e Consumíveis” na página 90](#)

- Pano de limpeza (disponível no mercado)

Pano de limpeza sem pêlos (não tecido). Utilize-o para limpar a zona à volta da cabeça de impressão.

- Tabuleiro de polipropileno ou polietileno em metal ou plástico (disponível no mercado)

Coloque neste tabuleiro as espátulas, o absorsor e o dispositivo de limpeza do absorsor usados retiradas da impressora.

Notas sobre limpeza

- Retire o papel da impressora antes de continuar.

- Termine a tarefa em 10 minutos para evitar que a cabeça de impressão seque.

Passados 10 minutos, ouve-se um sinal sonoro.

- Nunca toque nas cintas, placas de circuitos ou peças que não necessitam de ser limpas.

Não seguir esta precaução pode resultar numa avaria ou na redução da qualidade de impressão.

- Não utilize mais nada além do consumível espátula. Outros tipos de espátulas que produzem cotão, danificam a cabeça de impressão.

- Utilize sempre espátulas novas. A reutilização de espátulas pode tornar as manchas ainda mais difíceis de remover.

- Não toque nas extremidades das espátulas. A oleosidade natural das mãos pode danificar a cabeça de impressão.

- Utilize uma seca. Não adicione nenhuma solução de limpeza, água ou álcool à espátula. O contacto da água, álcool ou solução de limpeza com a superfície dos jactos, protecções ou o absorsor pode danificar a impressora.

Manutenção

- ❑ Toque num objecto metálico antes de começar a trabalhar para descarregar a electricidade estática.

Como limpar

Para manter a qualidade de impressão e garantir bons resultados, limpe a zona em redor da cabeça de impressão, como se sugere em seguida.

- ❑ Quando as cores da impressão ficarem ténues ou faltarem, mesmo depois de limpar a cabeça de impressão.
- ❑ Quando a impressão está esborratada.

Limpe as peças pela ordem que se segue.

- (1) Cabeça de impressão
- (2) Absorção
- (3) Protecções
- (4) Extremidade do absorção

Deslocar a cabeça de impressão

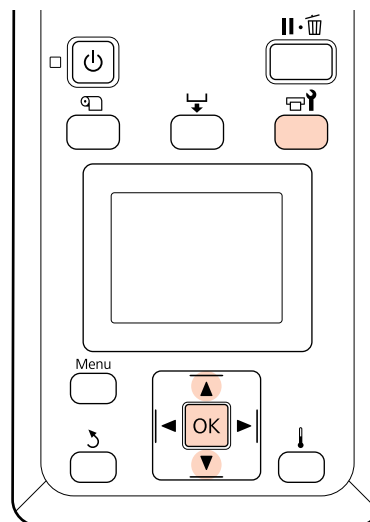
Esta secção descreve como posicionar a cabeça de impressão para a limpeza de peças.




Importante:

Certifique-se de que segue as operações indicadas quando posicionar a cabeça de impressão. Deslocar a cabeça de impressão manualmente pode provocar uma avaria.

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



1

Confirme se a impressora está ligada e pressione .

Aparece o menu Manutenção.

2

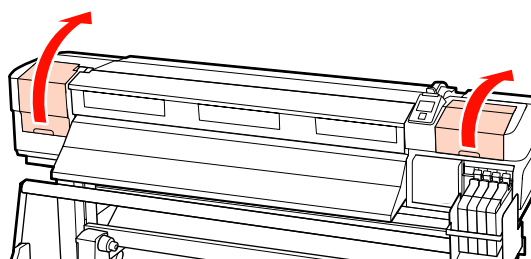
Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Manutenção da Cabeça** e pressione a tecla OK.

3

Pressione a tecla OK para deslocar a cabeça de impressão para a posição de limpeza.

4

Abra as tampas de manutenção em cada uma das extremidades.



Limpeza à volta da cabeça de impressão

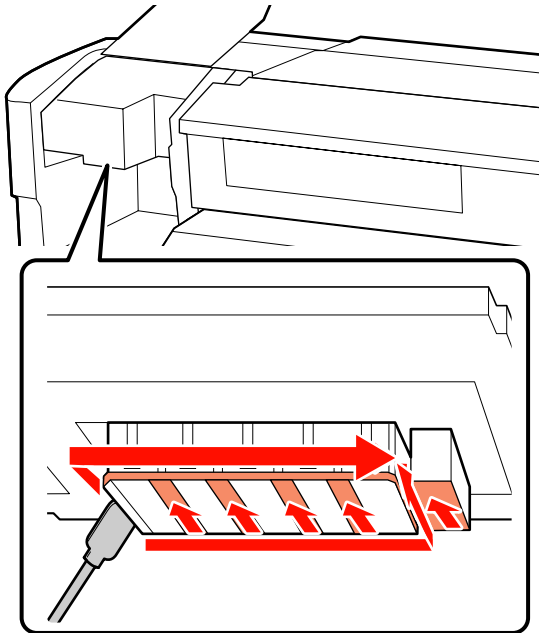
Inspeccione a zona à volta da cabeça de impressão e elimine as manchas de tinta da forma descrita em seguida.

Manutenção

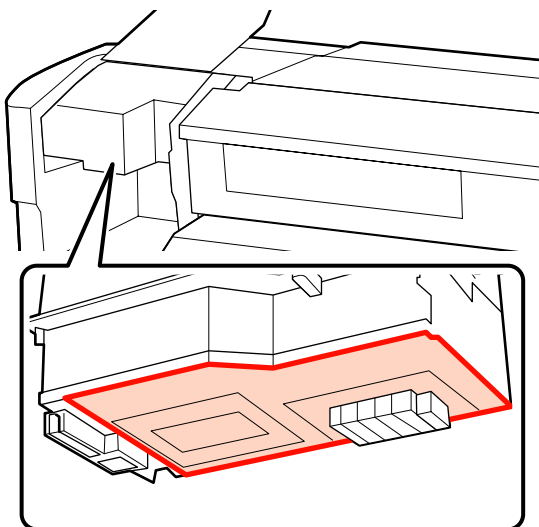
- 1** Utilize uma espátula para limpar as zonas da cabeça de impressão indicadas na figura.

! **Importante:**

Certifique-se de que utiliza uma espátula estreita para limpar as zonas entre os jactos (as quatro zonas indicadas na figura). Se tocar na superfície do jacto com a espátula, pode danificar a cabeça de impressão.

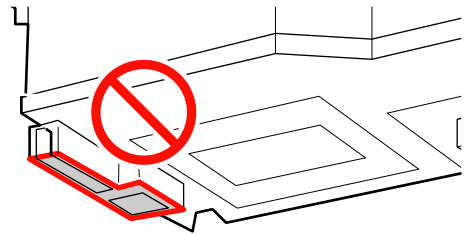


- 2** Os salpicos de tinta na base da cabeça de impressão podem ser removidos utilizando um pano de limpeza (disponível no mercado).



! **Importante:**

- ❑ *Certifique-se de que não toca na superfície dos jactos durante a limpeza. Se não seguir esta precaução, poderá danificar a cabeça de impressão.*
- ❑ *As peças ilustradas são sensores. Certifique-se de que não toca nesta zona com as mãos nem com um pano de limpeza. Se não seguir esta precaução, poderá afectar a qualidade de impressão.*



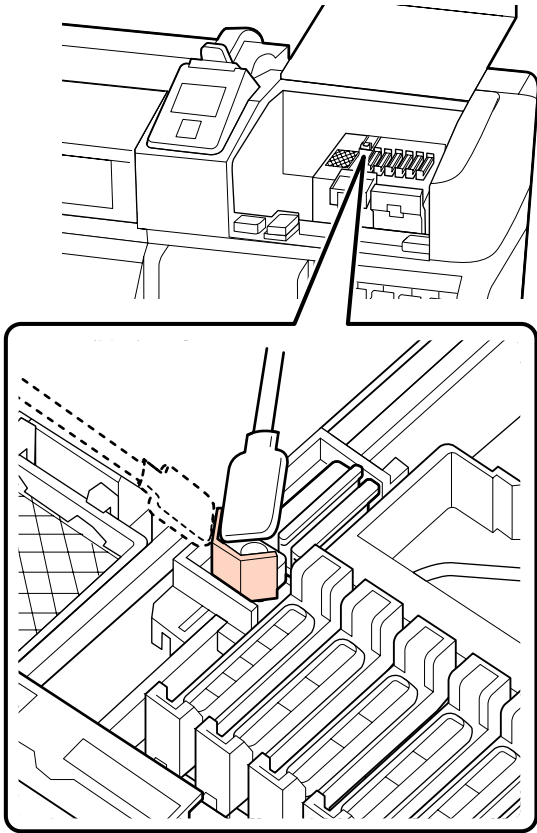
Limpar o absorsor e as protecções

- 1** Limpe a parte da frente e de trás do absorsor com uma espátula.

Se os pontos do acessório não precisarem de ser limpos, limpe o absorsor da forma indicada e avance para o ponto 7.

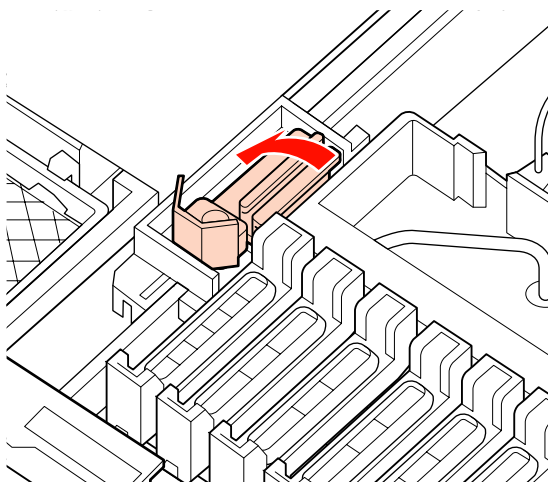
Manutenção

Se existir tinta nos pontos do acessório, retire o absorvador para limpar. Avance para o ponto 2.

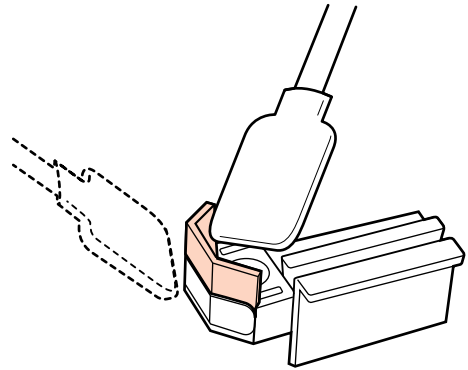


2 Retire o absorvador.

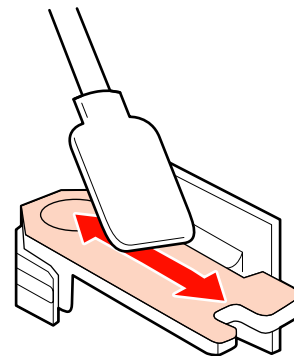
Segurando no absorvador pelo ponto do acessório, incline-o para a esquerda e retire-o levantando-o.



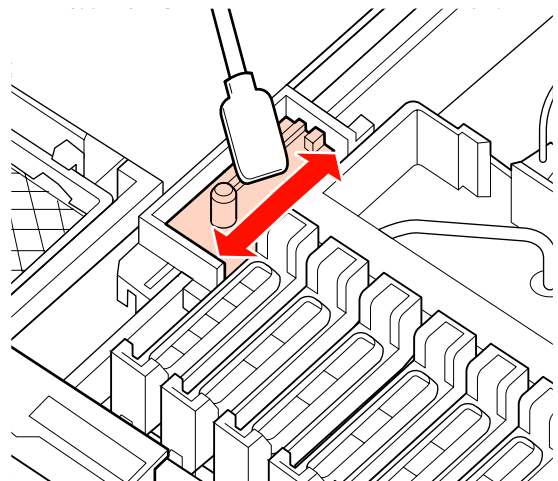
3 Limpe a parte da frente e de trás do absorvador com uma espátula.



4 Limpe a parte inferior do absorvador com uma espátula.

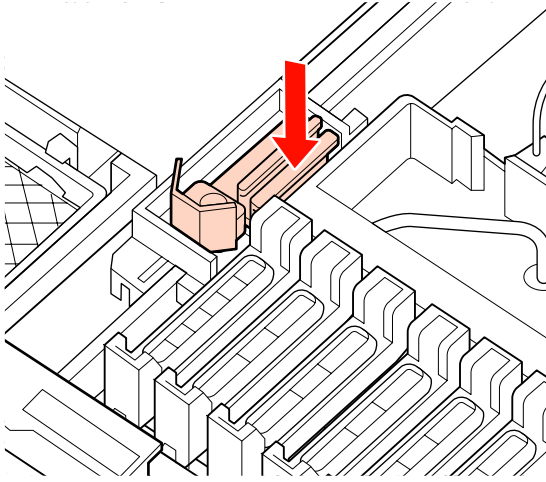


5 Limpe os pontos do acessório com uma espátula.



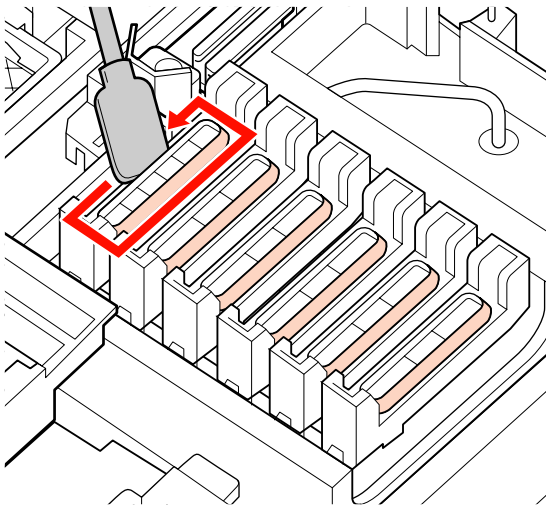
Manutenção

- 6** Retire o absorsor quando terminar a limpeza.
Coloque no ponto do acessório e pressione-o até ouvir um clique.



- 7** Limpe a parte exterior do absorsor com uma espátula.

! Importante:
Não toque nos interiores das protecções. Se não seguir esta precaução, poderá deformar as peças afectadas.

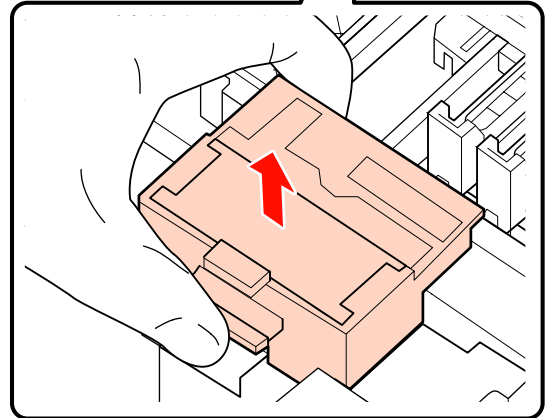
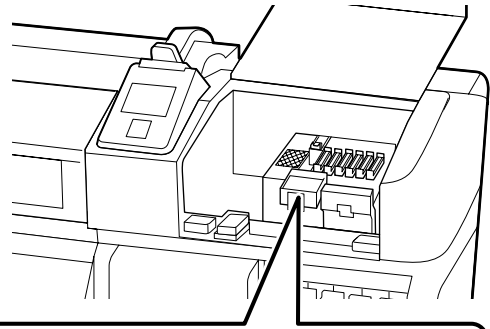


Limpar a extremidade do absorsor

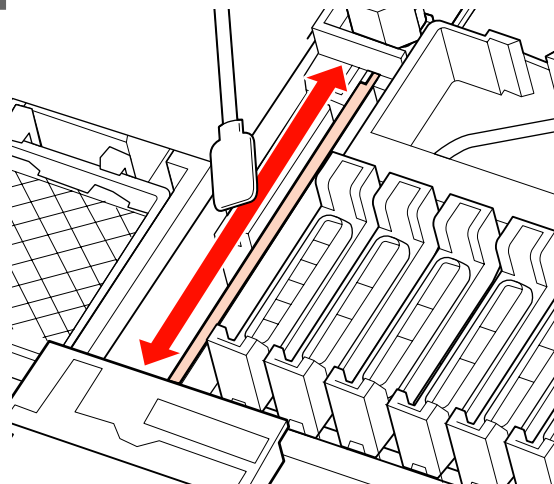
! Importante:
O descuido na limpeza da extremidade do absorsor pode prejudicar o desempenho do absorsor e provocar uma avaria no produto.

- 1** Quando **Pressione OK depois da limpeza.** é apresentado no painel de controlo e quando o botão OK é pressionado, o absorsor desloca-se para a parte posterior.

- 2** Retire o dispositivo de limpeza do absorsor.
Segure no dispositivo de limpeza conforme indicado e levante-o para fora da impressora.



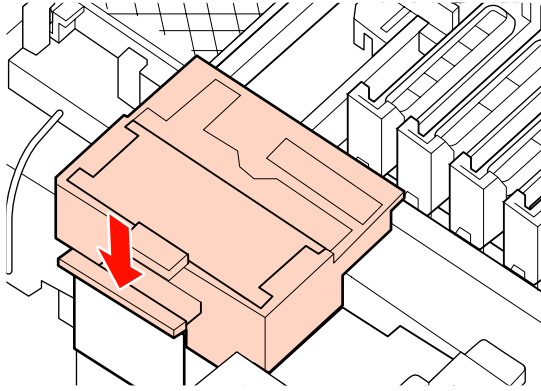
- 3** Limpe a área indicada na ilustração.



Manutenção

- 4** Volte a colocar o dispositivo de limpeza do absorvedor (retirado no passo 2) na sua posição original.

Coloque no ponto do acessório e pressione-o até ouvir um clique.



- 5** Feche as tampas de manutenção e pressione a tecla OK.

Os menus fecham-se quando a cabeça de impressão regressa à posição normal.

Eliminação da tinta residual

Quando eliminar a tinta residual

Certifique-se de que substituiu a Garrafa de resíduos de tinta quando a mensagem seguinte aparecer no painel de controlo.

- Prepare frasco de tinta residual vazio.
- Substitua o frasco de tinta residual e pressione OK.

Deixe a tinta residual na Garrafa de resíduos de tinta para eliminação; não a transfira para outro recipiente.

Advertência:

- Guarde a tinta residual num local fora do alcance de crianças.

- Utilize óculos de protecção e luvas quando substituir a Garrafa de resíduos de tinta.

Se a tinta residual entrar em contacto com a pele ou lhe entrar para os olhos ou para a boca, aja imediatamente da seguinte forma:

- Se o fluido aderir à pele, lave-a de imediato com água ensaboada em abundância. Consulte um médico se a pele parecer estar irritada ou se ficar descolorada.
- Se o fluido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Não seguir esta precaução pode resultar numa ligeira inflamação ou fazer com que os olhos fiquem injectados de sangue. Se os problemas persistirem consulte o médico.
- Se for engolido, provoque o vómito imediatamente e consulte um médico, o mais rápido possível.

Importante:

- Nunca retire a Garrafa de resíduos de tinta enquanto a cabeça estiver a ser limpa ou durante uma operação de impressão. Se não seguir esta precaução, a tinta pode verter.

- A tinta residual da impressora é um resíduo industrial. Por conseguinte, é necessário efectuar uma eliminação adequada da tinta residual, em conformidade com as leis e os regulamentos de eliminação de resíduos industriais da administração local. Confie a eliminação de tintas residuais a uma empresa de eliminação de resíduos industriais. Nessa altura, forneça à empresa de eliminação de resíduos industriais a Folha de Dados de Segurança de Materiais (MSDS). Pode descarregá-la no sítio Web da Epson da sua área.

A impressora detecta a tinta residual e apresenta uma mensagem quando o contador atinge o nível de aviso. Reinicie o contador da tinta residual depois de substituir a Garrafa de resíduos de tinta.

Manutenção

Nota:

Se substituir a Garrafa de resíduos de tinta antes de aparecer uma mensagem no painel de controlo, reinicie o contador da tinta residual utilizando a opção **Contador Tinta Resid.** do menu **Manutenção**.

 [“Menu Manutenção” na página 78](#)



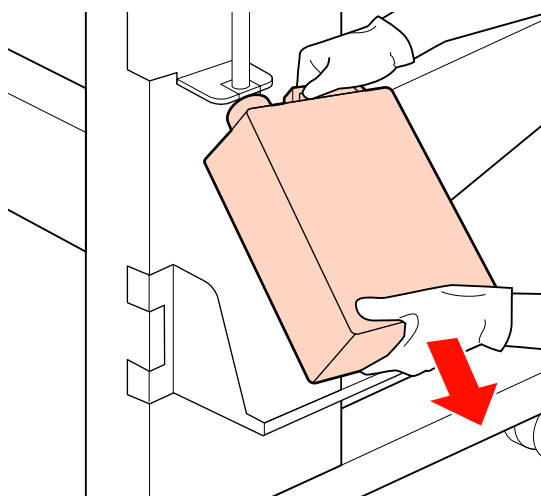
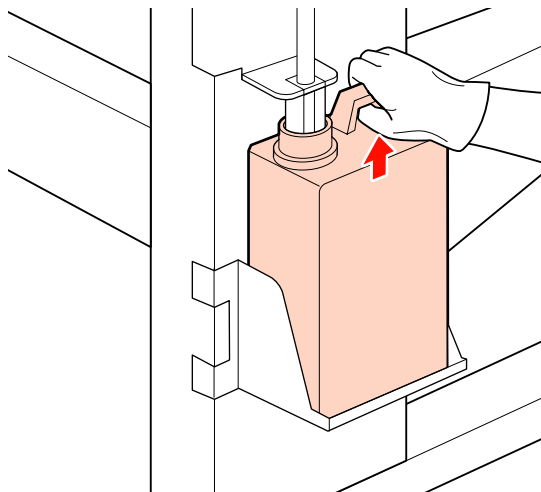
Importante:

Reinicie apenas o contador quando substituir a Garrafa de resíduos de tinta. Se reiniciar o contador antes de substituir a Garrafa de resíduos de tinta, a impressora não será capaz de detectar com rigor o nível da tinta residual.

Substituir a Garrafa de resíduos de tinta

1

Retire a Garrafa de resíduos de tinta do apoio da Garrafa de resíduos de tinta.



2

Insira o tubo de resíduos de tinta no bocal da nova Garrafa de resíduos de tinta e coloque a Garrafa de resíduos de tinta no apoio.

Feche muito bem a tampa da Garrafa de resíduos de tinta usada.

Manutenção

! Importante:

- ❑ *Certifique-se de que o tubo de resíduos de tinta está inserido no bocal da garrafa de resíduos de tinta. Se o tubo não estiver inserido na garrafa, a tinta verte na zona circundante.*
- ❑ *Irá precisar da tampa da Garrafa de resíduos de tinta quando eliminar a tinta residual. Guarde a tampa num local seguro; não a deite fora.*

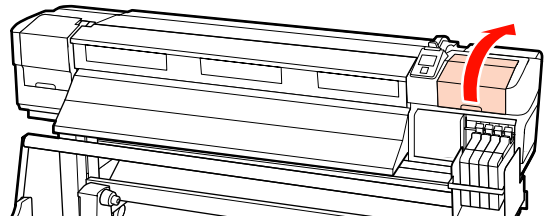
3 Pressione a tecla OK.

4 Verifique mais uma vez se a nova Garrafa de resíduos de tinta está colocada correctamente e, em seguida, pressione a tecla OK para reiniciar o contador da tinta residual.

2 Utilize as teclas ▼/▲ para seleccionar **Manutenção da Cabeça** e pressione a tecla OK.

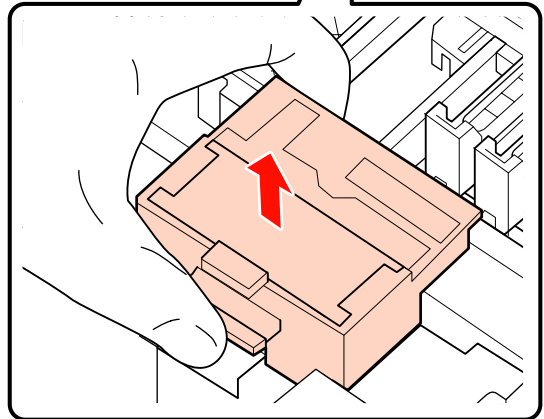
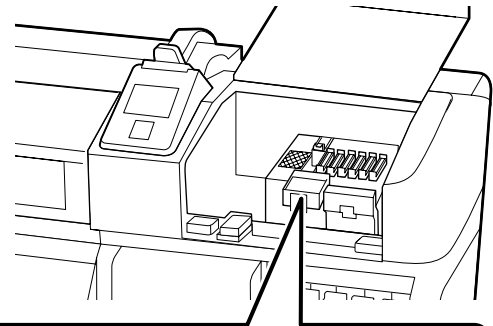
3 Pressione a tecla OK para deslocar a cabeça de impressão para a posição de limpeza.

4 Abra a tampa de manutenção direita.



5 Retire o dispositivo de limpeza do absorsor.

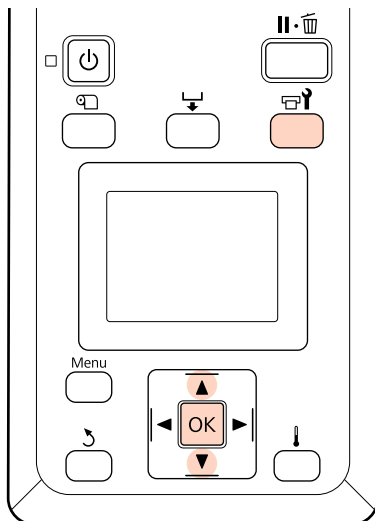
Segure no dispositivo de limpeza conforme indicado e levante-o para fora da impressora.



Substituir o absorsor e o dispositivo de limpeza do absorsor

Substitua o dispositivo de limpeza do absorsor e o absorsor se a impressão ficar ténue ou esborratada, ou se faltarem segmentos mesmo após a limpeza.

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



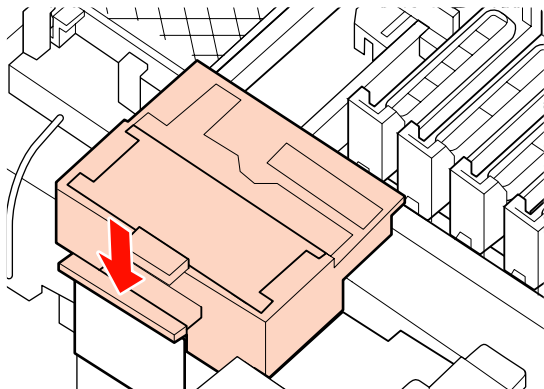
1 Confirme se a impressora está ligada e pressione .

Aparece o menu Manutenção.

Manutenção

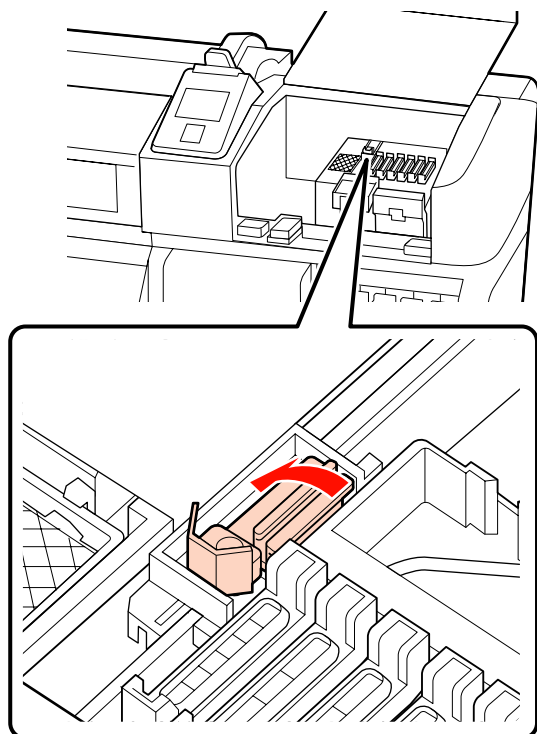
- 6** Insira um novo dispositivo de limpeza do absorção.

Coloque no ponto do acessório e pressione-o até ouvir um clique.



- 7** Retire o absorção.

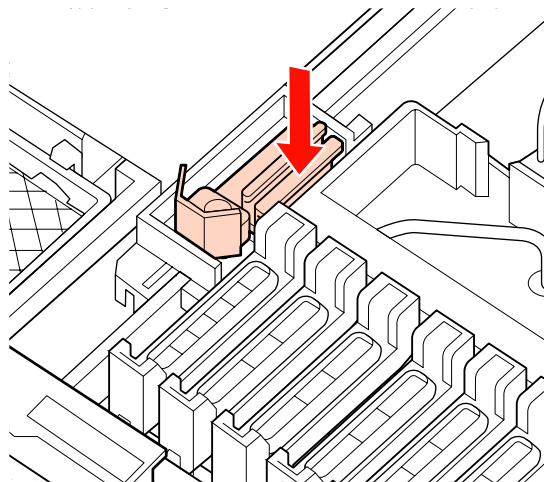
Segurando no absorção pelo ponto do acessório, incline-o para a esquerda e retire-o levantando-o.



- 8** Insira um novo absorção.

Retire a protecção da zona de limpeza do absorção.

Coloque no ponto do acessório e pressione-o até ouvir um clique.



- 9** Pressione o botão OK quando o procedimento de substituição estiver completo.

- 10** Feche a tampa de manutenção e pressione a tecla OK.


- 11** Os menus fecham-se quando a cabeça de impressão regressa à posição normal.

Substituição do chip do tinteiro e reabastecimentos de tinta

Período de tempo para a substituição do chip do tinteiro e reabastecimentos de tinta

Se a mensagem **Unidade do chip gasta.** for apresentada no painel de controlo, significa que o chip do tinteiro necessita de ser substituído brevemente. Adquira uma embalagem de tinta, de cor apropriada, o mais rápido possível.

Não conseguirá imprimir se uma das cores do chip do tinteiro necessitar de ser substituída. Se a mensagem **Unidade do chip gasta.** for apresentada durante o processo de impressão, pode substituir o chip do tinteiro e reabastecer a tinta enquanto a impressão prossegue.

Embalagens de tinta compatíveis com esta impressora  “Opções e Consumíveis” na página 90

Importante:

Esta impressora tem um sistema de aviso de tinta restante. Utilize o seguinte procedimento para a substituição e reabastecimento da tinta, para substituir o chip do tinteiro e reabastecer a tinta correctamente.

Quando utilizar a tinta do enchimento inicial, depois de o técnico de serviço instalar o depósito de tinta, substitua o chip do tinteiro e reabasteça a tinta quando a tinta restante estiver a cerca de 70 mm do fundo do depósito de tinta.

Este sistema não detecta directamente a quantidade de tinta que resta no depósito. Em vez disso, a quantidade de tinta que resta é estimada com base nas condições de utilização da tinta e apresentada em forma de mensagem. Para manter a precisão deste sistema, deve substituir o chip do tinteiro e reabastecer a tinta o mais depressa possível, assim que a tinta restante estiver a 70 mm, ou menos, do fundo do depósito de tinta.

Procedimento para a substituição e reabastecimentos de tinta

Pode utilizar o mesmo procedimento para substituir chips dos tinteiros de todas as cores.

Advertência:

Guarde as embalagens de tinta num local fora do alcance de crianças.

Utilize óculos de protecção e luvas quando reabastecer a tinta.

Certifique-se de que lê a Folha de Dados de Segurança de Materiais (MSDS) antes de utilizar as embalagens de tinta. Pode descarregá-la no sítio Web da Epson da sua área.

Se a tinta entrar em contacto com a pele ou lhe entrar para os olhos ou para a boca, aja imediatamente da seguinte forma:

Se o fluido aderir à pele, lave-a de imediato com água ensaboada em abundância. Consulte um médico se a pele parecer estar irritada ou se ficar descolorada.

Se o fluido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Não seguir esta precaução pode resultar numa ligeira inflamação ou fazer com que os olhos fiquem injectados de sangue. Se os problemas persistirem consulte o médico.

Se for engolido, provoque o vómito imediatamente e consulte um médico, o mais rápido possível.

Tenha em atenção os pontos seguintes quando reabastecer a tinta.

Arranque devagar o bocal de entrada da embalagem de tinta.

Se cortar o bocal muito rapidamente, a tinta pode salpicar.

Não aperte embalagens de tinta abertas. A tinta pode derramar.

Incline a embalagem de tinta devagar, quando deitar a tinta no depósito.

Manutenção

! Importante:

- ❑ A Epson recomenda a utilização de embalagens de tinta genuínas.

A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinta não genuína. A utilização de tinta não genuína pode causar danos que não são cobertos pelas garantias Epson e, em determinadas circunstâncias, provocar o funcionamento irregular da impressora.

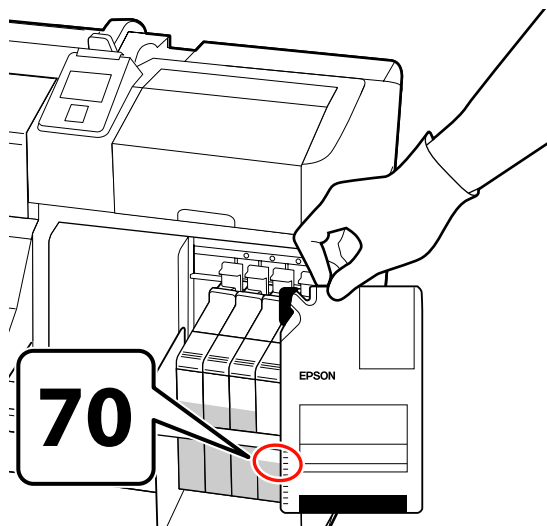
É possível que a informação sobre o estado do chip de tinteiro não genuíno não seja apresentada e que a utilização de tinta não genuína fique registada para uma possível utilização no serviço de assistência.

- ❑ A utilização de outras embalagens, além das embalagens de tinta genuína da Epson, podem causar danos que não estão cobertos pelas garantias Epson.

🔗 “Opções e Consumíveis” na página 90

1

Se a mensagem **Unidade do chip gasta** for apresentada no ecrã do painel de controlo, verifique a tinta restante no depósito, através da escala da embalagem.



Se o nível de tinta restante for superior a 70 mm desde a base do depósito de tinta:

Recomendamos que continue a utilizar a impressora até o nível de tinta restante atingir os 70 mm desde a base do depósito de tinta, para que possa usar toda a tinta numa nova embalagem para reabastecer o depósito.

Se o nível da tinta restante for igual ou inferior a 70 mm:

Avance para o ponto 2.

! Importante:

Quando a tinta restante estiver a 70 mm, ou mais, do fundo do depósito de tinta e uma mensagem informar, **Recarregar Tanque Tinta**, é altura de substituir o depósito de tinta. Recomendamos que substitua agora o depósito de tinta. As substituições e as reparações serão efectuadas mediante uma taxa.

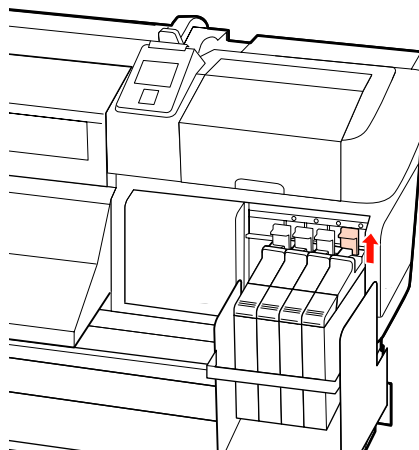
Durante as substituições e as reparações, a tinta no depósito é deitada fora. Este procedimento é necessário porque a sujidade fina, o pó e outros corpos estranhos misturados na tinta no depósito, podem provocar mau funcionamento do depósito de tinta.

O intervalo entre as substituições dos depósitos de tinta depende do ambiente e das condições de utilização.

Contacte o revendedor ou a assistência técnica da Epson.

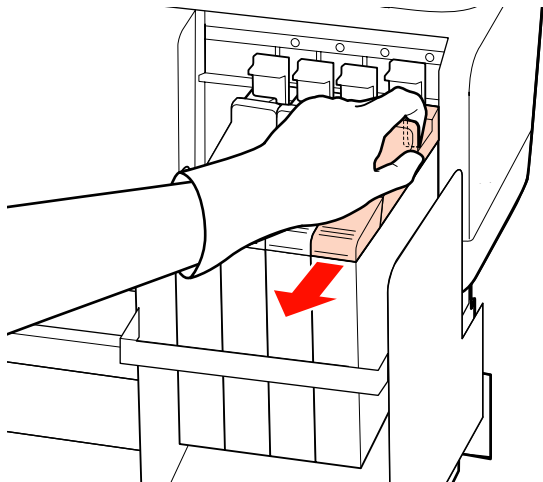
2

Levante a alavanca para o controlo de deslize do chip do tinteiro que pretende substituir.



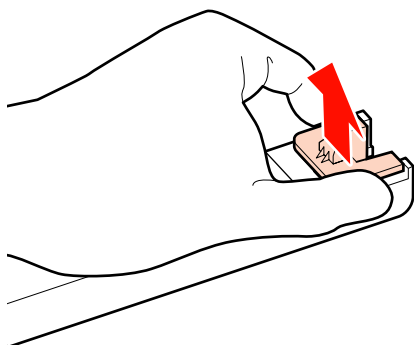
Manutenção

- 3** Insira um dedo na depressão situada no topo do controlo de deslize e puxe para fora.



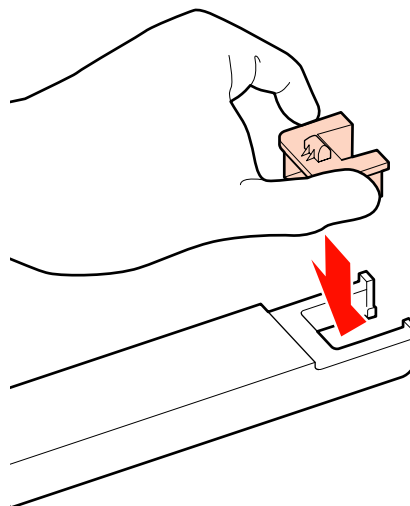
! **Importante:**
 Não incline o controlo de deslize. Se o chip do tinteiro cair pode partir-se.

- 4** Retire o chip do tinteiro, do controlo de deslize.

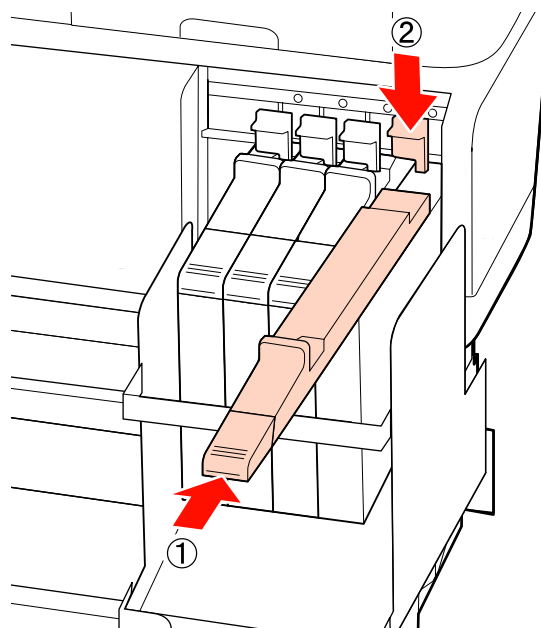


- 5** Coloque o chip do tinteiro fornecido com a nova embalagem de tinta, no controlo de deslize.

Após a instalação, confirme se a cor da etiqueta que está no controlo de deslize coincide com a cor da etiqueta do chip do tinteiro.



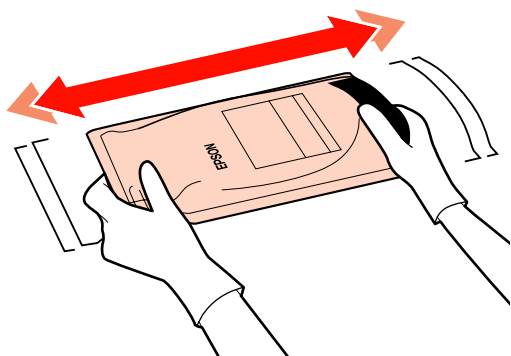
- 6** Mantenha o nível do controlo de deslize e insira-o; de seguida baixe a alavanca de bloqueio.



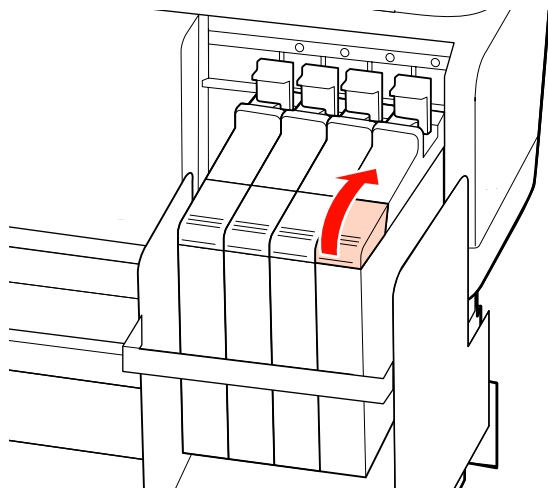
! **Importante:**
 Não puxe a alavanca de bloqueio com muita força. Se não seguir esta precaução, poderá danificar a impressora.

Manutenção

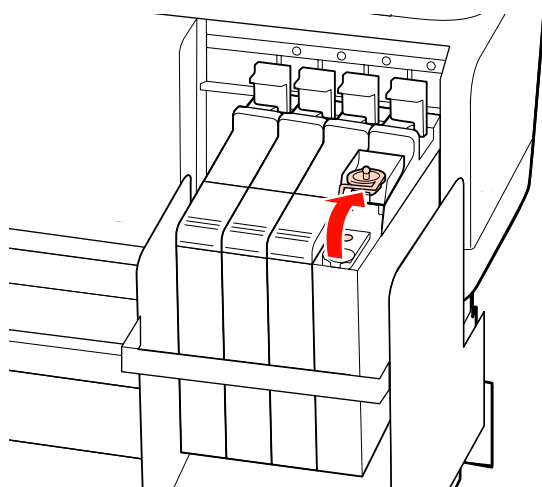
- 7** Agite a nova embalagem de tinta horizontalmente, conforme a ilustração, cerca de 5 cm para a esquerda e para a direita durante 5 segundos, num período de 15 vezes aproximadamente.



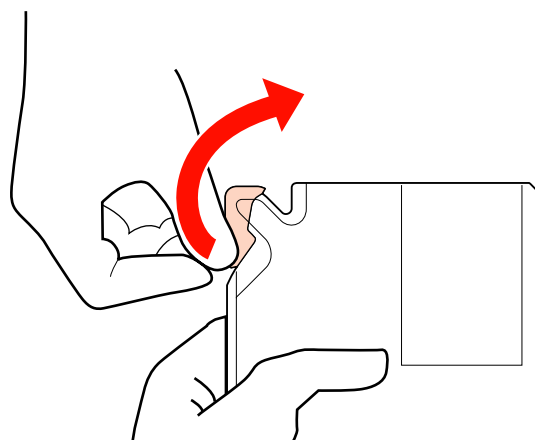
- 8** Abra a tampa deslizante da entrada da tinta.



- 9** Retire a protecção da entrada da tinta, do depósito de tinta.

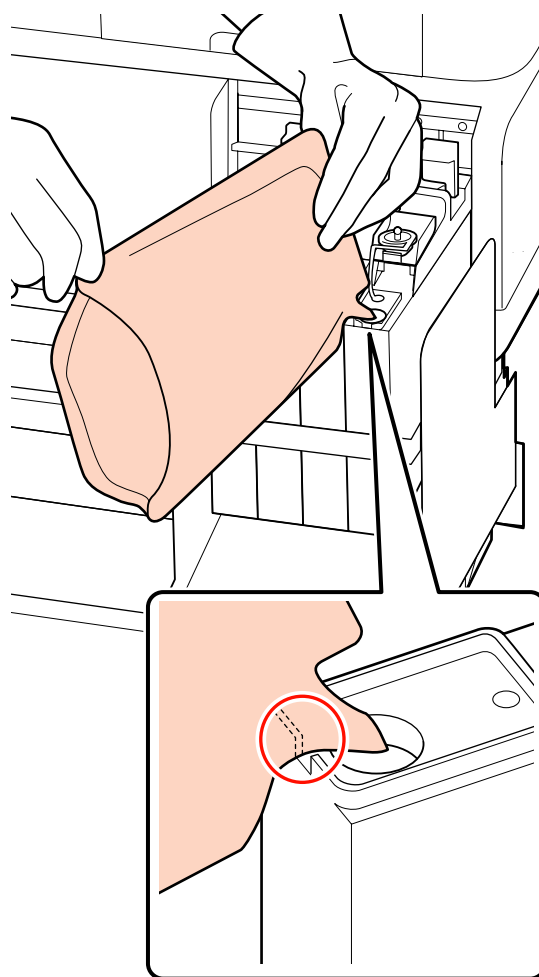


- 10** Arranque o bocal de entrada da embalagem de tinta.



- 11** Encha o depósito com a tinta da embalagem.

Introduza o bocal de entrada da embalagem de tinta na ranhura da entrada e incline devagar para despejar a tinta.



Manutenção

**Importante:**

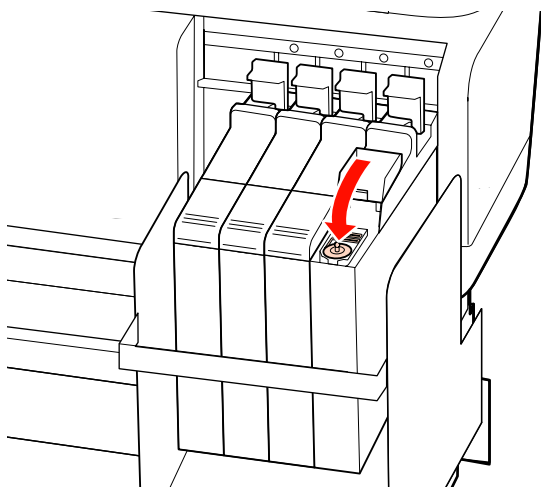
Despeje toda a tinta da embalagem para que não sobre nenhuma.

Não utilize a tinta de uma embalagem para reabastecer vários depósitos de tinta diferentes.

Isto pode fazer com que as mensagens do sistema de aviso da tinta restante não sejam apresentadas correctamente.

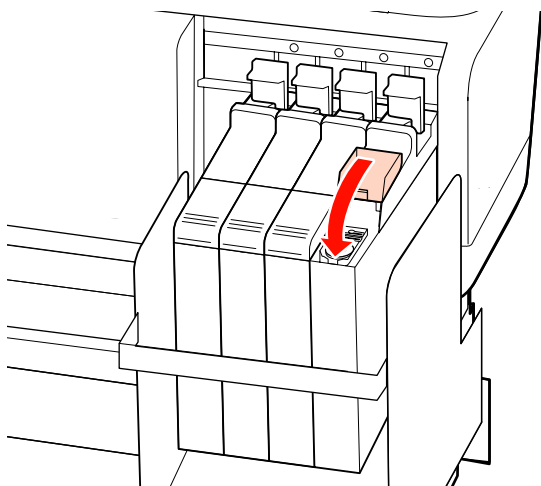
12

Coloque a protecção da entrada da tinta no depósito de tinta.



13

Feche a tampa deslizante da entrada da tinta.



Eliminação de consumíveis usados

Elimine as embalagens de tinta e chips de tinteiros usados, bem como leis e regulamentos impressos em papel, confiando os resíduos a uma empresa de eliminação de resíduos industriais, por exemplo.

Peças que são substituídas periodicamente

As peças que se seguem necessitam de substituição periódica.

O período de tempo até ser necessário substituir as seguintes peças depende das condições de utilização.

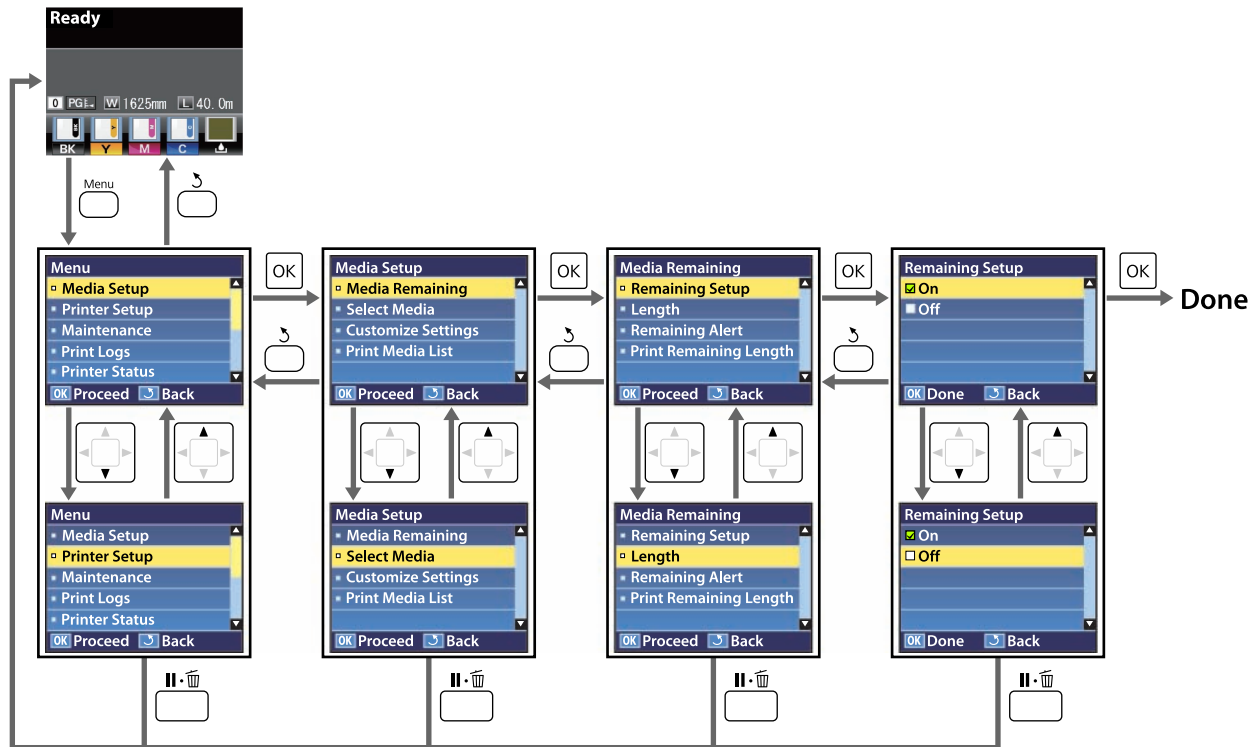
- Cabeça de impressão
- Codificador do carreto
- Apoio da tinta
- Kit Dampers
- Captador da bomba de sucção
- Depósito de abastecimento de tinta

A vida útil das peças varia em função das condições de funcionamento. Fundamente a decisão de substituir a cabeça de impressão na qualidade dos resultados de impressão.

Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Operações do Menu


Os menus são utilizados da forma que se segue.





Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Lista do Menu




Os itens e os parâmetros seguintes podem ser configurados e executados no Menu. Consulte as páginas de referência indicadas para obter mais informações sobre cada item.

Menu	Item	Definição
Configuração Suporte  "Menu Configuração Suporte" na página 73	Suporte Restante	
	Configuração Restante	Sim, Não
	Comprimento	5,0 a 999,5 m (15 a 3000 pés)
	Alerta Restante	1 a 15 m (4 a 50 pés)
	Imprimir Comp Restante	Imprimir
	Seleccionar Suporte	Definições RIP, 1 a 30 (número do banco de definições de papel)
	Personalizar Definições	
	Definições Actuais	Altere definições para o papel seleccionado actualmente. As opções disponíveis dependem de estar seleccionado o item Definições RIP ou um banco de definições de papel. Pode encontrar mais informações sobre as opções disponíveis em seguida nas entradas das Definições RIP e nos bancos de definições de papel de 1 a 30.
	Definições RIP	
	Espaço Entre O Rolo	1,5, 2,0, 2,5
	Alinhamento Cabeças	
	Insira espessura.	Manual(Uni-D), Manual(Bi-D)
	Tipo de Rolo	Lado Imprimível Fora, Lado Imprimível Dentro
	Medição da Tensão	Periodicamente, Todas as Páginas, Não
	Tensão do Suporte	0 a 40
	1 a 30 (número do banco de definições de papel)	
	Nome da Definição	Até 22 caracteres de meio tamanho
	Ajuste de Alimentação	Manual
	Espaço Entre O Rolo	1,5, 2,0, 2,5
	Alinhamento Cabeças	Manual(Uni-D), Manual(Bi-D)

Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Menu	Item	Definição
	Secar	
	Tempo Sec por Passagem	0 a 10 segundos
	Sucção do Suporte	0 a 10
	Movimento da Cabeça	Largura Dos Dados, Larg. Total Impres.
	Impr. Várias Camadas	Não, 2 a 8
	Tipo de Rolo	Lado Imprimível Fora, Lado Imprimível Dentro
	Medição da Tensão	Periodicamente, Todas as Páginas, Não
	Tensão do Suporte	0 a 40
	Velocidade Alimentação	1 a 2
	Lista Suportes Impres.	Imprimir
Config. Impressora  "Menu Config. Impressora" na página 76	Margem Lateral (Dir. ^a)	3 a 25 mm (0,12 a 1,00 polegadas)
	Margem Lateral (Esq. ^a)	3 a 25 mm (0,12 a 1,00 polegadas)
	Posição Impr. Inicial	0 a 800 mm (0,00 a 32,00 polegadas)
	Verif. Formato Suporte	Sim, Não
	Verif. Fim do Suporte	Sim, Não
	Verif. Inclín. Suporte	Sim, Não
	Imprimir Padrão Jactos	Não, 1 a 10 páginas
	Limpeza Normal	
	Claro	Não, 1 a 240 horas
	Médio	
	Escuro	
	Potente	
	Ciclo de Limpeza	Não, 1 a 10 páginas
	Mode Repouso	15 a 240 minutos
Repor Definições	Sim, Não	
Manutenção  "Menu Manutenção" na página 78	Verificar Jactos	Imprimir
	Limpeza	
	Todos os Jactos	Executar (Claro), Executar (Médio), Executar (Escuro)
	Jactos Seleccionados	Executar (Claro), Executar (Médio), Executar (Escuro)
	Manutenção da Cabeça	Mover Cabeça
Contador Tinta Resid.	-	


Utilizar o Menu do Painel de Controlo

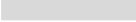
Menu	Item	Definição
Registos de Impressão  “Menu Registos de Impressão” na página 79	Impr. Folha Reg Tarefa	Imprimir
	Mostrar Total de Impr.	XXXXXX m ² (XXXXXX pés ²)
Estado Da Impressora  “Menu Estado Da Impressora” na página 79	Imprimir Folha Estado	Imprimir
	Versão Do Firmware	XXXXXXXX,X_XX,XXXX
Configuração De Rede  “Menu Configuração De Rede” na página 80	Config. Endereço IP	
	Auto	-
	Painel	IP: 000.000.000.000 – 255.255.255.255 SM: 000.000.000.000 – 255.255.255.255 DG: 000.000.000.000 – 255.255.255.255
	Imprimir Folha Estado	Imprimir
	Repor Definições	Sim, Não
Preferência  “Menu Preferência” na página 80	Data e Hora	AA/MM/DD HH:MM
	Idioma/Language	Japonês, Inglês, Francês, Italiano, Alemão, Português, Espanhol, Holandês, Russo, Coreano, Chinês
	Unidade: Comprimento	m, pés/polegadas
	Definição Som Alerta	Sim, Não
	Definição Lâmp. Alerta	Sim, Não
Repor Definições Todas  “Menu Repor Definições Todas” na página 81		Sim, Não

Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Detalhes do Menu

Menu Configuração Suporte

Pode aceder ao menu Configuração Suporte directamente pressionando a tecla .

 indica predefinições.

Suporte Restante

Item	Definição	Explicação
Configuração Restante	Sim	Selecione Sim para visualizar e registar, ou Não para não visualizar e não registar, a quantidade de papel restante. As opções Comprimento , Alerta Restante e Imprimir Comp Restante estão disponíveis quando Sim está seleccionado. O visor do painel de controlo indica a quantidade de papel restante com base no valor seleccionado para Comprimento e na quantidade de papel utilizada durante a impressão.
	Não	
Comprimento	5,0 a 999,5 m (15 a 3000 pés)	Introduza um valor para o comprimento total do rolo entre 5,0 e 999,5 m (15 a 3000 pés). Pode definir em incrementos de 0,5 m (1 pés).
Alerta Restante	1 a 15 m (4 a 1524,00 cm)	Aparece um alerta se a quantidade de papel restante atingir este comprimento. Escolha valores compreendidos entre 1 e 15 m (4 e 50 pés). Pode definir em incrementos de 0,5 m (1 pés).
Imprimir Comp Restante	Imprimir	Utilize Imprimir Comp Restante para imprimir a quantidade de papel restante no rolo actual antes de o substituir por outro tipo de papel. Em seguida, pode introduzir este número para o comprimento do papel da próxima vez que voltar a utilizar o rolo.

Seleccionar Suporte


Definição	Explicação
Definições RIP	Selecione as definições de papel utilizadas para imprimir.
1 a 30 (número do banco de definições de papel)	Se as Definições RIP estiverem seleccionadas, serão utilizadas as definições de papel seleccionadas no software RIP. Selecione um número entre 1 e 30 para utilizar as definições do banco de definições de papel correspondente. Utilize Personalizr Definições para criar bancos de definições de papel.

Personalizr Definições

Item	Definição	Explicação
Definições Actuais		Altere definições para o papel seleccionado actualmente. As opções disponíveis dependem de estar seleccionado o item Definições RIP ou um banco de definições de papel. Pode encontrar mais informações sobre as opções disponíveis em seguida nas entradas das Definições RIP e nos bancos de definições de papel de 1 a 30.



Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Definições RIP

Item	Definição	Explicação
Espaço Entre O Rolo	1,5	<p>Altere Espaço Entre O Rolo (a distância entre a cabeça de impressão e o papel) para o banco de definições de papel seleccionado no software RIP.</p> <p>A predefinição de 1.5 é recomendada na maioria das circunstâncias. Seleccionar 2.0 se a impressão estiver riscada ou esborratada. Seleccionar apenas 2.5 se os resultados de impressão continuarem a ficar esborratados quando 2.0 estiver seleccionado. Escolher um espaço maior do que o necessário pode provocar manchas no interior da impressora, diminuir a qualidade de impressão e encurtar a vida útil do produto.</p>
	2,0	
	2,5	
Alinhamento Cabeças		
Insira espessura.	0,1 a 1,0 mm (4 a 40 mil.)	Introduza um valor para a espessura do papel entre 0,1 e 1,0 mm (4 e 40 mil.).
	Manuel(Uni-D)	<p>Seleccione Alinhamento Cabeças para realinhar a cabeça de impressão quando os resultados de impressão ficarem com um aspecto granulado ou desfocado.</p> <p>Tem de verificar o modelo e introduzir o valor de ajuste óptimo para o alinhamento.  "Corrigir o Desalinhamento da Impressão (Alinhamento Cabeças)" na página 47</p>
	Manuel(Bi-D)	
Tipo de Rolo	Lado Imprimível Fora	Escolha Lado Imprimível Fora ou Lado Imprimível Dentro em função da forma como o papel é enrolado.
	Lado Imprimível Dentro	
Medição da Tensão	Periodicamente	<p>Seleccione Periodicamente ou Todas as Páginas para que a impressora monitorize e ajuste automaticamente a tensão do papel durante a impressão para obter os melhores resultados e Não para desactivar o ajuste de tensão automático.</p> <p>Periodicamente é recomendado na maioria das circunstâncias.</p> <p>É, no entanto, possível que a impressora não consiga ajustar a tensão adequadamente para alguns papéis, do que pode resultar uma folga excessiva ou outros ajustes incorrectos que podem provocar problemas de impressão, sendo nesse caso aconselhável seleccionar Não. Tenha, contudo, em atenção que Não pode resultar numa margem pouco habitualmente larga entre as páginas. Para além disso, a impressão pode não parar e o interior da impressora pode ficar manchado. Siga estas precauções:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Não imprima na extremidade de um rolo <input type="checkbox"/> Não seleccione Não para Verif. Fim do Suporte. <p>Seleccione Todas as Páginas para uma aplicação de tensão mais precisa, mas tenha em atenção que os tempos de impressão aumentam.</p>
	Todas as Páginas	
	Não	
Tensão do Suporte	0 a 40	<p>Aumente a tensão se aparecerem vincos no papel durante a impressão. Quanto mais elevado for o valor, maior é a tensão.</p> <p>Os seguintes valores predefinidos pelo fabricante dependem das definições da Medição da Tensão.</p> <p>Periodicamente/Todas as Páginas: Nível 28</p> <p>Não: Nível 39</p>

Utilizar o Menu do Painel de Controlo

1 a 30 (número do banco de definições de papel)

Item	Definição	Explicação
Nome da Definição		Atribua um nome ao banco de definições de papel com um máximo de 22 caracteres de meio tamanho. Utilizar nomes diferentes facilita a selecção dos bancos a utilizar.
Ajuste de Alimentação	Manual	Utilize esta opção se as faixas (faixas horizontais, linhas ou riscas de cor irregular) continuarem a aparecer depois de efectuar a limpeza das cabeças e o alinhamento das cabeças. Inspeccione visualmente o modelo de impressão e introduza manualmente o valor de ajuste.  "Ajuste de Alimentação" na página 48
Espaço Entre O Rolo	1,5	Selecione o espaço entre o rolo (a distância entre a cabeça de impressão e o papel). A predefinição de 1.5 é recomendada na maioria das circunstâncias. Selecione 2.0 se a impressão estiver riscada ou esborratada. Selecione apenas 2.5 se os resultados de impressão continuarem a ficar esborratados quando 2.0 estiver seleccionado. Escolher um espaço maior do que o necessário pode provocar manchas no interior da impressora, diminuir a qualidade de impressão e encurtar a vida útil do produto.
	2,0	
	2,5	
Alinhamento Cabeças	Manuel(Uni-D)	Selecione Alinhamento Cabeças para realinhar a cabeça de impressão quando os resultados de impressão ficarem com um aspecto granulado ou desfocado. Tem de verificar o modelo e introduzir o valor de ajuste óptimo para o alinhamento.  "Corrigir o Desalinhamento da Impressão (Alinhamento Cabeças)" na página 47
	Manual(Bi-D)	
Secar		
Tempo Sec por Passagem	0 a 10 segundos	Selecione um tempo de pausa da cabeça de impressão que permita a secagem após cada passagem. Escolha valores compreendidos entre 0,0 e 10,0 segundos. O tempo necessário para que a tinta seque varia com a densidade da tinta e o papel utilizado. Se a tinta esborratar no papel, defina um tempo maior para a secagem da tinta. Aumentar o tempo de secagem aumenta o tempo necessário para a impressão.
Sucção do Suporte	0 a 10	A sucção é necessária para manter a distância correcta entre o papel e a cabeça de impressão; a quantidade necessária varia com o tipo de papel. Uma sucção excessiva pode aumentar o espaço entre a cabeça de impressão e o papel fino ou flexível, reduzindo potencialmente a qualidade de impressão ou impedindo que o papel seja alimentado normalmente. Nesses casos, terá de diminuir a sucção do papel. A potência de sucção diminui quando reduz a definição.
Movimento da Cabeça	Largura Dos Dados	Escolha os limites dentro dos quais a cabeça de impressão se desloca durante a impressão. A Largura Dos Dados restringe o movimento da cabeça de impressão à área impressa. Por sua vez, restringir a área de movimentação da cabeça de impressão aumenta a velocidade de impressão. Se a Larg. Total Impres. estiver seleccionada, a cabeça de impressão desloca-se ao longo da largura total do papel mais largo suportado pela impressora. Selecione esta opção para obter resultados de impressão mais regulares e com menos variação.
	Larg. Total Impres.	
Impr. Várias Camadas	Não	Escolha o número de vezes que cada linha é impressa.
	2 a 8	

Utilizar o Menu do Painel de Controlo


Item	Definição	Explicação
Tipo de Rolo	Lado Imprimível Fora	Escolha Lado Imprimível Fora ou Lado Imprimível Dentro em função da forma como o papel é enrolado.
	Lado Imprimível Dentro	
Medição da Tensão	Periodicamente	<p>Seleccione Periodicamente ou Todas as Páginas para que a impressora monitorize e ajuste automaticamente a tensão do papel durante a impressão para obter os melhores resultados e Não para desactivar o ajuste de tensão automático.</p> <p>Periodicamente é recomendado na maioria das circunstâncias.</p> <p>É, no entanto, possível que a impressora não consiga ajustar a tensão adequadamente para alguns papéis, do que pode resultar uma folga excessiva ou outros ajustes incorrectos que podem provocar problemas de impressão, sendo nesse caso aconselhável seleccionar Não. Tenha, contudo, em atenção que Não pode resultar numa margem pouco habitualmente larga entre as páginas. Para além disso, a impressão pode não parar e o interior da impressora pode ficar manchado. Siga estas precauções:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Não imprima na extremidade de um rolo <input type="checkbox"/> Não seleccione Não para Verif. Fim do Suporte. <p>Seleccione Todas as Páginas para uma aplicação de tensão mais precisa, mas tenha em atenção que os tempos de impressão aumentam.</p>
	Todas as Páginas	
	Não	
Tensão do Suporte	0 a 40	<p>Aumente a tensão se aparecerem vincos no papel durante a impressão. Quanto mais elevado for o valor, maior é a tensão.</p> <p>Os seguintes valores predefinidos pelo fabricante dependem das definições da Medição da Tensão.</p> <p>Periodicamente/Todas as Páginas: Nível 28</p> <p>Não: Nível 39</p>
Velocidade Alimentação	1 a 2	Escolha uma velocidade de alimentação inferior se o papel fino se rasgar, ficar com vincos ou ficar colado durante a impressão. Quanto mais baixo for o valor, menor é a velocidade.

Lista Suportes Impres.



Definição	Explicação
Imprimir	Imprima o conteúdo dos bancos de definições de papel de 1 a 30.

Menu Config. Impressora

 indica predefinições.

Item	Definição	Explicação
Margem Lateral (Dir.ª)	3 a 25 mm (0,12 a 1,00 polegadas)	<p>Seleccione a largura da margem direita quando o papel estiver colocado na impressora. Para obter mais informações, consulte a secção indicada a seguir.</p> <p> "Área de impressão" na página 51</p>


Utilizar o Menu do Painel de Controlo


Item	Definição	Explicação
Margem Lateral (Esq. ^a)	3 a 25 mm (0,12 a 1,00 polegadas)	<p>Selecione a largura da margem esquerda quando o papel estiver colocado na impressora. Para obter mais informações, consulte a secção indicada a seguir.</p> <p> "Área de impressão" na página 51</p>
Posição Impr. Inicial	0 a 800 mm (0,00 a 32,00 polegadas)	<p>Ajuste este parâmetro se pretender imprimir a partir do centro mais aproximado do papel ou se quiser deslocar a área impressa da esquerda a partir da definição Margem Lateral (Dir.^a). A área entre a extremidade direita do papel e a Posição Impr. Inicial fica em branco. Se estiver seleccionado um valor para Margem Lateral (Dir.^a), será deixada em branco uma área adicional correspondente à largura seleccionada para Margem Lateral (Dir.^a). Para obter mais informações, consulte a secção indicada a seguir.</p> <p> "Área de impressão" na página 51</p>
Verif. Formato Suporte	Sim	<p>Escolha se a impressora detecta automaticamente (Sim) ou se não detecta automaticamente (Não) as extremidades do papel. Experimente Não se a impressora apresentar um Erro Formato de Suporte quando o papel está colocado correctamente. Tenha, contudo, em atenção que a impressora poderá imprimir para além das extremidades do papel quando Não estiver seleccionado. A tinta utilizada fora das extremidades do papel suja o interior da impressora. Geralmente, aconselhamos o funcionamento com esta definição configurada para Sim.</p>
	Não	
Verif. Fim do Suporte	Sim	<p>Escolha se a impressora detecta automaticamente (Sim) ou se não detecta automaticamente (Não) o fim do papel. Experimente Não se a impressora indicar Sem Suporte quando o papel estiver colocado correctamente. Geralmente, aconselhamos o funcionamento com esta definição configurada para Sim.</p>
	Não	
Verif. Incl. Suporte	Sim	<p>Quando é detectado papel inclinado, a impressora pára de imprimir e apresenta um erro (Sim) ou continua a imprimir (Não). Sim é recomendado na maioria das circunstâncias, pois o papel inclinado pode fazer com que a impressora engrave.</p>
	Não	
Imprimir Padrão Jactos	Não	<p>Escolha a frequência com que a impressora imprime um modelo de verificação dos jactos: nunca (Não) ou uma vez de 1 a 10 páginas. Os modelos de teste periódicos não serão impressos enquanto Não estiver seleccionado. Para imprimir um modelo de teste no topo de cada 1 a 10 páginas, seleccione uma opção compreendida entre 1 e 10. Quando a impressão termina, pode inspeccionar visualmente o modelo para determinar se pode haver cores ténues ou em falta na impressão anterior ou seguinte.</p>
	1 a 10 páginas	
Limpeza Normal		

Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
Claro	Não/ 1 a 240 horas	<p>Escolha a frequência—nunca (Não) ou de 1 a 240 horas—e a força com que a impressora executa a limpeza das cabeças. Limpeza Normal não será efectuada enquanto Não estiver seleccionado. Se estiver seleccionado um valor entre 1 e 240 horas, será efectuada a limpeza automática das cabeças após o número de horas especificado. Se a impressão estiver em curso ou a impressora estiver no modo inactivo quando o tempo especificado tiver esgotado, a Limpeza Normal só será efectuada quando a impressão terminar ou a impressora for reactivada.</p> <p>O temporizador é reiniciado pelo seguinte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ligar a impressora. <input type="checkbox"/> Seleccionar outra opção para este item. <input type="checkbox"/> Efectuar manualmente a limpeza das cabeças utilizando Todos os Jactos. <p>Tenha em atenção que mesmo quando Não está seleccionado para Limpeza Normal, a impressora limpa automaticamente a cabeça de impressão num intervalo fixo após a impressão para evitar a obstrução dos jactos.</p>
Médio		
Escuro		
Potente		
Ciclo de Limpeza	Não	<p>Escolha a frequência com que a impressora efectua a limpeza automática das cabeças: nunca (Não) ou de 1 a 10 páginas. O Ciclo de Limpeza não será efectuada enquanto Não estiver seleccionado. Seleccionar 1 a 10 para efectuar a limpeza das cabeças antes de o número de páginas específico ser impresso.</p>
	1 a 10 páginas	
Mode Repouso	15 a 240 minutos	<p>A impressora entrará no modo inactivo caso não tenham ocorrido erros, não haja pedidos de impressão e não esteja a ser efectuada qualquer acção no painel de controlo durante um período de tempo prolongado.</p> <p>Esta definição selecciona o período de tempo até a impressora entrar no modo inactivo.</p>
Repôr Definições	Sim	<p>Selecione Sim para repôr as predefinições de todos os itens do menu Config. Impressora.</p>
	Não	

Menu Manutenção

Pode aceder ao menu Manutenção directamente pressionando a tecla .

Item	Definição	Explicação
Verificar Jactos	Imprimir	<p>É impresso um modelo dos jactos. Inspeccione o modelo visualmente e efectue a limpeza das cabeças se detectar cores ténues ou em falta.</p> <p> "Detectar jactos obstruídos" na página 53</p>
Limpeza		

Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
Todos os Jactos	Executar (Claro)/ Executar (Médio)/ Executar (Escuro)	Anote os números dos modelos que contêm cores ténues ou em falta e limpe todos os jactos ou jactos seleccionados. Todos os Jactos efectuam a limpeza das cabeças para todos os jactos. Selecione Jactos Seleccionados para limpar apenas os jactos em matrizes seleccionadas.
Jactos Seleccionados	Executar (Claro)/ Executar (Médio)/ Executar (Escuro)	Pode seleccionar um nível de limpeza a partir de Executar (Claro) , Executar (Médio) e Executar (Escuro) . Selecione Executar (Claro) primeiro. Se o problema persistir depois de ter utilizado a opção Executar (Claro) , selecione Executar (Médio) . Se o problema persistir depois de ter utilizado a opção Executar (Médio) , selecione Executar (Escuro) . ☞ "Limpeza das Cabeças" na página 54
Manutenção da Cabeça	Mover Cabeça	Posicione a cabeça de impressão para manutenção. Efectue a manutenção, como limpar o absorção, as protecções e a zona à volta da cabeça de impressão, só depois de utilizar esta opção para posicionar a cabeça para a limpeza. Deslocar a cabeça de impressão manualmente pode provocar uma avaria. ☞ "Manutenção à volta da cabeça de impressão" na página 55
Contador Tinta Resid.	-	Utilize este item para reiniciar o contador da tinta residual depois de colocar uma nova Garrafa de resíduos de tinta. Reinicie apenas o contador quando substituir a Garrafa de resíduos de tinta. Se reiniciar o contador antes de substituir a garrafa de resíduos de tinta, a impressora não será capaz de detectar com rigor o nível da tinta residual.

Menu Registos de Impressão

Estes itens são utilizados para detectar consumíveis.

Item	Definição	Explicação
Impr. Folha Reg Tarefa	Imprimir	Permite imprimir as informações relativas às tarefas gravadas na impressora (até 10 tarefas). As informações incluem o papel e a tinta utilizados em cada tarefa, o que facilita o registo da utilização dos consumíveis.
Mostrar Total de Impr.	XXXXXX m ² (XXXXXX pés ²)	Apresenta a área total de papel impresso (até um máximo de seis dígitos).

Menu Estado Da Impressora

Estes itens registam a utilização e as definições da impressora.

Item	Definição	Explicação
Imprimir Folha Estado	Imprimir	Imprima uma folha de estado com as definições actuais da impressora. Utilize esta opção para ver várias informações sobre a impressora numa única folha.
Versão Do Firmware	XXXXXXXX,X_XX,XXXX	Veja a Versão Do Firmware da impressora.


Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Menu Configuração De Rede

 indica predefinições.

Item	Definição	Explicação
Config. Endereço IP		
Auto	-	Selecione se os endereços IP são obtidos automaticamente (Auto) utilizando DHCP ou manualmente (Painel). Se Painel estiver seleccionado, introduza um endereço IP, uma máscara de sub-rede e um endereço de porta de ligação predefinida. Para mais informações, contacte o seu administrador de sistema.
Painel	IP: XXX.XXX.XXX.XXX	
	SM: XXX.XXX.XXX.XXX	
	DG: XXX.XXX.XXX.XXX	
Imprimir Folha Estado	Imprimir	Utilize Configuração De Rede para imprimir o estado actual da rede. Utilize esta informação para obter uma visão geral e completa das definições de rede.
Repor Definições	Sim	Selecione Sim para repor as predefinições de todos os itens do menu Configuração De Rede.
	Não	

Menu Preferência

 indica predefinições.

Item	Definição	Explicação
Data e Hora	AA/MM/DD HH:MM	Defina o relógio integrado na impressora. As horas indicadas pelo relógio são utilizadas aquando da impressão de registos e folhas de estado.
Idioma/Language	Japonês	Selecione a língua a utilizar no visor do painel de controlo.
	Inglês	
	Francês	
	Italiano	
	Alemão	
	Português	
	Espanhol	
	Holandês	
	Russo	
	Coreano	
Unidade: Comprimento	m	Selecione as unidades de comprimento a utilizar no visor do painel de controlo e aquando da impressão de modelos de teste.
	pés/polegadas	

Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
Definição Som Alerta	Sim	Active (Sim) ou desactive (Não) o sinal sonoro que é emitido quando ocorre um erro. Se a tecla OK estiver pressionada quando o sinal sonoro de aviso é emitido, o som pára.
	Não	
Definição Lâmp. Alerta	Sim	Active (Sim) ou desactive (Não) a lâmpada de alerta que se acende quando ocorre um erro.
	Não	










Menu Repor Definições Todas

Definição	Explicação
Sim	Seleccione Sim para repor todas as definições do menu Preferência, excepto Data e Hora , Idioma e Unidade: Comprimento .
Não	



Resolver Problemas

Quando aparece uma mensagem

Se aparecer uma das mensagens seguintes, leia e siga as instruções indicadas.

Mensagens	O que fazer
Prepare frasco de tinta residual vazio.	A Garrafa de resíduos de tinta está a ficar cheia. Prepare uma nova Garrafa de resíduos de tinta.  "Opções e Consumíveis" na página 90
Erro da Unidade do Chip Unidade do chip não reconhecida. Reinstale ou substitua.	<input type="checkbox"/> Retire e reinsira o chip do tinteiro. Se o erro se mantiver, substitua por um chip de tinteiro novo.  "Substituição do chip do tinteiro e reabastecimentos de tinta" na página 64 <input type="checkbox"/> Pode ter-se formado condensação no interior do depósito. Mantenha à temperatura ambiente durante pelo menos 4 horas.  "Notas sobre o manuseamento das embalagens de tinta e dos depósitos de tinta" na página 20
Erro da Unidade do Chip Unidade chip não reconhec. Recarregar após fazer coinc. tinta c/ etiqueta?	Utilize somente chips de tinteiros de embalagens de tinta específicas da Epson. Não pode utilizar embalagens de tinta não específicas da Epson.  "Opções e Consumíveis" na página 90
Unidade do chip gasta.	A duração do chip do tinteiro está a acabar. Adquira uma embalagem de tinta, de cor apropriada, o mais rápido possível.  "Opções e Consumíveis" na página 90  "Notas sobre o manuseamento das embalagens de tinta e dos depósitos de tinta" na página 20
Erro De Comando Verifique definições de impressão no RIP.	Pressione a tecla  e seleccione Cancelar Tarefa . Verifique se o software RIP instalado é compatível com a impressora.
Erro Corresp. Unidade Verifique a combinação da Unidade de alimentação de papel e da Unidade de enrolador de Papel. Reinicie a impressora.	A Unidade de alimentação de papel de origem só é utilizada com a Unidade de enrolador de Papel de origem e a Unidade de alimentação de papel em rolo pesado só é utilizada com a Unidade de enrolador de Papel em rolo pesado. Se trocou as unidades de alimentação e de enrolador de papel, desligue a impressora e instale o equipamento correcto.  Manual de instalação  Manual de instalação do Sistema de alimentação de papel em rolo pesado
Erro Instalação de F/W Actualiz. firmware falhou. Reinicie a impressora.	Desligue a impressora, aguarde alguns minutos e, de seguida, volte a ligá-la. Utilize o EPSON LFP Remote Panel 2 para voltar a actualizar o firmware. Se esta mensagem voltar a aparecer no painel de controlo, contacte o revendedor ou a assistência técnica da Epson.

Resolver Problemas

Mensagens	O que fazer
A Unidade de Enrolamento Automático parou.	<p>O papel não está colocado correctamente na Unidade de enrolador de Papel.</p> <p>Pressione a tecla II e seleccione Cancelar Tarefa para cancelar a impressão.</p> <p>Mude o interruptor Auto da Unidade de enrolador de Papel para Off e, em seguida, volte a mudá-lo para a posição original e a colocar o papel na Unidade de enrolador de Papel.</p> <p> "Colocar e enrolar papel" na página 36</p>
Erro Formato de Suporte Ponha sup. form. correcto.	<p>O papel que está colocado não é da largura correcta. Levante a alavanca de colocação de papel e retire o papel.</p> <p>A largura menor suportada pela impressora é 300 mm. Cerifique-se que a largura do papel é no mínimo 300 mm.</p> <p>Se esta mensagem aparecer mesmo quando o papel for da largura correcta, a impressora poderá imprimir se seleccionar Não para Verif. Formato Suporte.</p> <p> "Menu Config. Impressora" na página 76</p>

Quando Ocorre um Pedido de Manutenção/ Assistência Técnica

Mensagens de erro	O que fazer
Pedido de Manutenção Subst. Peça Agora/Subst. Peça Brevem. XXXXXXXX	<p>Um componente da impressora está a chegar ao fim da vida útil.</p> <p>Contacte o revendedor ou a assistência técnica da Epson e indique-lhes o código de pedido de manutenção.</p> <p>Não pode eliminar o pedido de manutenção sem que o componente seja substituído. Se continuar a utilizar a impressora, ocorre um pedido de assistência técnica.</p>
Ligue Assist. Técnica XXXX Erro XXXX Desligue e ligue. Se isto não resultar, anote o código e contacte assistência.	<p>Ocorre um pedido de assistência técnica quando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> O cabo de alimentação não está bem ligado <input type="checkbox"/> Ocorre um erro que não pode ser eliminado <p>Quando ocorre um pedido de assistência técnica, a impressora pára automaticamente de imprimir. Desligue a impressora, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica e da tomada de corrente da impressora e, de seguida, volte a ligar. Volte a ligar a impressora várias vezes.</p> <p>Se aparecer o mesmo pedido de assistência técnica no LCD, contacte o revendedor ou o serviço de assistência técnica Epson. Indique que o código de pedido de assistência técnica é "XXXX".</p>

Resolução de Problemas

Não pode imprimir (porque a impressora não funciona)

A impressora não liga.

■ **O cabo de alimentação está ligado à tomada eléctrica ou à impressora?**

Certifique-se de que o cabo de alimentação está bem ligado à impressora.

■ **Existe algum problema com a tomada eléctrica?**

Certifique-se de que a tomada funciona ligando o cabo de alimentação de outro aparelho eléctrico.

A impressora não está a comunicar com o computador.

■ **O cabo está devidamente inserido?**

Certifique-se de que o cabo de interface da impressora está bem ligado ao terminal correcto do computador e à impressora. Certifique-se também de que o cabo não está partido ou dobrado. Se tiver um cabo de reserva, tente ligar com esse cabo.

■ **A especificação do cabo de interface corresponde às especificações do computador?**

Certifique-se de que as características do cabo de interface correspondem às características do computador e da impressora.

["Tabela de Especificações" na página 94](#)

■ **Se estiver a ser utilizado um concentrador USB, o mesmo está a ser utilizado correctamente?**

Na especificação USB, são possíveis daisy-chains de até cinco concentradores USB. No entanto, recomendamos que ligue a impressora ao primeiro concentrador que estiver ligado directamente ao computador. Dependendo do concentrador que está a utilizar, o funcionamento da impressora pode tornar-se instável. Se isso acontecer, ligue o cabo USB directamente à porta USB do computador.

■ **O concentrador USB é reconhecido correctamente?**

Certifique-se de que o concentrador USB é reconhecido correctamente no computador. Se for, desligue o concentrador USB do computador e ligue o computador directamente à impressora. Contacte com o fabricante do concentrador USB para obter informações sobre o funcionamento do concentrador USB.

Não pode imprimir em ambiente de rede.

■ **As definições de rede estão correctas?**

Contacte o administrador da rede para saber quais são as definições da rede.

■ **Ligue a impressora directamente ao computador utilizando um cabo USB e tente imprimir.**

Se conseguir imprimir via USB, existem alguns problemas no ambiente de rede. Contacte o administrador de sistema ou consulte o manual do seu sistema de rede. Se não conseguir imprimir via USB, consulte a secção adequada neste Guia do Utilizador.

A impressora tem um erro.

■ **Confirme se os erros ocorreram na impressora verificando os indicadores luminosos e as mensagens no painel de controlo da impressora.**

["Painel de controlo" na página 14](#)

["Quando aparece uma mensagem" na página 82](#)

A impressora faz barulho mas não imprime nada

A cabeça de impressão desloca-se, mas nada é impresso.

■ **Confirme o funcionamento da impressora.**

Imprima um modelo de teste. Pode imprimir os modelos de teste sem ligar a impressora a um computador, sendo por isso possível utilizá-los para verificar o funcionamento e o estado da impressora. ["Detectar jactos obstruídos" na página 53](#)

Consulte a secção seguinte para se informar sobre o que fazer se o modelo não for impresso correctamente.

Resolver Problemas

- **A mensagem Ajuste Automático Moto aparece no ecrã do painel de controlo?**
A impressora ajusta o motor interno. Aguarde um pouco sem desligar a impressora.

O modelo de teste não é impresso correctamente.

- **Execute uma limpeza das cabeças.**
Os jactos podem estar obstruídos. Volte a imprimir um modelo de teste depois de efectuar a limpeza das cabeças.
["Limpeza das Cabeças" na página 54](#)

- **A impressora não é utilizada há muito tempo?**
Se a impressora não for utilizada durante um longo período de tempo, os jactos podem ter secado e estarem obstruídos. Medidas a tomar quando a impressora não for utilizada durante um longo período de tempo ["Notas sobre a não utilização da impressora" na página 19](#)

As impressões não têm a qualidade que esperava

A qualidade de impressão é fraca, irregular, demasiado clara ou demasiado escura.

- **Os jactos da cabeça de impressão estão obstruídos?**
Se os jactos estiverem obstruídos, há jactos específicos que não projectam a tinta e a qualidade de impressão diminui. Experimente imprimir um modelo de teste.
["Detectar jactos obstruídos" na página 53](#)

- **Efectuou o Alinhamento Cabeças?**
Selecione Alinhamento Cabeças para realinhar a cabeça de impressão quando os resultados de impressão ficarem com um aspecto granulado ou desfocado.
["Corrigir o Desalinhamento da Impressão \(Alinhamento Cabeças\)" na página 47](#)

- **Já experimentou o Ajuste de Alimentação?**
A existência de grandes discrepâncias na quantidade alimentada provocam faixas (faixas horizontais, linhas ou riscas de cor irregular). Efectue o Ajuste de Alimentação de acordo com o papel utilizado.
["Ajuste de Alimentação" na página 45](#)

- **Está a utilizar uma embalagem de tinta Epson genuína?**
A impressora destina-se a ser utilizada com as embalagens de tinta genuínas Epson especificadas neste guia. A utilização de qualquer outro tipo de embalagem de tinta pode resultar numa menor qualidade de impressão.
Recomendamos unicamente a utilização das embalagens de tinta genuínas, especificadas neste guia.

- **Está a utilizar uma embalagem de tinta usada?**
A qualidade de impressão diminui quando se utiliza uma embalagem de tinta antiga. Utilize uma nova embalagem de tinta. Gaste toda a tinta da embalagem de tinta, antes do fim da data de validade impressa na embalagem.

- **As definições de papel estão correctas?**
Confirme se as definições de papel do software RIP ou da impressora correspondem ao papel que está a ser efectivamente utilizado.

- **A Largura Dos Dados está seleccionada para o Movimento da Cabeça?**
Se seleccionar **Largura Dos Dados** para o **Movimento da Cabeça** no menu de configuração, aumenta a velocidade de impressão mas pode reduzir ligeiramente a qualidade de impressão. Para obter resultados de melhor qualidade, selecione **Larg. Total Impres.** para **Movimento da Cabeça**. ["Menu Config. Impressora" na página 76](#)

- **Comparou os resultados de impressão com a imagem apresentada no ecrã?**
Uma vez que os ecrãs e as impressoras têm métodos diferentes de produzir cores, as cores impressas nem sempre são exactamente iguais às cores apresentadas no ecrã.

- **Foi aberta alguma tampa da impressora durante a impressão?**
Abrir tampas durante a impressão faz com que a cabeça de impressão pare abruptamente, o que provoca cores irregulares. Não abra as tampas quando a impressão estiver em curso.

Resolver Problemas

A impressão não está posicionada correctamente no papel.

■ **O papel está colocado correctamente e as margens estão correctas?**

Se o papel não estiver colocado correctamente, os resultados podem estar descentrados ou parte dos dados não ser impressos. Deve também verificar se estão seleccionadas as opções correctas para **Margem Lateral** e **Posição Impr. Inicial** no menu de configuração.

🔗 ["Colocar papel" na página 24](#)

🔗 ["Menu Config. Impressora" na página 76](#)

■ **O papel está inclinado?**

Se **Não** estiver seleccionado para **Verif. Incl. Suporte** no menu de configuração, a impressão continua quando o papel está inclinado e aparecem dados fora da área de impressão. Defina **Verif. Incl. Suporte** para **Sim** no Menu.

🔗 ["Menu Config. Impressora" na página 76](#)

■ **O papel é suficientemente largo para os dados de impressão?**

Embora a impressão normalmente pare se imagem de impressão for mais larga do que o papel, os dados serão impressos para além das extremidades do papel se **Não** estiver seleccionado para **Verif. Formato Suporte** no menu de configuração. Selecciona **Sim** para **Verif. Formato Suporte** no menu de configuração.

🔗 ["Menu Config. Impressora" na página 76](#)

As linhas que devem ficar alinhadas na vertical estão desalinhadas.

■ **A cabeça de impressão está desalinhada? (na impressão bidireccional)**

Com a impressão bidireccional, a cabeça de impressão imprime enquanto se movimenta da esquerda para a direita e vice-versa. Se a cabeça estiver desalinhada, as linhas que deveriam ficar alinhadas podem ficar desalinhadas. Se as linhas que devem ficar alinhadas na vertical ficarem desalinhadas quando está a utilizar a impressão bidireccional, efectue o Alinhamento Cabeças.

🔗 ["Corrigir o Desalinhamento da Impressão \(Alinhamento Cabeças\)" na página 47](#)

A superfície impressa apresenta vergões ou está suja.

■ **O papel é demasiado espesso ou demasiado fino?**

Verifique as especificações do papel para confirmar se é compatível com a impressora. Se estiver a utilizar um software RIP, contacte o fabricante para se informar sobre as definições e o papel que pode utilizar.

■ **O papel está ondulado?**

Certos tipos de papel podem ficar ondulados perante algumas condições (humidade e temperatura) quando estão instalados na impressora. Em caso de ondulação, pressione a tecla ▼ do painel de controlo para alimentar o papel e evitar a zona afectada. Recomendamos que reduza a temperatura e a humidade para evitar o aparecimento da ondulação.

■ **O papel tem vincos ou dobras?**

O papel que tem vincos ou dobras pode elevar-se do rolo e entrar em contacto com a cabeça de impressão, provocando borrões ou cores irregulares.

■ **O absorvador, as protecções ou a cabeça de impressão estão manchados?**

Coágulos de tinta ou algodão à volta do absorvador, das protecções ou da cabeça de impressão podem resultar em manchas causadas por uma acumulação de tinta. Limpe a zona afectada.

🔗 ["Manutenção à volta da cabeça de impressão" na página 55](#)

■ **A cabeça de impressão está a fazer vergões na superfície impressa?**

Pode evitar os borrões causados pelo facto de a cabeça de impressão esfregar o papel ajustando o **Espaço Entre O Rolo** em função do papel.

Esta situação também pode ser evitada se escolher um valor alto para **Tensão do Suporte**.

🔗 ["Espaço Entre O Rolo" na página 45](#)

🔗 ["Tensão do Suporte" na página 47](#)

Papel

O papel tem vincos

■ **As opções Tensão do Suporte e Velocidade Alimentação do menu de configuração são as correctas para o papel actual?**

Se estas opções não estiverem ajustadas correctamente para o papel actual, este pode ficar com vincos ou ser rasgado durante a impressão.

👉 "Tensão do Suporte" na página 47

👉 "Velocidade Alimentação" na página 47

■ **Experimente seleccionar Não para a Medição da Tensão no menu de configuração.**

A aplicação de tensão automática pode não conseguir manter alguns tipos de papel com a tensão adequada, do que resulta uma folga excessiva ou outros problemas de tensão que interferem na impressão.

👉 "Medição da Tensão" na página 47

Encravamentos de papel

■ **O papel tem vincos ou dobras?**

O papel que está muito enrolado ou dobrado para trás na extremidade principal, ou que tenha vincos, pode causar encravamentos ou outros problemas de alimentação de papel. Não utilize papel afectado por estes tipos de problemas.

■ **O papel é demasiado espesso ou demasiado fino?**

Verifique as especificações do papel para determinar se o pode utilizar com a impressora. Se estiver a utilizar um software RIP, contacte o fabricante para se informar sobre as definições e o papel que pode utilizar.

■ **A Sucção do Suporte está demasiado elevada?**

Reduza a Sucção do Suporte. 👉 "Sucção do Suporte" na página 46

A impressão não pára quando o rolo termina

- **A opção Não está seleccionada para a Medição da Tensão?**
Periodicamente é recomendado na maioria das circunstâncias.

👉 "Medição da Tensão" na página 47

Retirar papel encravado

Siga as instruções indicadas para retirar papel encravado.

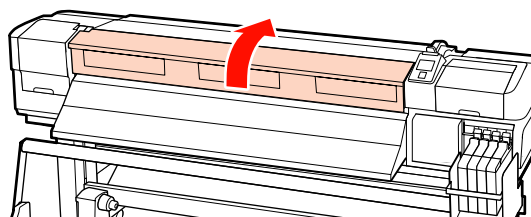


Advertência:

Tenha cuidado para não entalar as mãos ou os dedos quando abrir ou fechar a tampa frontal. A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos.

1

Abra a tampa frontal.



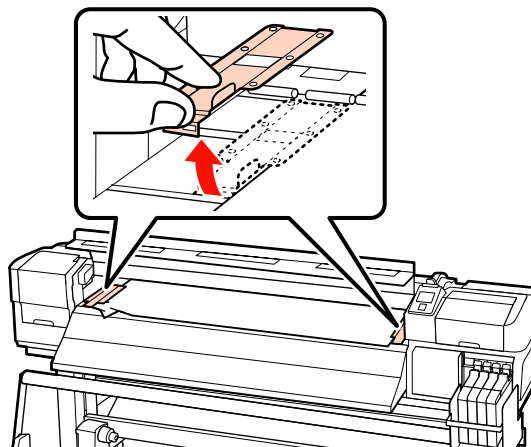
2

Desligue a impressora.

Se a mensagem aparecer e a impressora não desligar, desligue o cabo de alimentação.

3

Retire as presilhas de fixação do papel, se estiverem instaladas.



Resolver Problemas

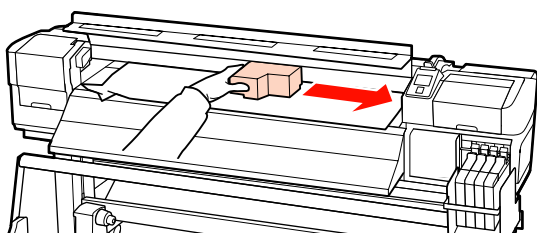
**Importante:**

Deixe de utilizar a impressora se as presilhas de fixação do papel estiverem deformadas. Uma utilização continuada pode danificar os roletes de pressão ou a cabeça de impressão.

Contacte o revendedor ou a assistência técnica da Epson.

4

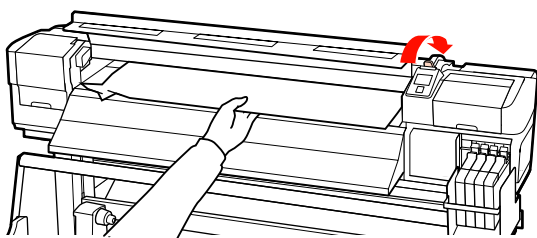
Se a cabeça de impressão estiver em cima do papel, afaste-a do encravamento.

**Importante:**

Desloque apenas a cabeça de impressão depois de retirar as presilhas de fixação do papel. O contacto com as presilhas de fixação do papel deformadas pode danificar a cabeça de impressão.

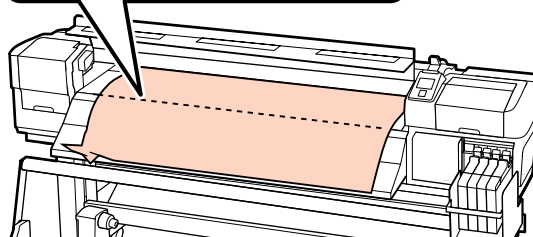
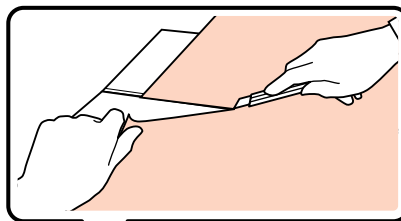
5

Levante a alavanca de colocação de papel.



6

Puxe o papel para a ranhura do dispositivo de corte e utilize um dispositivo de corte para retirar pedaços rasgados ou com vincos.



7

Rebobine o papel cortado manualmente.

8

Retire todo o papel que ficou no interior da impressora.

9

Ligue a impressora e verifique os jactos.

Verifique o modelo de verificação impresso, e se houver alguma obstrução, efectue a limpeza das cabeças.

 [“Detectar jactos obstruídos” na página 53](#)

**Importante:**

Se a impressora estiver desligada por um longo período, a cabeça de impressão fica desprotegida e seca, pelo que não imprimirá adequadamente quando retomar a impressão.


Ligar a impressora automaticamente protege a cabeça de impressão.

Volte a colocar o papel e retome a impressão.

 [“Colocar papel” na página 24](#)

Outros

O visor do painel de controlo está sempre a desligar-se.

- **A impressora está no modo inactivo?**
Pressione o  botão no painel de controlo para voltar ao estado normal. Pode seleccionar o período de tempo antes da impressora entrar no modo inactivo no menu Config. Impressora.

 ["Menu Config. Impressora" na página 76](#)

O indicador luminoso vermelho está aceso no interior da impressora.

- **Isto não é uma avaria.**
O indicador luminoso vermelho é uma luz no interior da impressora.

Anexo

Opções e Consumíveis

As opções e os consumíveis indicados em seguida estão disponíveis para utilização com esta impressora (desde Setembro de 2012)

Para obter as informações mais recentes, consulte o sítio Web da Epson.



Importante:

Reabastecer o depósito de tinta com uma embalagem de tinta não especificada neste guia, pode causar danos na impressora. A Epson não se responsabiliza por quaisquer danos ou ferimentos causados pela utilização de embalagens de tinta Epson genuínas, não especificadas, mesmo que a impressora ainda esteja dentro da garantia.

Embalagens de tinta

Modelo de impressora	Produto	Número de referência	Explicação
SC-F7000/ SC-F7070	Embalagens de tinta	Black (Preto)	T7411
		Cyan (Ciano)	T7412
		Magenta	T7413
		Yellow (Amarelo)	T7414
SC-F7080	Embalagens de tinta	Black (Preto)	T7421
		Cyan (Ciano)	T7422
		Magenta	T7423
		Yellow (Amarelo)	T7424

A Epson recomenda a utilização de embalagens de tinta genuínas. A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinta não genuína. A utilização de tinta não genuína pode causar danos que não são cobertos pelas garantias Epson e, em determinadas circunstâncias, provocar o funcionamento irregular da impressora. É possível que a informação sobre o estado do chip de tinteiro não genuíno não seja apresentada e que a utilização de tinta não genuína fique registada para uma possível utilização no serviço de assistência.

"Substituição do chip do tinteiro e reabastecimentos de tinta" na página 64

Outros

Produto	Número de referência	Explicação
Kit de manutenção	T7242	Contém as espátulas, luvas, absorsores e o dispositivo de limpeza do absorsores, necessários para a manutenção da impressora. "Manutenção à volta da cabeça de impressão" na página 55
Garrafa de resíduos de tinta	T7240	Idêntica à Garrafa de resíduos de tinta fornecida com a impressora.

Anexo

Produto	Número de referência	Explicação
Presilha de fixação do papel	C12C890891	Idêntica à Presilha de fixação do papel fornecida com a impressora.
Sistema de alimentação papel em rolo pesado	C12C890761	Unidade de alimentação de papel e Unidade de enrolador de Papel para rolos pesados (até 80 kg).

Papel Suportado

Os tipos de papel seguintes podem ser utilizados com esta impressora.

A qualidade de impressão é muito afectada pelo tipo e pela qualidade do papel utilizado. Escolha um papel adequado à tarefa que tem em mãos. Para mais informações sobre a utilização, consulte a documentação fornecida com o papel ou contacte o fabricante. Recomendamos que imprima um teste e verifique os resultados antes de adquirir papel em grandes quantidades.



Importante:

Não utilize papel com vincos, que tenha sido esfregado, rasgado ou que esteja sujo.

Sistema de alimentação de papel em rolo de origem

Tamanho do núcleo do rolo	2 ou 3 polegadas
Diâmetro exterior do rolo	Até 250 mm
Largura do papel	300 a 1626 mm (64 polegadas)
Espessura do papel	Até 1 mm
Peso do rolo	Até 40 kg

Sistema de alimentação papel em rolo pesado

Tamanho do núcleo do rolo	2 ou 3 polegadas
Diâmetro exterior do rolo	Até 300 mm
Largura do papel	300 a 1626 mm (64 polegadas)
Espessura do papel	Até 1 mm
Peso do rolo	Até 80 kg

Deslocar e transportar a impressora

Esta secção descreve como deslocar e transportar o produto.

Deslocar a impressora

Esta secção parte do princípio de que o produto vai ser deslocado para outro local no mesmo piso, sem passar por escadas, rampas ou elevadores. Consulte as informações que se seguem sobre como deslocar a impressora entre pisos, para outro edifício ou entre pisos desnivelados.


 [“Transporte” na página 93](#)



Advertência:

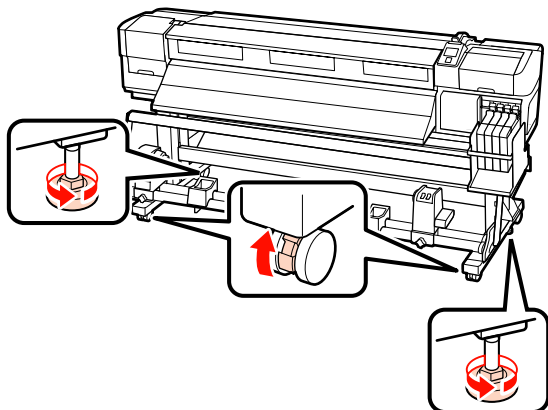
Não incline o produto mais de 10 graus para a frente ou para trás quando o deslocar. Não seguir esta precaução pode resultar na queda da impressora, o que pode provocar acidentes.

Preparativos

- 1** Confirme se a impressora está desligada.
- 2** Retire a Garrafa de resíduos de tinta.
 [“Substituir a Garrafa de resíduos de tinta” na página 61](#)
- 3** Desligue os cabos de alimentação e todos os outros cabos.
- 4** Retire o papel da Unidade de alimentação de Papel e da Unidade de enrolador de Papel.

5 Desbloquee a base.

Liberte os bloqueios dos rodízios das pernas esquerda e direita e levante totalmente os ajustadores.

**6** Desloque a impressora.**Importante:**

Utilize os rodízios da base da impressora para deslocar a impressora a uma curta distância, dentro de um espaço interior e sobre um piso nivelado. Os rodízios não podem ser utilizados para transporte.

Configuração pós-deslocação

Depois de deslocar a impressora, siga estas instruções para a preparar para ser utilizada.

1 Verifique se o novo local é adequado.

☞ *Manual de instalação*

2 Ligue os cabos de alimentação e ligue a impressora.

☞ *Manual de instalação*

3 Efectue uma verificação dos jactos para verificar se existem jactos obstruídos.

☞ [“Detectar jactos obstruídos” na página 53](#)

4 Efectue o Alinhamento Cabeças e verifique a qualidade de impressão.

☞ [“Alinhamento Cabeças” na página 46](#)

Transporte

Antes de transportar a impressora, contacte o revendedor ou a assistência técnica da Epson.

Requisitos de Sistema

Consulte a documentação do software RIP.

Tabela de Especificações

Características Técnicas	
Método de impressão	Por jacto de tinta
Disposição dos jactos	360 jactos × 2 filas × 4 cores (Black (Preto), Cyan (Ciano), Magenta, Yellow (Amarelo))
Resolução (máxima)	720 720 × 1440 ppp
Código de controlo	ESC/P Raster (comando não revelado)
Método de Alimentação de Papel	Alimentação por fricção
Memória integrada	512 MB para Principal 128 MB para Rede
Interface	Alta velocidade, compatível USB, com a especificação USB 2.0. 100Base-TX/1000Base-T*1
Voltagem nominal	CA 100 a 240 V
Frequência nominal	50 a 60 Hz
Corrente nominal	1,0 a 0,5 A
Consumo de energia	Impressão: Aprox. 65 W Modo operacional: Aprox. 20 W Mode repouso: Aprox. 9 W Desligada: 0,5 W ou inferior
Temperatura	Em funcionamento: 15 a 35 °C/ 59 a 95 °F (15 a 25 °C/59 a 77 °F recomendados) Conservação (antes de desempacotar): -20 a 60 °C (-4 a 140 °F) (até 120 horas a 60 °C (140 °F), no período de um mês a 40 °C (104 °F)) Conservação (após desempacotar): -20 a 40 °C (-4 a 104 °F) (no período de um mês a 40 °C (104 °F))

Características Técnicas	
Humidade relativa	Em funcionamento: 20 a 80 % (40 a 60 % recomendados) (sem condensação) Conservação (antes e após desempacotar): 5 a 85 % (sem condensação)
Temperatura de Funcionamento/Limite de Humidade	
Dimensão	Dimensões (mínimas) em armazém: 2620 (L) × 915 (P) × 1311 (A) mm Dimensões máximas: 2620 (L) × 1259 (P) × 1650 (A) mm
Peso*2	Aprox. 225 kg

*1 Utilize um cabo blindado de par entrelaçado (categoria 5 ou superior).

*2 Sistema de alimentação de papel fornecido instalado; tinta não incluída.

Anexo

Características da Tinta	
Tipo	Embalagem de tinta específica
Tinta de transferência por sublimação	Black (Preto), Cyan (Ciano), Magenta, Yellow (Amarelo)
Utilização até à data	Consulte a data impressa na embalagem de tinta (a uma temperatura normal)
Validade da garantia da qualidade de impressão	25 dias (a partir do dia em que o depósito de tinta foi reabastecido com a embalagem de tinta)
Temperatura de conservação	<p>Tinteiros não instalados: -20 a 40 °C (no período de um mês a 40 °C)</p> <p>Tinteiros instalados: -20 a 35 °C (no período de um mês a 40 °C)</p> <p>Em transporte: -20 a 60 °C (no período de um mês a 40 °C, num período de 72 horas a 60 °C)</p>
Capacidade	1000 ml



Importante:

A tinta congela se for conservada, durante um longo período de tempo, a -20°C ou abaixo. Se a tinta estiver congelada, conserve-a durante pelo menos 4 horas à temperatura ambiente (25°C) antes de a utilizar (sem condensação).

Normas e Certificações

Segurança	UL 60950-1	
	CSA C22.2 N.º60950-1	
	Directiva de baixa tensão 2006/95/CE	EN 60950-1

Compatibilidade electromagnética	FCC Parte 15 Subparte B Classe A	
	CAN/CSA-CEI/IEC CISPR 22, Classe A	
	AS/NZS CISPR 22, Classe A	
	Directiva EMC (relativa à compatibilidade electromagnética) 2004/108/CE	EN 55022, Classe A
EN 55024		
EN 61000-3-2		
EN 61000-3-3		



Atenção:

Trata-se de um produto de classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode causar interferências radioeléctricas, podendo, nesse caso, ser necessário que o utilizador tome as medidas adequadas.

Onde Obter Ajuda

Sítio Web de assistência técnica

O sítio Web de Assistência Técnica da Epson ajuda a resolver os problemas que não podem ser solucionados com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto. Se possui um programa de acesso à Internet, pode visitar o sítio em:

<http://support.epson.net/>

Se necessitar de versões mais recentes dos controladores, de consultar as respostas às perguntas mais frequentes (FAQ's), de manuais ou de outros ficheiros descarregáveis, aceda ao sítio em:

<http://www.epson.com>

Depois, seleccione a secção de assistência a clientes do sítio de Web da Epson do seu local.

Contactar a Assistência Técnica da Epson

Antes de contactar a Epson

Se o produto Epson não funcionar correctamente e não for possível resolver o problema com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto, contacte a assistência técnica da Epson. Se a assistência técnica da Epson da sua área não se encontrar listado em baixo, contacte a loja onde adquiriu o produto.

A assistência técnica da Epson poderá ajudá-lo rapidamente se lhe fornecer as seguintes informações:

- Número de série do produto
(A etiqueta do número de série está geralmente na parte de trás do produto.)
- Modelo do produto
- Versão do software do produto
(Faça clique na tecla **About (Sobre)**, **Version Info (Inf. Versão)** ou numa tecla semelhante no software do produto.)
- Marca e modelo do computador
- Nome e versão do sistema operativo do computador
- Nomes e versões das aplicações utilizadas geralmente com o produto

Onde Obter Ajuda

Assistência a utilizadores na América do Norte

A Epson fornece os serviços de assistência técnica listados a seguir.

Assistência via Internet

Visite o sítio Web da assistência técnica da Epson <http://epson.com/support> e seleccione o seu produto para obter soluções para os problemas mais comuns. Pode descarregar controladores e documentação, consultar as respostas às perguntas mais frequentes (FAQs) e obter conselhos sobre como resolver problemas, ou enviar uma mensagem de correio electrónico (email) para a Epson expondo as suas dúvidas ou problemas.

Falar com um Representante da Assistência Técnica a Clientes

Marque: (562) 276-1300 (E.U.A.) ou (905) 709-9475 (Canadá), das 6h00 às 18h00, Hora do Pacífico, de Segunda-feira a Sexta-feira. Os dias e horas de Assistência podem ser alteradas sem aviso prévio. Podem se aplicar custos de chamadas gratuitas ou de longa distância.

Antes de telefonar para a Epson, tenha as seguintes informações à mão:

- Nome do produto
- Número de série do produto
- Prova de compra (p. ex. o recibo da loja onde adquiriu o produto) e a data de compra
- Configuração do computador
- Uma descrição do problema



Importante:

No caso de usar outro software no sistema, consulte a documentação desse software para obter informações sobre a assistência técnica.

Consumíveis e Acessórios

Pode adquirir produtos Epson genuínos, tais como tinteiros, fitas, papel e acessórios em qualquer revendedor autorizado da Epson. Para encontrar o revendedor mais próximo, telefone para 800-GO-EPSON (800-463-7766). Também pode adquirir os produtos via Internet, em <http://www.epsonstore.com> (apenas para E.U.A.) ou em <http://www.epson.ca> (apenas Canadá).

Assistência a utilizadores na Europa

Consulte o seu **Documento de Garantia Pan-europeia** para obter informações sobre como contactar a assistência técnica da EPSON.

Assistência a utilizadores na Austrália

A Epson Australia está empenhada em prestar um bom serviço de assistência aos seus clientes. Para além da documentação dos produtos, disponibilizamos ainda as seguintes fontes de informação:

O seu revendedor

Não se esqueça de que o seu revendedor pode frequentemente ajudá-lo a identificar e resolver problemas. Para aconselhamento sobre problemas, deve contactar sempre em primeiro lugar o Serviço de Assistência a Clientes EPSON, pois pode solucionar os problemas de forma rápida e simples e também aconselhar sobre o passo seguinte.

URL na Internet

<http://www.epson.com.au>

Aceder às páginas da World Wide Web da Epson Australia. Vale a pena levar o modem a estas páginas para uma navegação ocasional! O sítio dispõe de uma área de transferência de controladores, pontos de contacto Epson, informações sobre novos produtos e assistência técnica (e-mail).

Onde Obter Ajuda

Epson Helpdesk (serviço de atendimento telefónico)

Os serviços de atendimento telefónico da Epson existem para que os clientes possam ser atendidos e aconselhados. Os operadores deste serviço ajudam-no a instalar, configurar e utilizar o seu produto Epson. O pessoal do Pre-sales Helpdesk (serviço de atendimento telefónico pré-venda) pode fornecer-lhe brochuras sobre os novos produtos Epson e indicar-lhe a morada do revendedor ou agente EPSON mais próximo. Aqui encontra muitas respostas para as suas dúvidas.

Os números do serviço de atendimento telefónico são:

Telefone: 1300 361 054
Fax: (02) 8899 3789

Aconselhamo-lo a, antes de telefonar para a Epson, ter todas as informações importantes à mão. Quanto mais informações tiver reunido, mas rapidamente o poderão ajudar a resolver o problema. Essas informações incluem a documentação do seu produto Epson, o tipo de computador, o sistema operativo, as aplicações e quaisquer outras informações que considere virem a ser necessárias.

Assistência a utilizadores em Singapura

Os serviços de informações, assistência e reparação disponibilizados pela Epson Singapore são:

World Wide Web (<http://www.epson.com.sg>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ), Perguntas sobre vendas e Assistência técnica por email.

Epson HelpDesk (serviço de atendimento telefónico) (Telefone: (65)65863111)

A nossa equipa pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

Assistência a utilizadores na Tailândia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

World Wide Web (<http://www.epson.co.th>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ) e email.

Epson Hotline (linha directa) (Telefone: (66) 2685-9899)

A nossa equipa pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

Assistência a utilizadores no Vietname

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

Epson Hotline (Telefone): 84-8-823-9239

Centro de assistência: 80 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City
Vietnam

Onde Obter Ajuda

Assistência a utilizadores na Indonésia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

World Wide Web

(<http://www.epson.co.id>)

- Informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento
- Perguntas mais frequentes (FAQ), Perguntas sobre vendas, perguntas por email

Epson Hotline (linha directa)

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Assistência técnica

Telefone (62) 21-572 4350

Fax (62) 21-572 4357

Centro de Assistência Epson

Jakarta Mangga Dua Mall 3rd floor No. 3A/B
Jl. Arteri Mangga Dua,
Jakarta

Telefone/Fax: (62) 21-62301104

Bandung Lippo Center 8th floor
Jl. Gatot Subroto No. 2
Bandung

Telefone/Fax: (62) 22-7303766

Surabaya Hitech Mall It IIB No. 12
Jl. Kusuma Bangsa 116 – 118
Surabaya

Telefone: (62) 31-5355035

Fax: (62) 31-5477837

Yogyakarta Hotel Natour Garuda
Jl. Malioboro No. 60
Yogyakarta

Telefone: (62) 274-565478

Medan Wisma HSBC 4th floor
Jl. Diponegoro No. 11
Medan

Telefone/Fax: (62) 61-4516173

Makassar MTC Karebosi Lt. III Kav. P7-8
Jl. Ahmad Yani No. 49
Makassar

Telefone: (62) 411-350147/411-350148

Assistência a utilizadores em Hong Kong

Para obter assistência técnica e outros serviços pós-venda, deve contactar a Epson Hong Kong Limited.

Página de Internet

A Epson Hong Kong criou uma página de internet em chinês e inglês, onde fornece as seguintes informações:

- Product information (informações sobre produtos)
- Answers to Frequently Asked Questions (FAQs) (respostas às perguntas mais frequentes)
- Latest versions of Epson product drivers (últimas versões dos drivers dos produtos Epson)

Pode aceder à página em:

<http://www.epson.com.hk>

Technical Support Hotline (linha directa dos serviços de assistência técnica)

Pode contactar os nossos técnicos pelos seguintes números de telefone e fax:

Telefone: (852) 2827-8911

Onde Obter Ajuda

Fax: (852) 2827-4383

Assistência a utilizadores na Malásia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

World Wide Web (<http://www.epson.com.my>)

- Informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento
- Perguntas mais frequentes (FAQ), Perguntas sobre vendas, perguntas por email

Epson Trading (M) Sdn. Bhd.

Head Office.

Telefone: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

Epson Helpdesk (serviço de atendimento telefónico)

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos (Infoline)

Telefone: 603-56288222

- Perguntas sobre serviços de reparação e garantias, utilização de produtos e assistência técnica (Techline)

Telefone: 603-56288333

Assistência a utilizadores na Índia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

World Wide Web (<http://www.epson.co.in>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento e perguntas sobre produtos.

Sede da Epson Índia — Bangalore

Telefone: 080-30515000

Fax: 30515005

Divisões Regionais da Epson Índia:

Cidade	N.º telefone	N.º fax
Mumbai	022-28261515/16/17	022-28257287
Delhi	011-30615000	011-30615005
Chennai	044-30277500	044-30277575
Kolkata	033-22831589/90	033-22831591
Hyderabad	040-66331738/39	040-66328633
Cochin	0484-2357950	0484-2357950
Coimbatore	0422-2380002	ND
Pune	020-30286000/30286001/30286002	020-30286000
Ahmedabad	079-26407176/77	079-26407347

Linha de ajuda

Para assistência e informações sobre produtos, ou para encomendar tinteiros — 18004250011 (9AM – 9PM) — Chamada gratuita.

Para assistência técnica (CDMA e por telemóvel) — 3900 1600 (9AM – 6PM) Prefixo e código STD local

Assistência a utilizadores nas Filipinas

Para obter assistência técnica e outros serviços pós-venda, deve contactar a Epson Philippines Corporation, pelos seguintes números de telefone e fax e endereço de email:

Trunk Line: (63-2) 706 2609

Fax: (63-2) 706 2665

Linha de atendimento directo: (63-2) 706 2625

E-mail: epchelpdesk@epc.epson.com.ph

World Wide Web

(<http://www.epson.com.ph>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ) e perguntas por email.

N.º gratuito 1800-1069-EPSON(37766)

A nossa equipa pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

Termos da Licença de Software

Licenças de Software de Fonte Aberta

Bonjour

This printer product includes the open source software programs which apply the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version ("Bonjour Programs").

We provide the source code of the Bonjour Programs pursuant to the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version until five (5) years after the discontinuation of same model of this printer product. If you desire to receive the source code of the Bonjour Programs, please see the "Contacting Customer Support" in Appendix or Printing Guide of this User's Guide, and contact the customer support of your region.

You can redistribute Bonjour Programs and/or modify it under the terms of the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version.

These Bonjour Programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The Apple Public Source License Version 1.2 is as follows. You also can see the Apple Public Source License Version 1.2 at <http://www.opensource.apple.com/apsl/>.

APPLE PUBLIC SOURCE LICENSE
Version 2.0 - August 6, 2003

1. General; Definitions. This License applies to any program or other work which Apple Computer, Inc. ("Apple") makes publicly available and which contains a notice placed by Apple identifying such program or work as "Original Code" and stating that it is subject to the terms of this Apple Public Source License version 2.0 ("License"). As used in this License:

1.1 "Applicable Patent Rights" mean: (a) in the case where Apple is the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to Apple and (ii) that cover subject matter contained in the Original Code, but only to the extent necessary to use, reproduce and/or distribute the Original Code without infringement; and (b) in the case where You are the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to You and (ii) that cover subject matter in Your Modifications, taken alone or in combination with Original Code.

1.2 "Contributor" means any person or entity that creates or contributes to the creation of Modifications.

1.3 "Covered Code" means the Original Code, Modifications, the combination of Original Code and any Modifications, and/or any respective portions thereof.

1.4 "Externally Deploy" means: (a) to sublicense, distribute or otherwise make Covered Code available, directly or indirectly, to anyone other than You; and/or (b) to use Covered Code, alone or as part of a Larger Work, in any way to provide a service, including but not limited to delivery of content, through electronic communication with a client other than You.

1.5 "Larger Work" means a work which combines Covered Code or portions thereof with code not governed by the terms of this License.

Termos da Licença de Software

1.6 "Modifications" mean any addition to, deletion from, and/or change to, the substance and/or structure of the Original Code, any previous Modifications, the combination of Original Code and any previous Modifications, and/or any respective portions thereof. When code is released as a series of files, a Modification is: (a) any addition to or deletion from the contents of a file containing Covered Code; and/or (b) any new file or other representation of computer program statements that contains any part of Covered Code.

1.7 "Original Code" means (a) the Source Code of a program or other work as originally made available by Apple under this License, including the Source Code of any updates or upgrades to such programs or works made available by Apple under this License, and that has been expressly identified by Apple as such in the header file(s) of such work; and (b) the object code compiled from such Source Code and originally made available by Apple under this License

1.8 "Source Code" means the human readable form of a program or other work that is suitable for making modifications to it, including all modules it contains, plus any associated interface definition files, scripts used to control compilation and installation of an executable (object code).

1.9 "You" or "Your" means an individual or a legal entity exercising rights under this License. For legal entities, "You" or "Your" includes any entity which controls, is controlled by, or is under common control with, You, where "control" means (a) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (b) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares or beneficial ownership of such entity.

2. Permitted Uses; Conditions & Restrictions. Subject to the terms and conditions of this License, Apple hereby grants You, effective on the date You accept this License and download the Original Code, a world-wide, royalty-free, non-exclusive license, to the extent of Apple's Applicable Patent Rights and copyrights covering the Original Code, to do the following:

2.1 Unmodified Code. You may use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy verbatim, unmodified copies of the Original Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance:

(a) You must retain and reproduce in all copies of Original Code the copyright and other proprietary notices and disclaimers of Apple as they appear in the Original Code, and keep intact all notices in the Original Code that refer to this License; and

(b) You must include a copy of this License with every copy of Source Code of Covered Code and documentation You distribute or Externally Deploy, and You may not offer or impose any terms on such Source Code that alter or restrict this License or the recipients' rights hereunder, except as permitted under Section 6.

2.2 Modified Code. You may modify Covered Code and use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy Your Modifications and Covered Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance You also meet all of these conditions:

(a) You must satisfy all the conditions of Section 2.1 with respect to the Source Code of the Covered Code;

(b) You must duplicate, to the extent it does not already exist, the notice in Exhibit A in each file of the Source Code of all Your Modifications, and cause the modified files to carry prominent notices stating that You changed the files and the date of any change; and

(c) If You Externally Deploy Your Modifications, You must make Source Code of all Your Externally Deployed Modifications either available to those to whom You have Externally Deployed Your Modifications, or publicly available. Source Code of Your Externally Deployed Modifications must be released under the terms set forth in this License, including the license grants set forth in Section 3 below, for as long as you Externally Deploy the Covered Code or twelve (12) months from the date of initial External Deployment, whichever is longer. You should preferably distribute the Source Code of Your Externally Deployed Modifications electronically (e.g. download from a web site).

Termos da Licença de Software

2.3 Distribution of Executable Versions. In addition, if You Externally Deploy Covered Code (Original Code and/or Modifications) in object code, executable form only, You must include a prominent notice, in the code itself as well as in related documentation, stating that Source Code of the Covered Code is available under the terms of this License with information on how and where to obtain such Source Code.

2.4 Third Party Rights. You expressly acknowledge and agree that although Apple and each Contributor grants the licenses to their respective portions of the Covered Code set forth herein, no assurances are provided by Apple or any Contributor that the Covered Code does not infringe the patent or other intellectual property rights of any other entity. Apple and each Contributor disclaim any liability to You for claims brought by any other entity based on infringement of intellectual property rights or otherwise. As a condition to exercising the rights and licenses granted hereunder, You hereby assume sole responsibility to secure any other intellectual property rights needed, if any. For example, if a third party patent license is required to allow You to distribute the Covered Code, it is Your responsibility to acquire that license before distributing the Covered Code.

3. Your Grants. In consideration of, and as a condition to, the licenses granted to You under this License, You hereby grant to any person or entity receiving or distributing Covered Code under this License a non-exclusive, royalty-free, perpetual, irrevocable license, under Your Applicable Patent Rights and other intellectual property rights (other than patent) owned or controlled by You, to use, reproduce, display, perform, modify, sublicense, distribute and Externally Deploy Your Modifications of the same scope and extent as Apple's licenses under Sections 2.1 and 2.2 above.

4. Larger Works. You may create a Larger Work by combining Covered Code with other code not governed by the terms of this License and distribute the Larger Work as a single product. In each such instance, You must make sure the requirements of this License are fulfilled for the Covered Code or any portion thereof.

5. Limitations on Patent License. Except as expressly stated in Section 2, no other patent rights, express or implied, are granted by Apple herein. Modifications and/or Larger Works may require additional patent licenses from Apple which Apple may grant in its sole discretion.

6. Additional Terms. You may choose to offer, and to charge a fee for, warranty, support, indemnity or liability obligations and/or other rights consistent with the scope of the license granted herein ("Additional Terms") to one or more recipients of Covered Code. However, You may do so only on Your own behalf and as Your sole responsibility, and not on behalf of Apple or any Contributor. You must obtain the recipient's agreement that any such Additional Terms are offered by You alone, and You hereby agree to indemnify, defend and hold Apple and every Contributor harmless for any liability incurred by or claims asserted against Apple or such Contributor by reason of any such Additional Terms.

7. Versions of the License. Apple may publish revised and/or new versions of this License from time to time. Each version will be given a distinguishing version number. Once Original Code has been published under a particular version of this License, You may continue to use it under the terms of that version. You may also choose to use such Original Code under the terms of any subsequent version of this License published by Apple. No one other than Apple has the right to modify the terms applicable to Covered Code created under this License.

Termos da Licença de Software

8. NO WARRANTY OR SUPPORT. The Covered Code may contain in whole or in part pre-release, untested, or not fully tested works. The Covered Code may contain errors that could cause failures or loss of data, and may be incomplete or contain inaccuracies. You expressly acknowledge and agree that use of the Covered Code, or any portion thereof, is at Your sole and entire risk. THE COVERED CODE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT WARRANTY, UPGRADES OR SUPPORT OF ANY KIND AND APPLE AND APPLE'S LICENSOR(S) (COLLECTIVELY REFERRED TO AS "APPLE" FOR THE PURPOSES OF SECTIONS 8 AND 9) AND ALL CONTRIBUTORS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES AND/OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES AND/OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, OF SATISFACTORY QUALITY, OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OF ACCURACY, OF QUIET ENJOYMENT, AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. APPLE AND EACH CONTRIBUTOR DOES NOT WARRANT AGAINST INTERFERENCE WITH YOUR ENJOYMENT OF THE COVERED CODE, THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE COVERED CODE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF THE COVERED CODE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE COVERED CODE WILL BE CORRECTED. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY APPLE, AN APPLE AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR ANY CONTRIBUTOR SHALL CREATE A WARRANTY. You acknowledge that the Covered Code is not intended for use in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation, communication systems, or air traffic control machines in which case the failure of the Covered Code could lead to death, personal injury, or severe physical or environmental damage.

9. LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT SHALL APPLE OR ANY CONTRIBUTOR BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS LICENSE OR YOUR USE OR INABILITY TO USE THE COVERED CODE, OR ANY PORTION THEREOF, WHETHER UNDER A THEORY OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCTS LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF APPLE OR SUCH CONTRIBUTOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY REMEDY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE LIMITATION OF LIABILITY OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. In no event shall Apple's total liability to You for all damages (other than as may be required by applicable law) under this License exceed the amount of fifty dollars (\$50.00).

10. Trademarks. This License does not grant any rights to use the trademarks or trade names "Apple", "Apple Computer", "Mac", "Mac OS", "QuickTime", "QuickTime Streaming Server" or any other trademarks, service marks, logos or trade names belonging to Apple (collectively "Apple Marks") or to any trademark, service mark, logo or trade name belonging to any Contributor. You agree not to use any Apple Marks in or as part of the name of products derived from the Original Code or to endorse or promote products derived from the Original Code other than as expressly permitted by and in strict compliance at all times with Apple's third party trademark usage guidelines which are posted at <http://www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html>.

11. Ownership. Subject to the licenses granted under this License, each Contributor retains all rights, title and interest in and to any Modifications made by such Contributor. Apple retains all rights, title and interest in and to the Original Code and any Modifications made by or on behalf of Apple ("Apple Modifications"), and such Apple Modifications will not be automatically subject to this License. Apple may, at its sole discretion, choose to license such Apple Modifications under this License, or on different terms from those contained in this License or may choose not to license them at all.

12. Termination.

12.1 Termination. This License and the rights granted hereunder will terminate:

(a) automatically without notice from Apple if You fail to comply with any term(s) of this License and fail to cure such breach within 30 days of becoming aware of such breach;

(b) immediately in the event of the circumstances described in Section 13.5(b); or

Termos da Licença de Software

(c) automatically without notice from Apple if You, at any time during the term of this License, commence an action for patent infringement against Apple; provided that Apple did not first commence an action for patent infringement against You in that instance.

12.2 Effect of Termination. Upon termination, You agree to immediately stop any further use, reproduction, modification, sublicensing and distribution of the Covered Code. All sublicenses to the Covered Code which have been properly granted prior to termination shall survive any termination of this License. Provisions which, by their nature, should remain in effect beyond the termination of this License shall survive, including but not limited to Sections 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12.2 and 13. No party will be liable to any other for compensation, indemnity or damages of any sort solely as a result of terminating this License in accordance with its terms, and termination of this License will be without prejudice to any other right or remedy of any party.

13. Miscellaneous.

13.1 Government End Users. The Covered Code is a "commercial item" as defined in FAR 2.101. Government software and technical data rights in the Covered Code include only those rights customarily provided to the public as defined in this License. This customary commercial license in technical data and software is provided in accordance with FAR 12.211 (Technical Data) and 12.212 (Computer Software) and, for Department of Defense purchases, DFAR 252.227-7015 (Technical Data -- Commercial Items) and 227.7202-3 (Rights in Commercial Computer Software or Computer Software Documentation). Accordingly, all U.S. Government End Users acquire Covered Code with only those rights set forth herein.

13.2 Relationship of Parties. This License will not be construed as creating an agency, partnership, joint venture or any other form of legal association between or among You, Apple or any Contributor, and You will not represent to the contrary, whether expressly, by implication, appearance or otherwise.

13.3 Independent Development. Nothing in this License will impair Apple's right to acquire, license, develop, have others develop for it, market and/or distribute technology or products that perform the same or similar functions as, or otherwise compete with, Modifications, Larger Works, technology or products that You may develop, produce, market or distribute.

13.4 Waiver; Construction. Failure by Apple or any Contributor to enforce any provision of this License will not be deemed a waiver of future enforcement of that or any other provision. Any law or regulation which provides that the language of a contract shall be construed against the drafter will not apply to this License.

13.5 Severability. (a) If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this License, or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the License will be enforced to the maximum extent permissible so as to effect the economic benefits and intent of the parties, and the remainder of this License will continue in full force and effect. (b) Notwithstanding the foregoing, if applicable law prohibits or restricts You from fully and/or specifically complying with Sections 2 and/or 3 or prevents the enforceability of either of those Sections, this License will immediately terminate and You must immediately discontinue any use of the Covered Code and destroy all copies of it that are in your possession or control.

13.6 Dispute Resolution. Any litigation or other dispute resolution between You and Apple relating to this License shall take place in the Northern District of California, and You and Apple hereby consent to the personal jurisdiction of, and venue in, the state and federal courts within that District with respect to this License. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded.

13.7 Entire Agreement; Governing Law. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the subject matter hereof. This License shall be governed by the laws of the United States and the State of California, except that body of California law concerning conflicts of law.

Where You are located in the province of Quebec, Canada, the following clause applies: The parties hereby confirm that they have requested that this License and all related documents be drafted in English.

Termos da Licença de Software

Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.

EXHIBIT A.

"Portions Copyright (c) 1999-2003 Apple Computer, Inc. All Rights Reserved.

This file contains Original Code and/or Modifications of Original Code as defined in and that are subject to the Apple Public Source License Version 2.0 (the 'License'). You may not use this file except in compliance with the License. Please obtain a copy of the License at <http://www.opensource.apple.com/apsl/> and read it before using this file.

The Original Code and all software distributed under the License are distributed on an 'AS IS' basis, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AND APPLE HEREBY DISCLAIMS ALL SUCH WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, QUIET ENJOYMENT OR NON-INFRINGEMENT. Please see the License for the specific language governing rights and limitations under the License."

Outras Licenças de Software

Info-ZIP copyright and license

This is version 2007-Mar-4 of the Info-ZIP license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely and a copy at <http://www.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright © 1990-2007 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the above disclaimer and the following restrictions:

1. Redistributions of source code (in whole or in part) must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables and libraries) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

Termos da Licença de Software

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, versions with modified or added functionality, and dynamic, shared, or static library versions not from Info-ZIP--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source or, if binaries, compiled from the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or the Info-ZIP URL(s), such as to imply Info-ZIP will provide support for the altered versions.
4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.